

## Maestre Rodrigo

al lector.



**D**e q̄ muchos carece del co-  
nocimiento de las partes del  
mundo q̄ nōbres tiene q̄ a  
q̄ lugares estan q̄ muy espe-  
sas vezes la santa escriptu-  
ra haze de las mēdon. q̄ es cosa puechosa  
pa los tratados siguiētes sabellas / quise  
dar esta breue q̄ sumaria noticia a todos  
aqueellos q̄ la quisieren leer.

**D**aveys de saber q̄ poniendo el hōbre  
los ojos do nace el sol. La pte q̄ tiene an-  
te los ojos do el sol nace se llama oriēte. q̄  
su cōtraria do el sol se pone ponēte o occi-  
dente. La pte do va el sol q̄ esta ala man-  
derecha se llama medio dia / o meridion.  
E la pte cōtraria q̄ es ala manisquierda  
do esta el norte es setentrion.

**D**as aveys de saber q̄ puesto vn hō-  
bre en la isla de caliz q̄ mirado al naciēte  
do del sol ve tres ptes pncipales del mū-  
do ptidas por el mar q̄ llama mediterrā-  
neo q̄ sale del mar oceano grāde de ponē-  
te q̄ corre fazia oriēte q̄ por dos muy pnci-  
pales rios vno ala vna pte de medio dia  
q̄ dizē Nilo q̄ otro ala pte de setentrion q̄ di-  
zen Tanay. **De affrica.**

**D**e fuerte q̄ toda la pte dela mandere-  
cha q̄ va desde el pncipio del estrecho q̄  
dizē de Gibraltar hasta el río llamado ni-  
lo q̄ llega a egipto es dicha affrica la mar  
q̄ tiene hazia nos se llama libica. La que  
tiene dela pte de medio dia se llama ethio-  
pica y es el oceano. **El mar hazia occi-  
de se llama atlantico y es el mar grāde tā  
bien oceano. Tiene ciudades q̄ puincias  
nōbradas. En derecho de gibraltar q̄ co-  
sta de malaga mauritania q̄ dezimos ber-  
ueria q̄ si barbaria / por q̄ son gēte barba-  
ra en lēgua q̄ costūbres. siquē se fazia oriē-  
te Numidia Scutia Tunex Africa cib-  
dad q̄ dio nōbre a su todo Cyrene y egi-  
pto. **Ala pte de medio dia está las ethio-  
pias de q̄ adelāte se dira. **Europa.******

**Europa se dice toda la puincia contra-  
ria a affrica hazia el setentrion dōdel mar occi-  
dental grāde q̄ entra por el estrecho hasta  
el río tanay q̄ el grāde lago llamado meon-  
de do entra esterior esta cōprehēde portu-  
gal britania y españa q̄ frācia q̄ alema-  
nia q̄ ytalial q̄ grecia q̄ polonia ungria / o  
panonia q̄ valaqa q̄ alia menor Frigia  
Turja. Galacia. Lidia. pāphilia. y sau-  
ria. Licia. Lycia. Scithia bara. Da-  
cia. Gotia. Thracia. **Asia.****

**Asia mayor se dice todo lo q̄ esta allen-  
de europa q̄ affrica: cōviene saber allende  
el nilo al medio dia q̄ thanat al setentrion si-  
guēdo el camino cōtra oriēte. y es tama-  
ña como europa q̄ affrica. q̄ cercada de tres  
mares. Oriental al oriēte. Indico a medio  
dia. Scithio a setentrion. tiene puincias. asia  
ria: mesopotania: parthia: sarmacia: asia  
tica: arabia: p̄sia: armenia: media: hyrcā-  
nia: carmania: las indias: que dōy allēde  
el Gange.**

**D**aveys mas de saber q̄ el mar grāde q̄  
dizē ceano cerca todas las tres dichas p-  
tes pncipales del mūdo q̄ así cerca todo el  
mūdo: avn q̄ segun diversos lugares do  
esta tiene diversos nōbres. **Das ave-  
ys de saber q̄ en q̄ pte del mar q̄ corre  
p̄do alas pres de la nra ya dichas ay ma-  
chas islas pobladas de diversas gētes así  
ala pte oriental do esta la taprobana y thi-  
le. y otras infinitas alas lades como alas  
ceras ptes ya dichas q̄ las q̄ está en ellas  
q̄ todas estas se entriēde p̄necer a vna de  
las tres ptes ya dichas: ala q̄ son mas p-  
pincias q̄ hazia la pte do caē. **Ethiopia.****

**Das aveys de notar q̄ ethiopia es nō-  
bre comū a muchas puincias pobladas de  
negros. E comēçado ala pte mas occiden-  
tal la p̄mera es guinea q̄ dizē cabo verde  
q̄ siguiēdo la costa dela mar hasta el estre-  
cho del mar vermejo todas aquellas puin-  
cias se llama ethiopia. q̄ los dōta ethiopia  
de guinea hasta casa māsā son dōta scra de  
mahoma: circūdados por la mayor pte  
q̄ las pncipales gētes destes son jolofoa**



de madoingos. y esta comunmente debara vn  
rey q llamá madoimása. porq mansa qere  
deyr señor: y madoi madoiga y así es el tino  
lo señor de madoinga. y este rey es negro y  
biue en el Sertano. cccc. leguas adentro en  
vna cibdad cercada de tapia q llamá Ya  
ga. y es rico de oro y plata y de todas las  
mercaderias q se tratán en adem y en me  
cha. E de alty adelante son los ethiopes  
y dolatras. fasta el cabo q dizen de buena  
españa. E allí torna la feta de mahomad.  
Abelate destas puicias siguído el ser  
tano ay vnos montes muy altos q llamá  
dela luna. Cuyas cimas estan siempre cu  
biertas de nieue y niebla y de sus rayzes  
nasce el Nilo. Y a esta tierra llamá ethio  
pia de allende egypto. Y en el arauigo le  
llamá Abas y sus moradores abassinos  
y son xpianos y tienen costúbre de ferrar  
se en la cara y no se bautizan con fuego co  
mo algúna dize sino como nos. Pero son  
hereses jacobitas y hebreonitas. La gu  
ardan la ley vieja con la nueva. La se cir  
cúncian y guardan el sabado y no comen  
puerco y algúnos tomá muchas mugeres  
y tan bien se bautiza. y dize q su rey descié  
de del rey Salomó y de la regna sabba. y  
este tiene continua guerra con los moros.  
Ay otra ethiopia q llamá interior a  
siatica q los arauigos llamá Zan. y esta  
se estíende de los dichos montes de Nilo y  
de luna contra oriente hasta el seno barba  
rico. E dize q entre todos los rios solo ní  
lo entra en dos mares. Es a saber con vn  
braco en el mar oriental y con otro en el oc  
cidental. E todos estos ethiopes son moros  
y su officio es cauar oro de la tierra del q  
hallan gran cantidad.  
Ay mas otra ethiopia q dize Trago  
vina y esta se estíende desde la dicha ethio  
pia hasta el estrecho del mar bermejo. Y  
estos tiran mas de vn poco a blancura. y  
su señor y pueblo son moros y descienden  
de arabia felix. La los alarabes passaron  
el dicho estrecho y tomaron aquella costa  
de los jacobitas por fuerza y fasta oy los

roban y saltan a vn que ascendidamete  
porque el rey de los dichos jacobitas es tá  
poderoso quel soloan de babilonia le da  
tributo.

**A**rabia. **A**rabia dize  
los arauigos Arab. E llama  
Beldelaab a aquella q  
esta entre el mar bermejo y  
el mar persico. Que dize d  
yir isla de arabia. y esta se llama Arabia  
felix. por el incenso q nasce en ella. Ay otras  
dos arabias allende desta vna q se estíende  
de do pece el móre d Syria fasta el mar  
muerto por do de anduicieron los eternos  
los hijos de Israel y esta llamamos ara  
bia petras de vna cibdad que en ella esta  
otra se estíende entre la Siria y Eufra  
tes contra la cibdad de tepo. Y esta llama  
ellos arabia de Sa q dize d Syria  
y nos latinos la llama arabia desierta.  
Item por que muchos vulgares y ay  
hombres de mas suerte piensan q Anilla:  
o estas islas nueuamente falladas por má  
dado de nros muy catolicos rey do ferná  
do y regna deña y sabel son las idias so  
engañados por el nombre que les pusie  
ron de indias. E porq en la española se fa  
lla en algunos han osado dize q estas  
islas y Ophim y Eethin do de en tiempo de  
Salomon se traya oro a Iherusalem. E  
añadiendo errores a errores osan dize q  
los pphetas quando dixeron q el nombre de  
nro señor se auia de anunciar a gentes q no  
lo auian oydo y en lugares muy leños y  
apitados se entíende por estos q llamá ind  
os. y por estas islas y ay osan mas dize  
q fasta agora no fueron entredos a q llos  
lugares de la scá escritura por los catholicos  
doctores y q este secreto guardo Dios táto  
tpo y con fallar se estas islas se reuelo. po  
viendo q engañan con sus vanas iudicias  
a muchos simples por zelo de la verdad y por  
cauterizar este error q no corrompa mas y  
égredre y pa mayores errores q se alubrar  
este error respondiendo a los dichos men  
uos segun q la condicij de cayano requiere.

**E** primeramente auca d saber q esten d  
bre india segun todos los cosmographos  
asi fieles como ifieles antiguos y moder  
nos viene el nombre de vn rio llamado  
Hynd/c hindo q andado fazia oriente  
esta al termino do comiegan las indias/  
q son tres: comiene saber. primera q ellos  
dizen bara Segunda q ellos dize medi  
ana Tercera q ellos llama alta. La p  
mera /o bara renóbra Caylar y esta se  
estíende fazia oriente desde el rio indio fasta  
vn puerto d mucho trato q dize cobaya:  
y el rey desta idia y así la mayor pte d pu  
eblo son moros y los otros ydolatras.  
La india segunda /o mediana es so  
breñobrada Adynbar: y llega fasta el  
seno Colchico. y esta tien muy famosos  
puertos do se carga gégibre y pimienta  
llamase los puertos Colocod. Coulen  
Hely. Fatenour. Colugur. E aqui ay  
muchos christianos creyes nestorianos:  
y muchos indios aun que hazia el norte  
son ydolatras.  
La india tercera q es la alta tiene so  
breñobre. Adababar: y estíendese fasta  
Lach q es el rio gáge. Aqui nasce canes  
la y aljofar y el rey y pueblo adorá el bu  
ey /fuera destas tres idias q está al naci  
miento del sol no se fallara auero ni hom  
bre q aya peregrinado la tierra firmen  
los mares adjaetas que a puicia ni isla  
llame india. Saluo quie quiso dar a en  
tender y ardo a occidente que yua a oriente  
y ay llegara al parayso terrenal.  
E q estas islas este en el mar grande  
occidental parece claro porq los q allana  
uegá lleuan la pa en occidente /o algúna  
vez en tench: y su vieto en popa es leuá  
te /o greco q son orientales. Donde pa  
rece q no nauegá a la india sino q fuyor:  
o se aprá de la idia. Y esto parece q dize de  
yir el nombre primero: q o tenia o le fue pue  
to llamádola átila q parece q por corró  
pimiento de vulgo dize de Anindia q  
quiere dize contra india como árech: isto  
contra christe /o anticamente contra no:te

y así parece q no se podra llantar india  
sino se entíende por antifarasi /o contra  
rio. Como al negro dizen juan blanco  
y ala negra margarita.  
E por fallarse oro en la isla española  
la se le daue poner el nombre de Tarsis ni  
ophin ni Eethin. ni creer q esta en asia  
como algúno quiso dize y a vn q la co  
sa es tá clara q parece eicarnio pronalla  
pere cobida razón q demos leche a los ni  
ños infantes. Dize sant agustin q la cir  
cunstacia de la letra alubra la sentencia.  
Dues vease en el tercero libro de los re  
yes en el cap. p. y en el segundo paralipo  
menó .c.ij. que dize q trayá los siervos d  
salomó y de yrá y fallarse q trayan de  
ophin y ethin y tarsis /no selamete oro  
mas plata y madera tyxia y dientes de  
elefantes y paucos y monas y piedras  
preciosas las qles cosas é infinitas luga  
res de las verdaderas indias así en tierras  
apitados de la mar como en tierras asenta  
das en la costa del mar y cábie é islas sin  
cuento q ay en el mar oriental se fallan se  
gun la esperiencia de los mercaderes q tra  
tan en leuáte cõ forma cõ la santa escritu  
ra y con todos los q escriuieron catpolic  
cos y profanos manifesta y en la isla es  
pañola no se falla tal madera. Ni todas  
las otras cosas ñobradas salvo oro. El  
qual como por esta obra parecera se fal  
la en infinitos lugares de la parte orien  
tal. Dues quien por traer se oro de anil  
la quiere prouar que fue Ophim /o Le  
tin /o Tarsis donde lo trayan a salo  
mon / primero a de prouar que nunca lo  
ouo sino en vn lugar: y que tampoco el  
día de oy se falla salvo en aquel lugar d  
dende entóce lo trayan a salomon. Lo  
qual es manifesta mente falso. Y tambí  
en quien entíende que la sacra historia y  
los sanctos profetas quando ñobrá tier  
ras de las dichas cosas se tract y islas le  
jos d ydolatras do no fue oydo el nombre  
d señor: no habla sino de la española y de  
las otras occidentales / a d prouar q no ay



llaman canchobu. fo. xvij.  
 Capitulo. xlv. de la ciudad q̄ llaman pangla. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvj. de la ciudad canchofra: y de la ciudad singu-  
 mata. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. del rio coromara y de la ciudad cogangui y  
 de otra que dicen ayra. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la noble provincia de mangi. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la ciudad cogangui y de muchas otras co-  
 sas. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la ciudad pangui. y de otra que se dice ca-  
 pui. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la ciudad que dicen ttingui. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la ciudad nãgu q̄ tiene lo su señorio repue-  
 rante ciudades y de otra q̄ llaman sãpmpu q̄ tiene lo su  
 diez ciudades. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. como esta provincia fue conquistada al gran  
 can. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la ciudad que dicen singu y de otras mu-  
 chas cosas. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la ciudad q̄ dicen dangui. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la ciudad pangrangui: y de otras cosas  
 que se en aquella tierra. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la ciudad singui y de una noble puente de pic-  
 dra que se la q̄ ciudad son. xvij. grandes ciudades y del  
 reubarbaro: y otras especies q̄ ella nacen. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la noble ciudad gungui que tiene al norte  
 diez ciudades y en ella se dice mill puentes y. xvij. ba-  
 ños: y otras muchas cosas de grand espacio. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la ciudad gantu. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la ciudad que el gran can fizo de la provincia de  
 mangi. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la renta que ha el gran can de la provincia de  
 gungui. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la ciudad thampingui y de muchas otras co-  
 sas muy maravillosas. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la ciudad anagani: y de muchas otras no-  
 bles ciudades y de la crueldad de los fobres que allí mo-  
 ran y de otras cosas. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la ciudad frigi y de muchas otras co-  
 sas. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la ciudad q̄ dicen japhon y de muchas otras  
 cosas. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la pila que dicen ciampagi y de las cosas ma-  
 ravillosas que allí se hallan: y como el gran can la quis-  
 so conquistar. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la provincia que dicen ciabam y del señor q̄  
 tenia diez y tres años. cc. xvij. y allí se muchos elefantes y  
 muchas especies. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la gran pila que dice jana y de muchas espe-  
 cies que nacen en ella. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la pila jorath y de las otras dos pilas y de sus  
 condiciones. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. del reino malenim y de la pila pentera: y de juna  
 menor y de sus costumbres. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. del reino de la bagina: y de los unicornios y otros  
 animales. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. del reino samara: y de muchas cosas estranas  
 que en el se hallan. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. del reino lambri y de las cosas estranas que en  
 el se hallan y del reino saupair: y de lo que en el se ha-  
 lla. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de dos pilas y de su bivar suso y bestial. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la pila sapia y de muchas nobles cosas que en  
 ella se hallan. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la provincia maobar: en la q̄ se cinco re-  
 ynos y de las cosas nobles q̄ en ella se hallan. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. del reino nãgu donde se hallan adamantes  
 y muchos serpientes y de las costumbres de aquellos de  
 aquella tierra. fo. xvij.

Capitulo. xlvij. de la provincia laber: y de las virtudes que ay  
 en aquellos herbos. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. del reino ozbar: y de muchas cosas y anima-  
 les estranos q̄ allí se hallan: y de la bestial bivar. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la provincia choima: y de la gente y animales  
 muy estranos. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. del reino de hel y de los animales estranos q̄  
 allí se hallan. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. del reino malibar y de las cosas que en el se ha-  
 llan. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. del reino de gicuratir: y de sus molas co-  
 stumbres. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. del reino iboma y de los reinos de laber que  
 estan en una de las maras. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. epilogo de las cosas ya dichas. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de dos pilas: una de los nombres y otra de misse-  
 res christianos: y como allí ay mucho anbar. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la pila que dicen elcosia que son cristianos  
 y de lo que allí se halla. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la pila mardepagar do se hallan elefan-  
 tes y otras grandes novedades: y aues que oyen el ruidio  
 que tienen los cañones de las alas de. xvij. paños en un  
 go y de otras muchas condiciones. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la pila tangubar do ay herbos como se  
 guntan. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. epilogo. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de abarra. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la provincia edca. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de un rey muy poderoso en la parte de oriente  
 orial. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. como se comptan los armijos y otros ani-  
 males. fo. xvij.  
 Capitulo. xlvij. de la provincia de resia y de las cosas que  
 en ella se hallan. fo. xvij.

Fin de la tabla.

**A**quí comienza un li-  
bro q̄ trata de las cosas maravillosas q̄ el  
noble varō micer Marco polo de vene-  
cia vido en las partes de oriente.

**El prologo.**

Todos los princi-  
pes varones y ca-  
ualleros/ o a qual  
quier otra perso-  
na que este my li-  
bro viere/ o oyere  
sea salud pura y p-  
speridad cō goyo.

En este libro entiendo dar a conocer co-  
sas grandes y maravillosas del mundo.  
Especialmente de las partes de Armenia  
y Persia y India y Tartaria. E de mu-  
chas otras puincias las quales se conta-  
ran en esta obra como las vi yo Marco  
polo noble cãdadino veneciano. E aq̄-  
llo q̄ no vide vne por relaciō de ombres  
sabios. E dignos de se. Pero lo q̄ vide  
cuento como de vista. E lo que supe por  
otros como de oydā. porq̄ toda la narra-  
cion sea fiel y verdadera. ca mi intencion  
es no escrivir cosa que no sea muy cierta  
y dago saber a todos que despues de na-  
cimieto de nro señor Jesu christo/ no fue  
cãbre pagano ni christiano q̄ cãtas y tã  
diferas y maravillosas cosas alcançase  
a saber como yo. E quise tomar este tra-  
bajo de escrivir las cosas que auia visto  
y oydō. Pero que me pareçiera villania  
no manifestallas. E por mejor informa-  
cion de quien esto leyere o oyere ha de sa-  
ber que yo estuue y anduue en las puin-  
cias de yuso escrivias viendo las cosas q̄  
cõtare veinte y seys años. y las fize escre-  
uir a micer Enstachio de pisa el año del  
señor de mill y dozientos y noueta y ocho  
años estãdo el y yo presos en Benua.  
reynãdo en Constantinopla el emperar-  
dor Balduino. E en tiempo deste en-  
el año del señor de mill y dozientos y cin-  
cuenta Nicoloa my padre y Abdapheo

yo my hermano cãdadinos de Venecia  
yendo a Constantinopla con sus  
mercaderias y auiedo estado ende algun  
tiempo con consejo de sus amigos passa-  
ron con las joyas que auian comprado  
a tierra del soldan/ dōde auiedo estado  
gran tiempo deliberaron passar adelãte  
y caminando luengo camino llegaron a  
una ciudad del señor Tartaro: el qual se  
llamaua Baracan y enseñoreaua gran-  
des partidas de Tartaria y Bulgaria y  
Alia: y este señor Baracã como mucho  
plazer en ver a mi padre Nicoloa y a mi  
tio Abdapheo. E les fizo mucha hōrra. y  
ellos le presentãron todas las joyas q̄ de  
Constantinopla auian lleuado y el gçlo  
agradecio mucho y dioles dones q̄ valia  
el doblo de los quales ellos cmbiaron a v-  
der a diuersas partes y q̄darō se en corte  
de aq̄l señor por espacio de vn año. E nel  
qual se començo guerra entre este señor  
Baracan y Alan señor de los tartaros  
de oriente. E fueron entre ellos grãdes ba-  
tallas y mucho derramamiento de sangre  
y en fin dōdo vencedor Alan. E por estas  
guerras mi padre y tio no pudiendo tor-  
nar por el camino que auian ydo delibe-  
raron passar adelante por la via de orien-  
te: y dar la buelta a Constantinopla. E  
siguiendo su camino llegó a una ciudad  
de oriente llamada Buccata que esta en  
el termino del reino oriental. y partiẽdo  
se desta cãdad passaren el rio que llama  
tigris que es vno de los quatro que salen  
de parayse terrenal. E adãdo. xvij. jorna-  
das por vn desierto que no hallaron cã-  
dad ni lugar avn que hallaron muchas  
cōpañias de tartaros que andauan en el  
campo cō su ganado pasado este desier-  
to llegaron a una cãdad q̄ se llama Bo-  
cora grande y noble y el mesmo nombre  
tenia la provincia do esta cãdad estaua.  
el rey desta cãdad y provincia se llama-  
ua Barach: y esta cãdad es la mejor de  
toda Persia: en esta tierra estuieron los  
dos hermanos tres años: y en este tiempo

llego ende vn embarador de Bannel se-  
ñor de oriente q̄ yua al gran Alan señor  
de los tartaros de q̄ arriba decimos y el  
sobrenóbre deste Alan era gran Can.  
Este embarador viódo estos dos herma-  
nos xp̄ianos en aquel lugar se marauillo  
mucho. E auia playor de vellos por q̄ nū-  
ca haúa visto xp̄ianos. E dióles ami-  
gos si mi consejo tomassedes yo os diria  
cosa q̄ si la fiziesedes ganariades mucha  
riqueza e onrra. Pero señor el rey de los  
tartaros nūca vido cristiano e tiene gr̄a  
desseo de vello. Si quereys venir conigo  
yo os lleuare a su presencia e auereys  
gran prouecho e honrra. E yédo esto  
ellos deliberarō y se cenel. e caminādo  
por espacio de vn año hazia tenāte. E de  
spues boluendo a mano ysquierda al vi-  
ento greco. E despues al tramōtano que  
viene del norte / finalmete llegarō ala ci-  
dad del gran Can. Enel q̄l camino hal-  
laron muchas marauillosas cosas las q̄  
les se manifestaran eneste libro. E como  
estos hermanos se presentaron al gran  
Can fueron del recibidos graciosamēte  
haziendo les grande honrra e pregun-  
tandolea sotilmente dela manera e condi-  
cion de los xp̄ianos. Primero pregun-  
to del emperador de los xp̄ianos e de  
su estado e como regia su señorio e lo re-  
nia en paz e justicia. E quando fazia guer-  
ra como sacaua su hueste en campo. E pre-  
guntoles de los otros reyes e gr̄ades va-  
rones xp̄ianos. E de sus condiciones.  
Despues pregunto con gran diligencia  
del papa e de los cardenales e de la fe e de  
la yglesia catholica e de todas las otras  
condiciones d̄ los xp̄ianos. Alas qua-  
les preguntas los dos hermanos como  
varones prudentes. E ya enseñados en  
la lengua tartaresca respondierō muy or-  
denada e prudentemente: y entendiendo  
sus respuestas: el señor gr̄a Can mostro  
auer tomado mucho playor. E hablo cō  
sus varones diciendo q̄ el queria enbiar  
vn embarador al papa sumo pontifice

d̄ los xp̄ianos e rogo a los dichos her-  
manos q̄ les pluguiesse ser sus embara-  
dores al papa con vno de sus varones.  
Ellos respondieron que estauan prestos  
para fazer todo lo que mandasse. E lue-  
go el gr̄a Can hizo escreuir letras de cre-  
encia en lengua tartaresca para el papa.  
e mando de palabra a los dichos sus em-  
baradores q̄ le dixessen de su pte que su-  
plicaua a su sancto padre que se dignasse de  
le embiar. e ombres xp̄ianos sablos e  
discretos e bien enseñados en la cathe-  
lica para enseñarla a el. E a sus subditos  
los quales todos adorauan los ydolos:  
e para que les declarassen la verdad de  
la vna fe e de la otra. E tambien les rogo  
el gran Can q̄ le lleuassen de aquel aze-  
te que arde ante el sepulcro de Jesu xpo  
en Jerusalem. Y este fecho el señor gr̄a  
Can mando traer vna tabla de oro e es-  
criuir en ella mandamiento expreso a to-  
dos sus subditos que viesien aquella su  
tabla que recibiesen estos embaradores  
y les hiziesen toda honrra e los obedeci-  
essen e cūpliesen todo lo necessario e les  
diessen dineros e pusiesen en obra todo  
lo que mandassen. e les pueyessen de na-  
uios: o de cauagaduras. E q̄l quer otra  
cosa como ala persona suya si porēde pa-  
sasse. Quando Nicetas e Abdapheo su-  
so dichos: e Locobal embarador d̄ gr̄a  
Can fueron a punto para su camino to-  
maba licencia del gran Can caualgā cō  
su compania e andan tregura jornadas  
e acabo dellas adolecio Locobal e mu-  
rio e los dos hermanos prosiguieron su  
camino y en qualq̄r lugar q̄ aportauan  
mostrando aq̄lla tabla de oro erā vistos  
e recibidos e tractados honrrada me-  
re como la persona del señor. E continuā-  
do su camino llegarō a vn lugar que lla-  
man Biazā. E dende partierō e llegarō  
a Acre enel mes de Abril año de mill e  
doscientos y setenta e dos: dōde supierō q̄  
papa demente era muerte. e fallando al-  
li vn legado del papa que auia nombre

micer Thebaldo q̄staua por defensa de  
la sancta yglesia en las partes vltra ma-  
rinas ael hizieron la embarada del señor  
gran Can. E desque micer Thebaldo  
entendió la embarada rogoles que espe-  
rasen la creaciō del nuevo papa e orda-  
esta respuesta los hermanos partierō de  
de e fueron a Nigroponte e dēde a Ve-  
necia para ver sus casas e hallaren que  
era muerta la muger d̄ Nicholas e auia  
dechado vn hijo llamado Abdarco de he-  
das de quinze años: el qual nunca haúa  
visto su padre. Porque auia dechado pre-  
ñada del a su muger al tiempo de su par-  
tida. Y este es aq̄l Abdarco que hizo este  
libro como adelāte vereys. Estuuiéron en  
Venecia los dichos hermanos espacio de  
dos años esperando la creaciō del papa.  
E viendo quanto se tardaua partierō de  
venecia a Jerusalem para auer el aze-  
te de la lampara que arde ante el santo se-  
pulcro de nro señor: para lleuallo al se-  
ñor gran Can segund que el gelo haúa  
mandado e lleuaron consigo a Abdarco  
hijo del dicho Nicholas. E despues q̄ to-  
maron el dicho azeite boluieron a Acre  
dōde el legado del papa Thebaldo es-  
taua e tomaron licencia del para tomar  
al señor gran Can / para el qual les dió  
letras el dicho legado como no auia que  
dado por ellos de hazer su embarada al  
papa: pero que como fuesse criado nue-  
no papa el haria su embarada e prouee-  
ria el papa como conuiniere. E anssi se  
partieron los dos hermanos e Abdarco  
e anduieron hasta que llegarō al lugar  
llamado giazā y eneste medio vno letras  
de roma el legado Thebaldo q̄ ya era  
criado nuevo papa e q̄ se llamaua grego-  
rio de placencia. e luego el legado embio  
empos de los hermanos su mensajero que  
tomassen a Acre por q̄ ya era criado nue-  
no papa. E como esto ellos supieron ro-  
garon al rey de Armenia que les mada-  
se armar vna galea en la qual navegārō  
luego al papa del qual fueron muy bien

recibidos e como oyo su embarada lue-  
go les dió dos frayles de la orden de san-  
to domingo gr̄ades letrados que fuesen  
conellos al gran Can: y el vno de ellos se  
llamaua frey Nicholas de vincencia / e el  
otro frey Guillelme de tripoli. los qua-  
les eran muy bien enseñados e exercita-  
dos en disputaciones e defensa de la san-  
ta fe catholica: e estos dos religiosos con  
Nicholas e Abdapheo e Abdarco andu-  
ieron hasta el lugar d̄ Biazā y eneste  
tiēpo el soldā de Babilonia entro en Ar-  
menia e hizo enella gr̄a daño e a esta cau-  
sa remiēdo passar adelāte los dos fray-  
les se quedaron allí e escriuieron al gran  
Can como auian llegado allí e la causa  
por q̄ ne auian pasado adelante. E ma-  
pheo e Nicholas e Abdarco su hijo sigui-  
endo su camino llegarō a vna cibdad lla-  
mada Bemeniph do estaua el señor gr̄a  
Can. Y enel camino passaron muchos  
peligros de sus psonas e vieron muchas  
cosas q̄ adelāte se contarā / e tardaron en  
caminar de la giazā a Bemeniph vn año  
e medio por los grandes rios e lluytas e  
frios de aquella tierra. E quando el gran  
Can supo q̄ Nicholas e Abdapheo to-  
nauan embio a los recibir más de qua-  
renta jornadas. E quando llegaron reci-  
biolos con mucho playor e ellos fincarō  
lon yndios con grande reuerencia e ellos  
mando leuantar e les pregunto como les  
auia ydo en su viaje / e como auian libra-  
do con el papa. E despues que le respon-  
dió a todo dió le las letras d̄ los fray-  
les que auian q̄dado en Biazā e el aze-  
te que auian tomado de la lampara q̄ ar-  
de ante el santo sepulcro de Jesu christo.  
Y el recibio gran playor con las letras e  
con el azeite e lo hizo guardar en lugar  
muy honrrado e preguntó les como auia  
tragedo consigo a Abdarco / e respondi-  
ró que era hijo de Nicholas / de lo qual el  
Can ouo mucho playor e tomelo para  
su seruido e dio orde como estuuiessen  
su corte cō los otros varones.

**C**apitulo primero de como micer Marco polo se oyo en la corte del gran Can.

**M**arco polo suyo dicho apriete dio muy bien las costumbres y lengua y condiciones de aquella gente y otras tres lenguas y leer y escribir es cada una de ellas y por ello alcago mucha gracia con el dicho señor gran Can. Al qual plugo de si que hizo experiencia del dicho Marco polo que bien havia una embarcacion de camino seys meses y como el conociere que el gran Can auia placer de oyr nuevas y reprehencia algunas vezes a los sayos quando no le trayan nuevas de los lugares de los enblava dlibro de sentir en aquel camino todo lo que se sonaua y los lugares y las condiciones de las gentes notando lo todo y escriuendo lo para referir lo al señor si se lo preguntasse. E desque tomo y referio la respuesta de la comunidad a su embarcacion dirole todas las condiciones de las tierras y gentes de auia estado y auia de otras generaciones de que havia oydo. E plugo mucho al gran Can y hizole mucha onrra y precio mucho por la que cosa todos los grandes de su corte lo llamaua señor: el estubo en la corte del gran Can. xvij. años y se firuio del en todas las grandes embarcaciones y negocios de todas sus puercias donde nacio que todos los mayores de la corte le touerón gran embidia. Pero el guardaua este estilo con el gran Can que quando viera o de bien o de mal le acacia todo lo escriuia y lo relataua por ende al señor.

**C**apitulo. ij. de la manera que los dos hermanos y marco polo touieron para boluer a venecia

**Q**uando estado los dichos Nicolao y Marco polo en la corte del dicho señor gran Can luego tiempo de mandado le licencia para tornarse a

venecia por el les amaua tanto que no gelia que dar. E acaccio que en aquel tiempo murio una reyna de inota que llamaua balgonia y su marido se llamaua el rey Argó. y esta reyna ordeno en su testamento que su marido no casase/saluo con pariente della. y a esta causa aquel rey argó eubo sus enbaradores con mucha onrra y compania al grado que rogado le que le embiasse por muger una donzella del linaje de balgonia su primera muger. y estos tres enbaradores se llamaua el primero Onkray. el segundo apulca. el tercero Boilla. y como estos enbaradores llegaron al gran Can fueron recibidos del honoradamente. y como le fixerón su enbarcacion hizo llamar una donzella que se llamaua Lozoin del linaje de balgonia. La qual era muy bella y de hevedo de xvij años. y como vino ante el gran Can y dolo enbaradores dironle el gran Can esta es la donzella que mandays: tomala y lleuala en buena hora. y desque ouieron los enbaradores mucha alegria y sabiendo estos enbaradores de Nicolao y Marco polo yalianos les que les auia ydo por enbaradores de india que desleuaua partirse del gran Can suplicaróle que les diese licencia para acompañar aquella señora: y el auia que no de muy buena gana por assi por acata mierto y honra de aquella señora: como por la seguridad de su nauigar en el que ellos era muy sabios y diestros gela conuido.

**C**apitulo. iij. Como nauigaron en Java.

**Q**uando licencia del gran Can el dio a Nicolao y Marco polo hermanos y Marco polo su se dichos dos tablas de oro por las que les mandaua que pudiesen passar libremente por todas sus puercias y les fuese fecha costa y dada compañía honoradamente. Despues desto embio el gran Can muchas enbarcaciones al papa y al rey de francia y al rey de españa y a muchos otros principes cristianos. E hizo

armar. xliij. grandes naues que cada una tenia quatro marteles y cotar la razón para que esto hizo seria cosa plura y por esto la puso. En cada naue puso seyscientos hombres y pusieron por dos años. En estas naues entraron aquellos enbaradores con la señora: y Nicolao y Marco polo hermanos y Marco polo ya dichos. E nauigando tres meses continuos aportaron a una isla llamada Java situada hacia el medio dia en la qual hallaron cosas maravillosas de que adelante se hara mención. E ptiendose desta isla y nauigando por el mar de India. xvij. meses ante que llegassen al lugar donde ya hallaron por el camino muchas cosas maravillosas de las quales adelante se dira.

**C**apitulo. iij. De como los dichos Nicolao y Marco polo boluieron a venecia despues de vistas y oydas muchas cosas.

**D**espues que estos llegaron con aquella señora al reino donde ya fallaron que era muerto el rey Argó y a esta causa casaron aquella donzella con su hijo. E gouernaua en lugar del rey un varon que se llamaua Alchator porque el rey era mucho mego. E a este gouernador y visrey fue referida la enbarcacion: y a este de mandaron licencia los dichos dos hermanos y Marco polo. y este les hizo dar quatro tablas de oro las dos para que les diesen girifaltes. La tercera para que les diesen leones. La quarta que les hiziesen la costa y diesen guarda y compañía como a su propia persona. y por este mandamiento les diéron compañía y guarda de dozyetes cauallos de lugar en lugar: por miedo de muchos saltadores que auia. y tanto caminaron que llegaron a Trapelindia y deude a Constantinopla y deude a nigropote: y finalmente a venecia en el año de mill. ccc. lxxv. Esto auemos cotado por que cada vno sepa que Nicolao y Marco polo hermanos y Marco polo su

pien: viron y oyeron las cosas maravillosas escritas en este libro. Las que les llamabo el nombre del padre y del hijo y del spiritu sancto conuenca a cotar en la siguiente forma.

**C**apitulo. v. de Armenia menor y de muchas cosas que alli se fazen.

**Q**uando me comencaremos a cotar de la puercia de Armenia: notando aquello que en ella se falla. y aueremos saber que ay dos armenias vna mayor y otra menor. en armenia menor ay un rey subieto al Tartaro: y este mantiene aquella tierra epaz y iusticia. en esta tierra ay muchas cibdades y villas y gran habundancia de toda cosa. En esta tierra toman mucho placer y passatiempo en caças de animales y aves de toda manera. y en esta tierra ay muchas enfermedades. por que tiene mal ayre. y a esta causa los ombres desta puercia que solian ser fuertes en las armas se han tornado viles y beuedores. En esta puercia sobre el mar esta una cibdad que llama ma Bloza donde ay gran trato de mercaderias: todos los mercaderes que tratan en aquella comarca tienen sus alhóvrigas en aquella cibdad asi venecianos como gineueses como queles quer otros que tratán eleuante.

**C**apitulo. vi. De los turcomanos en Armenia menor.

**Y**os he dicho de armenia menor agora os quero decir de la turcomania que es por otra parte de la que ay tres linajes de gentes. vno se llama turcomanos: y estos siguen a Alahomad y tienen lengua de persianos: y bien ellos mordero en las caças segun que hallan la yerua para sus ganados. por que aquella gente bien de industria de ganados. Allí se hallan buenos cauallos que llama Turcomanos y buenas mulas de gran precio. La otra generacion de aquella gente son armenos y griegos y estos bien en vno y bien de sus artes y mercaderias. Aquí se haze tapetes

los mejores y mayores q se puede hallar. Alqui se labran paños de seda teñidos en cremisi y otros lindos colores. Las mas nob:adas abades desta tierra son como Jhirte sebaste do fue martirizado sac Blas. Ay tambien muchas villas de las quales no hago mencion y son subiectas al Tartaro de oriente y este pone gouernador.

### Capitulo. vii. de armenia mayor y del arca de noe

**A**rmenia mayor es gran puincia. En el principio dela qual ay una gran cibdad llamada Armenia o de se labran singulares bocachines. En esta cibdad ay muy buenos banos naturales y esta tierra es subiecta al Tartaro y ay en ella muchas cibdades y villas: y la mas noble cibdad della se llama Archita q tiene so si dos puincias vna llamada Archita/otra Arziri. En esta cibdad ay un obispo. La gente desta tierra esta en verano en el campo por los pastos. Pero no en el invierno por los grades frios y nieues. y las aguas desta tierra son tan frias q los animales no las puede beber: y por esta ocasion llenan los ganados a lugares de mas abrigo do de fallan las yeruas pa ellos. En esta gra armenia esta el arca de noe en un gra monte q tiene sus termines hacia el medio dia y confina con una puincia hacia el oriente que llaman Adosul. y en esta puincia moran xpianos q se llaman Jacobitas y nestorianos hereses de los q los abaxo se dira. Esta tierra hacia el norte comarca con georgianos de los q les diremos en el siguiente caplo. En esta pte hacia los georgianos ay una fuente de q nasce el agua como azeite en tan gran habundancia y cantidad q alguna vez se cargan diez naues della. y este azeite no se bueno pa comer sino pa los candis

les y pa vntar los camelios y otros animales y curallos de la sama y de otras enfermedades: y para esto vienen de muchas partes por el.

### Capitulo. viii. De georgia y de Puertas de fierre.

**E**n georgia ay un Rey q llaman Mandanaliche que en nuestra lengua quiere decir David. Y es vasallo del Tartaro: y dicen que antigua mente todos los reyes desta puincia nascian con una señal de baxo el espaldado derecha. En esta tierra son los hombres sermosos de persona y hombres artificados y valientes en las armas y buenos frecheros y son xpistianos y griegos mezclados en vno. y todos traen los cabellos como clerigos. Esta es aquella puincia por do non pudo passar el Rey Alexandre quando quiso boluer a occidente por ser camino dudoso y estrecho y cercado de mar de vna parte y de otra de altas montañas que non se pueden caualgar por quatro leguas y es tan fuerte y estrecho el camino q pocos hombres tornian el passo a todas las puertes del mundo. y viendo Alexandre que non podia pasar quiso que tan poco las gentes de aquella tierra pudiesen passar a el. E hizo alty vna muy grande y fuerte torre que llamo torre y puerta de fierro. en esta puincia de Georgia ay muchas cibdades y villas y labran se en ella paños de oro y de seda en gran cantidad y habundancia. Alty nascen los mejores azores del mundo y es tierra habundante de toda cosa. La gente buie de mercancia y labor de la tierra. Por toda esta puincia ay grandes montes y estrechos y fuertes passos. E muchas fuentes: y a esta causa nunca los tartaros pudieron perfectamente enseñar esta puincia. Alty

ay un monesterio de monges de la regla de san Bernardo y junto al monesterio ay un agua que desciende del monte: en la qual no se halla peces salvo en la qual refina: y comienzan a pescarlos en gran cantidad el primer dia de quaresma y dura la pesqueria hasta el sabado santo: y llamanse aquel lugar Beluchelan y tiene sesenta millas al derredor. y ay de de al mar. xii. jornadas: y entra aquella agua en Eufrates que es vno de los quatro principales rios que salen del parayso terrenal: y viene de India y parte se en muchos brazos que cercan a aquellos montes. y de alli se trae seda q llaman Bella. **U**enemos dicho de las partes de Armenia que estan hacia setentien agora queremos decir de las otras sus vezinas q estan hacia el medio dia y el poniente.

### Capitulo. ix. De las partes de Armenia q estan hacia medio dia y del regno Adosul.

**A**dosul es un gran regno en el qual buie muchas gentes y naciones de gentes llamadas Arabes y todos siguen a Adahemad: y en el buen xpianos no catholicos salvo hereses llamados Jacobitas y nestorianos y otros tiene sobre si un patriarca q llaman iacobita: y este ordena los obispos y abades y arciprestes y sacerdotes y clerigos. Alty se halla oro y paños de seda que el nombre del regno los llaman Adosulinos en gran habundancia. Alty ay gran barato de especias y de otras mercaderias. En los montes destas puincias buien algunas gentes que llaman cordos y otros Jacobinos. Todas las etras son meros que siguen a Adahemad y son buenos hombres en las armas y son todos corsarios y saltadores de mercaderias.

### Capitulo. x. De Baldach y de muchas nobles cosas que ay en ella.

**B**aldach es una muy gran cibdad y en ella reside vno que llaman Calipho que es en la morisma como el Papa a nosotros. Por medio desta cibdad corre un gran rio que va a dar en el mar de India. y ay de esta cibdad al lugar do entra el mar diez y ocho jornadas. Desta cibdad ala mar y de la mar a esta cibdad nauegan continuamente por estero muchas y diversas naues con diuersas mercaderias y tiene por vezina la India. Y en esta tierra ay una cibdad que llaman Chisi. por esto no pasan al mar de India. Entre Baldach y Chisi es la ribera deste rio ay una cibdad q se llama Bartera cerca de grandes montañas de palmas de datiles perfectos. En Baldach se hacen paños de oro de muchas maneras: y paños de seda llamados paños de Masich de Machy y de cremisi y de otros muchos colores y maneras. Alty ay gran habundancia de bestias de otro pias y de aues. Esta cibdad es de las mejores y mas nobles del mundo. Y en esta cibdad ouo un Calipho dos meros muy rico en gran manera de oro y de piedras preciosas. Y en el año del nacimiento del señor de mil y doscientos y treinta el señor de los tartaros q se llamo Alan ayunto gran gente y vino sobre esta cibdad y tomola por fuerza estando en la cibdad diez mill de cauallo y infinitos pees y alli fallo una gran torre llena de oro y plata y piedras preciosas: y viendo Alan tan gran thesorio maravilose mucho y embio por el Calipho y dirole mucho memorauillo de tu auaricia que teniendo tan gran thesoro no lo diste a valientes hombres q repudiará de ser de mi pues sabias q yo era

tu enemigo mortal: y viendo que el calípho no le supo responder dizele pues tanto amaste este tesoro quiero que te partas del: y hizo encerrar en aquella torre donde buio quatro dias y murio miserable mente de hambre y de delante los moros no quisieron mas calípho en aquella cibdad.

### Capit. xj. de la cibdad de Loris: y otras buenas cosas.

**L**oris es una gran cibdad de la provincia de Baloch en la qual provincia ay muchas cibdades y villas ay una que la mas noble de todas es Loris. La gente desta cibdad son oficiales y mercaderes. Allí se labran paños de oro y de seda de gran valor: y esta cibdad esta asentada en una buena comarca que aporrea a todas las mercaderias de la Yndia y de Baloch y de Basilia y de Armes y de otras muchas cibdades y ay en los latinos. Allí ay gran abundancia de piedras preciosas y a esta causa ganán mucho los mercaderes. Allí tratán Armes, Jacobitas, Pictorias, Persianos y otros quasi todos siguen amano a mano. Al derredor desta cibdad ay muchos fermosos jardines llenos de singulares frutales: aun que los moros que en de buie son muy mala gente traidores y salteadores y matadores.

### Capitulo. xij. de un gran milagro que acaecio en Adofai.

**E**n la ciudad de Baloch estaua un calípho gran enemigo de xpianos el qual nunca oia ni noche pensaua saluo como los destruia o haria que renegasen la fe de xpisto: y sobre esto fazia consejo muchas vezes con sus sabios. E final mente le dize uno: yo te dare camino como se ganó el mar: e fazer renegar. Jesu xpo dize en su euangelio. Si tuvierdes tanta fe como un grano de mostaza y dixerdes a un mo-

te pasate desta parte a aquella lo fara. Por ende haz ayuntar todos los xpianos y mandales que por su fe hagán pasar el tal monte de tal lugar a tal lugar: cierto es que no lo podran hazer y no haziendo lo licita mente les podras dize que o su euangelio no diere verdad: asi hórta y figuen la medida o ellos no tienen tanta fe como un grano de mostaza y por lo uno o por lo otro pueden ser muertos: o forçados a renegar la fe que tienen. Este consejo plugo mucho al calípho y a los suyos creyendo que ya tenian cierta ocasion para cumplir su mal proposito. Y luego mandó ayuntar todos los xpianos que buian en sus tierras que era en gran numero: y viendo ante el hizo leer aquel dicho de Jesu xpisto y desque todos lo oyeron preguntales si creyan que era verdadero aquel dicho: y ellos respondieron que si. Luego el calípho les dize: pues yo os do espacio de quinze dias para que o hagays a que monte passar: se a tal parte o renegays la fe de xpo: como falsa y os tomeyamos y sino quisierdes todos murays. E como esta era sentencia e yeron los xpianos fuerón muy atribulados aun que de otra parte los consolaba la esperanza que en la verdad que creyan tenian. Y luego los obispos y otros plados y curas que entre aquellos xpianos estauan mandaron a todos aquellos xpianos que varones y herberas chicos y grandes continuan mente orasen a nuestro señor que los ayudasse y aconsejasse como se rigessen en esta gran necesidad y tribulacion: y passados ocho dias aparecio un angel a un santo obispo y mandole que dicesse a un xpiano capatero que tenia sola mente un ojo que fiziesse oracion a nuestro señor el qual por su fe y oracion faria mouer aquel monte de su lugar y ponerle do el calípho mandaua: y luego el obispo embio por aquel capatero y con gran instancia le rogo que fiziesse oracion a nro señor que por su clemencia y piedad mudasse aquel monte como el calípho y sus moros auia demandado: aquel pobre

capatero se escusaua dize que era gran pecador y indigno de demandar tal gracia a dios. Y esta excusa hazia con gran humildad como hombre justo y casto y lleno de virtud y santidad y guardador de los mandamientos de dios y devoto de la santa madre yglesia y de los misterios y officios que en ella se celebran y gran limosnero segun su facultad. E auer de saber que este capatero el mismo se sacó el ojo en esta manera. El auia oyo muchas vezes aquel dicho del euangelio: si tu ojo te escudalizare sacalo y echalo de ti. Y como el fuesse hombre simple pensó que asi corporal y material mente se auia de entender la escritura: y acaecio que entro una moza en su tienda a mandalle hazer un par de zapatos y tomándole la medida al pie de un calco vino a descansar a dormir con ella. E tomándose sobre si: y pensando sobre su pecado y mal pensamiento embio la luego sin descubrir nada de su mal pensamiento: acordándose de aquel dicho del santo euangelio viendo el zelo ay que no de derecho saber: se sacó el ojo. Ansi que rogado este capatero y conuenido asi por el dicho obispo como por otros xpianos ouo de aceptar y prometer de fazer oracion a nuestro señor sobre la raya dicha: y como el termino de los quinze dias que el calípho auia assignado a los xpianos lleuó: ayuntáronse en vno todas las xpianos y vinieron en posesion con su cruz ay un llano junto al monte: y al mismo lugar vino también el calípho con mucha gente armada con intención de luego como el monte se mudasse matalles allí todos. E luego ante todos el capatero puso las rodillas en tierra y muy deuota mente oro ante la cruz de nro señor: alzadas las manos al cielo y rogando a jesu xpisto que socorriese a sus xpianos por que no pereciesen y por que su fe fuesse esclarecida. E acabada su oracion luego el poder del gran xpiano mouer el monte del lugar do estaua y traer al lugar do el calípho y sus consuecos auia man-

dado. E viendo los moros tan grande y tan manifesto milagro quedaron muy espantados dize que grande es el dios de los xpianos. Y el calípho con gran miedo de aquellos moros se fizierón bantizar. E despues deste calípho muerto los otros moros que no se bautizaron no consintieron que este calípho se enterrara se donde los otros calíphos se enterrauan por que despues de aquel milagro auia buido: y muerto como verdadero xpiano: y fue hallada despues de muerto una cruz de carne sobre su espalda derecha.

### Capitulo. xij. de persia y de las tierras de los magos y de otras buenas cosas.

**P**ersia es noble provincia de gran valor aun que fue mucho mas en el tiempo antiguo que en el presente: ca fue destruyda de los tartaros. En persia ay una cibdad que se llama sabba de la qual dicen que se partieron los tres magos quando fueron a adorar a nuestro redemptor reizen nacido en bethle. E en esta cibdad ay tres sepulcros muy magnificos y fermosos y yo Marco polo estaua en ellas pregunté a la gente de aquella tierra de donde sabian de los tres magos de los quales no me supieron decir otra cosa salvo que estauan enterrados en aquellas tres sepulcros: pero las otras gentes fuera de la cibdad tres jornadas sabian de este caso en la manera siguiente. Para lo qual auer de saber que tres jornadas de la cibdad sabba ay una villa que llama Calassataperisco que en nuestra lengua que se dize villa de aquellos que adoraron el fuego por su dios. E dizen estas gentes que quando los tres reyes se partieron de aquella provincia para ir a tierra de los judios a adorar el gran ppheta allí reizen nacido lleuaron consigo oro y incienso y mirra: como llegarón a judea fallaron un niño de pocos dias nacido y adorarlo por dios y fi-



sentaró le aquellas tres cosas: e q̄ aquel niño les dio una bujeta cerrada e les mandó q̄ no la abriesse pero ellos después q̄ ouieró caminado luego camino ouieró p̄lamieño de q̄rer ver q̄ lleuauá en aquella bujeta: e abriéola e no fallaró otro sino una piedra e ellos desherados de no fallar otra cosa la echaró en un pozo e luego descendió fuego del cielo: e como todo el pozo có la piedra. E visto esto aquellos reyes cada vno tomó de aq̄l fuego e lo lleuó a su prouincia: e a esta causa adorá el fuego por su dios. E quando a case en algun lugar de aquella tierra falta el fuego van a otras tierras por el do pueda auer de aquel proprio e conelencien sus lamparas e van a buscallo ocho e diez jornadas e no hallandolo van alas vezes fasta aq̄l pozo suso dicho por auer de aquel mismo fuego. **¶** De todo esto has de tomar que cōuerda con el santo euangello e dezir que los magos fueró a adorar a nuestro señor: e le ofrecieron aq̄l los dones. Todo lo al son errores de vulgo infiel e que no alcanço la verdad sino augmēto consejas a consejas como el vulgo sin doctrina acostumbra hazer.

**¶ Capitulo. xiiij. de. viij** reynos de Persia e de lo que alla se halla.

**¶** La prouincia de Persia ay ocho reynos. El primero se llama Kasum e el segundo que es hazia medio dia Curdistā e el tercero Lor e el quarto Kestā e el quinto Instāth e el sexto Sciaga e el seteno Lor e el octauo Tūchāi. E todos estos reynos son en Persia ala parte de medio dia: salvo Tūchāi. En estos reynos ay muy lindos cauallos e mulas e coneres de gran precio e asnos de los grādes del mundo e de mucho precio que andan e corren en gran manera e estos compran los mercaderes de Yndia en las cibdades de Alarū e Arcomes que está jūtas ala

Yndia sobre el mar: e los lleuā por mercaderia. En este reyno Tūchāi ay hōbres muy crueles q̄ se matan vnos con otros e sino fuesse por el miedo del tartaro de Oriēte q̄ es su señor: ni mercaderes ni vñe vñates podrā passar sin ser p̄sos o robados. Sō fuertes en las armas e siguen a mahomad. Allí se labran los pañes de oro e de seda en gran abundancia. Allí nace mucho algodón. Allí ay gran abundancia de trigo e cevada e azeite e de auena e de panizo e vino e frutas.

**¶ Capitulo. xv. de la ciudad de Basol e de muchas cosas maravillosas.**

**¶** Basol es vna ciudad muy noble e grāde llena de mercaderes donde se labrá pañes de oro e de seda en grā cantidad e llaman los como ala ciudad Basol. Los desta tierra siguen a Mahadin piñol que es mahoma e hablan otra lengua que persianoc. E andādo adelante ocho jornadas desta ciudad por tierra llana q̄ no ay poblado salvo muchos mōtes de ay grā abundancia de pedres e asnos saluajes: acabo de las esta el reyno de Lerina q̄ es reyno de persianos grāde e antiguo por heredad. En este reyno se hallā muchas piedras preciosas e turquesas en gran cantidad en los mōtes en los q̄les ay veneros de azeite e de calamita o piedra ymā. En esta ciudad se labrá muy gentiles sazes e otras garniciones de cauallos e de cauallos e espadas e arcos e carcares e otras armas de toda manera. Las mugeres de aq̄lla tierra no hazē nada sino mādar a sus criadas las quales labran muy p̄feta mēre pañes de oro e de seda. En aquellos mōtes nacen falcones singulares mejores q̄ peregrinos que vuelan tan fuerte que no ay aue que les escape. **¶** Partiendo se de Lerina vase ocho jornadas por vn llano lleno de cibdades e villas muy

fermosas. E ay muchas casias por el caso de grā placer. E ay muchas perdizes e pasando las ocho jornadas ay vna descendida de dos jornadas: e allí se halla gran abundancia de toda fruta. En aquel lugar ouo antigua mente gran poblacion pero agora no ay sino pastores de ganado: donde la ciudad de Lerina fasta esta descendida ay tan gran frío en invierno q̄ por arropados q̄ vayan los ombres apenas pueden bñuir. Y pasando aquella descendida e andādo dos jornadas adelante se halla vna hermosa llanura en el principio de la q̄l esta vna grā ciudad que llaman Camarh la qual fue antigua mente noble e grande e agora no es así: por que los tartaros la han destruydo. Alud llano es muy caliente e llamasse aquella prouincia Keobarte. Allí ay mançanas de paraíso e felucal e nisperos e otras muy nobles frutas e mucha abundancia. Allí ay bueras muy grandes con pelo muy corto e blando e los cuernos como gruesos e agudos e tienen vna corcoba grande e redonda en las espaldas de dos palmos en longitud. Y quando quierē cargar estos bueres ellos fñca las rodillas como camellos e como estan cargados se leuā e lleuan gran peso. Allí son los carneros tan grandes como asnos: e tienen la cola grāde e gruesa de peso de treinta e dos libras e son muy p̄feros para comer. En aquel llano ay muchas cibdades e villas con muros e torres muy altas para defensa de sus enemigos llamados Caraciones q̄ son ciertos pueblos. La gente desta tierra son de maiores iōtanas e de padres tartaros. Quando aquella gente quiere robar hazen por encāfacion diabolica que se escurezca el ayre como si fuesse media noche por q̄ no sean vistos de leos e esta claridad dura siete dias. Y aquellos saltadores q̄ saben bien los passos van muy sin estuendo e juntos e quātos pueden auer alas manos prenden e roban

e matan los viejos e venden los mecos por esclauos. El rey destes se llama Ildogodary en verdad yo Aldarce polo es digo q̄ pecc salto q̄ no metomārō estos saltadores e me mataron en aq̄lla oscuridad: pero plugo a dios q̄ yo huy e me retraxea vna villa que llaman Hanafalin pero de mis compañeros muchos tomaron e mataron. Este llano esta hazia medio dia e dura siete jornadas e al cabo de ellas ay vn monte que llaman De tustino que dura en lucigo seya leguas e media e es también muy peligroso por los saltadores muchos que ay en el que roban mercaderes e viādantes. Al cabo de estas seya leguas e media ay vn lindo llano que se llama Llano fermoso q̄ tira dos jornadas en el qual ay muchas fuentes e palmas de datiles. Y este llano acaba en el mar oceāno e en la ribera de mar esta vna ciudad llamada Comoc.

**¶ Capitulo. xvi. de la ciudad de Comoc e de muchas cosas estranas.**

**¶** Comoc es ciudad grande e tiene buē puerto en el mar oceāno. Allí tratan mercaderes de Yndia con especias e pañes de oro e de seda: e con piedras preciosas e dientes de elefantes. Y es ciudad de gran trato de mercaderia e es cabeza de aquel reyno: e el rey se llama Hinedanoco moztā. Allí ay grandes calores. Y el ayre es enfermizo. Quando allí muere algun mercader con su fazienda merca a face mano. **¶** En esta ciudad beuen vino hecho de datiles conficionados con especias muy bueno. Aunque al principio del comer es dañoso para aquellos que no lo han usado. Pero que haze mucho andar del cuerpo aun que haze bien que purga bien el cuerpo. La gente de aquella tierra no vñ nuestras viandas. E como comen pan de trigo e carne luego enferma

Sus viandas son datiles y otras saladas  
ajos y cebollas. La gente de aquella tier  
ra es negra y sigue a mahomad. Y por  
los grandes calores del verano no moran  
en poblado el verano sino en el campo y en  
los jardines y arboledas. Y allí mu  
chos rios y fuentes de suerte que cada vno  
tiene agua de pie para su jardin. E mu  
chos moran en vn desierto de arena que  
esta cabe aquel llano: y estos como sien  
ten el calor luego entran en aquellas agu  
as y estan allí fasta que es passada la sie  
sta. En aquella tierra siembra el trigo y  
el lolo por noviembre y cogese por marzo  
y en este tiempo son mayores los frutos  
de qualquier linaje que sean. Y pasado  
marzo las yeruas y fresas se secan: saluo  
los datiles que duran fasta mayo. Y en  
aquella tierra ay esta costumbre que quan  
do muere el marido la muger y los ami  
gos lo lloran por quatro años vna vez  
cada dia.

**Capitulo. xvij. de la ciu  
dad Terina y de la muerte del viejo de  
la montaña.**

**T**erare aqui esta ciudad y  
no contare mas de india: y  
tomare por el septentrion y  
contare de aquellas prouin  
cias: tomando por otro ca  
mino ala ciudad de Terina suso dicha:  
por que por aquella parte de que yo  
quiero contar no se puede ir a Terina  
por la crueldad del rey de aquella tierra  
que llaman. Heumeclauacomare: el qu  
al escapan pocos que no sean robados  
o muertos. Y a esta causa muchos reyes  
le dan tributo. Y su nombre quiere decir vie  
jo de la montaña. Pero quiero os contar  
como este rey cruel fue preso. El año del  
señor de mill e doscientos e setenta e dos  
años. Allan rey de los tartaros de orien  
te: oyendo las crueldades que este vie  
jo de la montaña fazia: embió gran hueste  
y cerco en su fortaleza. E duró el cer

co tres años: nunca lo tomara sino le fal  
tara el mantenimiento. La era fortísima  
y inexpugnable: finalmente Allan to  
mo la fortaleza y al viejo de la montaña  
con todos sus secacas: y a todos hizo cortar  
las cabeças y desde adelante se alega  
raron los caminos e toda aquella tierra.

**Capitulo. xviii. de lo que  
en aquella tierra se halla.**

**A**rtiendo se desta fortaleza  
vase por vna lida llamada  
continda yerua y toda cosa  
de comer. Y dura este llano  
seis jornadas de ay mu  
chas bellas ciudades y villas. La gente  
de esta tierra tienen lengua de persianos:  
y tienen mengua de agua. Y a las vezes aca  
ece andar trese leguas sin hallar agua: así  
si que conviene a los caminantes llevar agua  
con sí de lugar en lugar. Passadas a  
quellas seis jornadas estavna ciudad que  
llaman Sempurgam bella y deleptosa  
y abundante de toda cosa de comer. Allí  
ay singulares melones: y de los mejores  
caçadores de animales y aves del mundo.

**Capitulo. xix. de la ciu  
dad de Baloch y de muchas otras cosas.**

**M**uando por esta tierra a  
delante se halla vna ciudad  
que llaman Baloch en la  
qual se caso el rey alexandre  
con la hija de dario rey de  
persia. Esta ciudad es del reino de persia:  
y en ella se habla persiano y todos si  
guen a mahomad. Y comarca esta con el  
tartaro de oriente entre viento greco y le  
uante. E partiendo desta ciudad hacia  
la señoria del dicho tartaro: se va dos  
jornadas sin hallar poblado. Por que la  
gente de la tierra se recoge a los montes  
fuertes por la mala gente que ay por a  
quella tierra. En aquella tierra ay muchas  
aguas y caças de animales y aves: y ay  
allí muchos leones. E conuene a los ca

minantes llevar consigo prouisión de  
necesario para sí y para sus bestias: para  
aquellas dos jornadas las quales passa  
dos esta vna villa que llama Zhar. Há  
lugar de mucho plazer y proueydo de to  
do mantenimiento. E sus montes están fa  
zia el medio dia grandes y sermosos. E  
dura aquella prouincia. xxx. jornadas. E  
allí se halla sal en grand copia y desde se  
prouee todas las ciudades comarcanas.

**Capitulo. xx. de la ma  
nera de aquella tierra.**

**A**rtiendo se de aquella cib  
dad y andando entre greco  
y leuante por espacio de tres  
jornadas fallan se buenas  
ciudades y villas bien pro  
veydas de mantenimientos y frutas en  
gran habundancia. y esta gente habla le  
gua persiana y sigue a Mahomad. Allí  
ay singulares vinos y usan los adobar  
y son grandes buedores y mala gente: lle  
nan la cabeça descubierta y traen vna vé  
da de diez palmos rebuelta ala frente. Y  
no se viste saluo de pieles que ellos adoban.

**Capitulo. xxi. de la cib  
dad Echafen.**

**D**espués que van adelante tres  
jornadas fallá vna ciudad  
que se llama Echafen assen  
rada en llano y esta tiene so  
sí muchas ciudades y vil  
las colocadas en los montes al derredor.  
Passa por medio desta ciudad vn gran  
rio. Y en aquella tierra muchos anima  
les espinosos. E quando los quieren to  
mar alleganse en vno y lanzan aquellas  
espigas a aquellos que los quieren tomar: o fa  
zer mal y a las vezes los hieren mal en las  
ynguas: o costillas. La gente de aquella tier  
ra tiene lengua de persianos. y los brios de  
campo con sus ganados vienen en los montes.

**Capitulo. xxii. de la ma  
nera de la tierra.**

**A**rtiendo se desta ciudad se  
caminan tres jornadas sin  
poblado y sin hallar man  
tenimiento de comer nin de  
beuer y a esta causa los ca  
minantes van puerdos. E despues de ha  
uer caminado tres jornadas llegá a vna  
prouincia que llaman Ballasia.

**Capitulo. xxiii. de la  
prouincia que llaman Ballasia y de sus  
cosas.**

**B**allasia es gran prouincia y  
habla en ella lengua de persia  
y sigue a Mahomad y es  
reyno grande y antiguo y rey  
ná en el sucesores de alexan  
dre: y de dario rey de persia y su rey se  
llamo Cultur que en esta lengua quiere decir  
Alexandre por amor del gran rey Alexan  
dre. En esta prouincia nacen las piedras pre  
ciosas que llama Ballases de gran precio.  
Y estas piedras no se pueden sacar del rey  
no sin expresa licencia del rey so pena de pe  
der la persona y el aver. E las que se sacan  
só por el: por tributo a algún rey: o por ve  
der. E si no quisiere tributo premia valdrán  
gran barato por que ay muchas. Esta tier  
ra es muy fria y nasce en ella mucha pla  
ta. Allí se hallan cosas singulares que  
nunca traen herraduras por que nacen y se cri  
an en los montes. Y buenas caças: y gran  
habundancia de pan y de mijo y de lolo. En  
este reyno ay fuertes montes y estrechos  
passos: ombres fuertes y buenos freche  
ros. y por esto no teme a nadie. allí no ay  
pasos: mas viste se de pieles de anima  
les que ellos toman. Las mugeres traen ro  
deadas al cuerpo como faras alguna. c.  
braças alguna. lxxx. de largo muy delgado  
hecho de lino y de algodón por pecer grue  
sas y sermosas. y traen bragas muy del  
gadas de seda con almizque dentro.

**Capitulo. xxiiii. de la  
prouincia Albassia de la gente es negra.**

**A**ltende de Ballassia. viij. jornadas hazia medio dia ay vna puincia q llaman Abassia cuya gente es negra y tiene lengua persiana y adora los ydolos y van nigromanda. y los ombres traen carillos de oro y de plata y de piedras preciosas alas orqas. Son gente muy maliciosa y luxuriosa por el gran calor que alli haze. y no comen otra cosa que carne y arroz.

### Capitulo. xxv. dela puincia Thassimura y de muchas cosas.

**E**sta comarca desta tierra hazia el Xiroco que es entre leuante y medio dia ay vna puincia q llaman Thassimura y su gente tienen lengua persiana y son ydolatras. son grandes nigromanticos. Llamán a los demonios y hazen hablar los ydolos: y mueren los templos. turban el ayre: y hazen muchas otras cosas diabolicas. E desta se puede yr al mar de India. Los ombres son negros y magros y no comen sino carne y arroz. y el ayre desta tierra es teptado. E nesta puincia ay muchas cibdades y villas y al derredor muchas montañas y fuertes passos. E por esto no temen a nadie. E su rey los mantiene en paz y justicia. E ay allí hermitaños q faze gran abstinencia en el comer y beuer: y ay monesterios y muchas abadias y muchos monjes deuotos y obseruantes en su ydolatria.

### Capitulo. xxvj. dela otra puincia.

**Q**uiero pasar esta puincia porque passandola entrariamos en insula dela qll por agora no entiendo cantar porque ala buelta entiendo dezir larga mente della y de sus cosas y costumbres.

### Capit. xxvij. dela pro-

uincia q llaman Uocaym.

**U**rtiendo se de Ballassia se va por tres jornadas entre griego y leuante por vn rio que esta cerca de ballassia.

**E**sta puincia ay cibdades y villas. Los hombres desta puincia son valientes en armas y hablan persiano y siguen a mahomad. Al cabo de estas tres jornadas esta vna cibdad q llaman Uochain lengua de tres jornadas de cada lado. las gentes desta puincia son subiectas al rey de Ballassia y son grandes cazadores de animales y aues.

### Capitulo. xxvij. Delas nouedades desta tierra.

**Q**uando tres jornadas alende se sube vn monte sobre el qual esta vn rio y ta buenos pastos y dehesas q poniendo allí qualquiera bestia magra en diez dias engorda. Allí ay asay bestias saluajes y entre ellas carneros saluajes q algunos tienen luego los cuernos de quatro algunos de siete: algunos de diez palmos: y estos cuernos hazen los pastores escudillas y cacharas. por el llano deste monte que llaman Idia uoz se camina diez jornadas que no se falla poblado ni yerua: donde conuene que los caminantes vayan proueydos para si y para sus bestias. Ay tan grande frio en aquella tierra que el fuego no tiene tanta fuerza ny cueze tan bien la vianda como en otras tierras.

### Capitulo. xxix. del desierto Bolo: y de muchas nouedades.

**E**spues de passar de aquí tres jornadas conuene caminar quaranta dias continuos. por montes y collados y valles entre griego y leuante y passar muchos rios y desiertos y en todo este camino no se halla poblado ni yerua: y por tanto conuene que el camin-

ante lleue consigo todo lo necesario para su mantenimiento: y llamase esta tierra Bolo. Las gentes della biven entos montes altos y adoran los ydolos: y son gentes montañesas y biven de ganados y son muy cruel gente.

### Capitulo. xxx. Dela puincia Tashar y de otras nouedades.

**E**remos esta puincia y pazemos a otra q se llama Tashar q otro tiempo fuere Reyno ayvn q agora es subiecta al gran Can. E esta puincia ay muchas cibdades y villas buenas ayvn q la mejor es Tashar y todos siguen a Mahomad. y esta situada esta puincia entre griego y leuante. E nella ay grandes mercaderes. fermosas posesiones y viñas. Allí se haze algo de mucho y bueno. los mercaderes desta tierra son apretados y auaros. E nesta puincia q dura cinco jornadas ay xpianos nestorianos y tienen yglas y hablan persiano.

### Capitulo. xxxi. de Sumarhan y de vn milagro.

**S**umarhan es vna cibdad grande y noble en la qll moran xpianos y merca y es subiecta al gran Can. y este señor no les tiene buena voluntad. E esta cibdad acaescio vna cosa marauillosa. Un hermano del gran Can q era señor desta cibdad se hizo cristiano. E los xpianos recibieron dlo gran consolacion y deste fauor hizieron leer xpianos vna yglia a nombre y honra de señor sant Juan baptista: y fue fecha de manera q sola vna columna de marmol sustentaua toda la cobertura: y esta columna estava en medio dela yglia y pusieron los xpianos debajo esta columna vna piedra de marmol de gran precio q era de los merca: y porq el señor era xpiano no osaron hablar los merca: murio este señor y sucediole en el señorio vn su hijo q no fue

xpiano. y vn dia demandaron los merca su piedra a los xpianos con intencion q qdrada la piedra caeria toda la yglia. E puesto q los xpianos se la qdraron pagar como quisiesen / jamas quisieron: finalmente el señor hijo de Sigathay mudo a los xpianos q restituyesen a los merca su piedra: y venido el plazo la columna se algo de sobre la piedra por sy mesma y qdo en el ayre sobre la piedra tres palmos: porq los merca pudiesen tomar su piedra sin q la yglia cayese. E allí se quedo aquella columna fasta oy.

### Capitulo. xxxij. Dela puincia Tarcham.

**Q**uando adelante se llega a vna puincia q llaman Tarcham q dura andadura de cinco jornadas y siguen a Mahomad y es subiecta al gran Can y ay en ella xpianos nestorianos y ay en ella habudada de toda cosa.

### Capitulo. xxxiij. dela puincia Chota y de sus costumbres.

**C**hota es puincia entre griego y leuante q dura cinco jornadas subiecta al gran Can q sigue a mahomad. E nesta puincia ay asay cibdades y villas: por la mas noble cibdad della es Chota. E nesta puincia ay viñas y posesiones y jardines asay. algo den en mucha cantidad vna fruta q se haze pan y cecada y toda cosa de marte numero. E nesta tierra ay ricas mercaderes buenas obres y valientes en armas.

### Capitulo. xxxiiij. dela puincia de Dormi y de sus costumbres.

**D**ormi es puincia chica de andadura de cinco jornadas y esta entre griego y leuante y es subiecta al gran Can y sigue a Mahomad: y la principal cibdad se llama Dormi. E nesta

puicia ay vn río en el q̄ se halla piedras preciosas q̄ llaman jaspea y calcedonias. ay asy copia de viadas. y gran trafago de mercaderias. Dicha tierra ay esta costumbre q̄ quando el marido se pte de su casa por q̄nxa treinta dias o mas e mende si la muger halla otro marido lo toma hasta q̄ toma y asi el marido toma otra muger hasta q̄ se tornan a juntar.

### Capitulo. xxxv. De la puincia Liarcha puesta en la gra turqa.

**Q**uodas las puicias suso dichas dize Liarcha hasta esta son subiectas al gra ca y son de la gran turqa en la q̄ ay vna gra cibdad q̄ llama Liarcha en vna puincia q̄ ta biense llama Liarcha puesta entre griego y leuante. E todos los de aquella tierra hablan p̄liano y siguen a mahomad. En esta puincia ay muchas cibdades y villas y nos q̄ traen piedras preciosas q̄ llama calcedonias. las q̄les trae los mercaderes por todo el mundo y ganā cōellos gran dinero. y en esta tierra ay habudacia de toda cosa. y esta puincia es arenosa por la mayor pte y sus aguas tambie por la mayor pte son dulces. ay en algunos lugares salobres. la gente desta tierra temiendo los malos obres. dlla huyē dos y tres jornadas cō su ropa y aiales y familia hasta q̄ halla algu lugar con agua y yeruas pa sus aiales y porq̄ cō la arena p̄sto se defaze el rastro no aciertan conellos los robadores de aquella tierra.

### Capitulo. xxxvi. De vn gra desierto y dlla cibdad q̄ llama Job.

**Q**uando se de Liarcha se camina. v. jornadas por arenas y en este camino se halla aguas dulces y salobres paladas estas. v. jornadas se halla vn gran desierto y en el p̄ncipio del vna gra cibdad q̄ dize Job entre el vieto greco y leuante y esta obedece al gra Ca.

y todos siguen la secta de mahomad. E q̄ en q̄ere passar este desierto cū plele estar vna semana en esta cibdad por prouer se pa vn mes de lo necesario pa si y pa sus bestias. En este desierto no ay q̄ comer ni q̄ beuer y ay en el grades montes de arena Como se entra por el vna jornada fallā buē agua. y despues ni buena ni mala. ni aiales ni auer ni cosa de comer. E camina de d̄ noche por este desierto se oyē en la ayre rābores y sonidos q̄ a sombra a los viadates y les fazē apartar de sus cōpañias y poderse y assi muere muchos engañados dlos sp̄s malignos q̄ traen aq̄llos instrumentos y llama los caminantes por sus nombres y los haze dexar su cōpañia y assi se passa aq̄l desierto cō gran peligro.

### Capitulo. xxxvij. de la puincia Languth y dlla cibdad Sangechia y de muchas estrañas cosas della.

**Q**uodas aq̄llas. xxx. jornadas por aq̄l desierto se llega a vna cibdad q̄ llaman Sangechia subiecta al gra Ca y aq̄lla puincia se llama Languth: en la qual todos son ydolatras salvo algunos xp̄ianos nestorianos y algunos q̄ siguen la secta de mahomad. aq̄llos ydolatras tienē lengua p̄liana y blue el fruto dlla tierra. ay entre ellos muchos monesterios de ydolatras dōde cō mucha deuocion ponē sus hijos y cō cada vno p̄sentan a los ydoles vn carnero. y cada año viene cō sus hijos a fazer reuerēcia a sus ydoles. y trae cōsigo los aiales y matā los y crezēlos y p̄sentā los ante los ydoles diziēdo q̄ han de comer aq̄llas carnes lo q̄ no puedē porq̄ ni tienē boca ni sentido y viēdo q̄ los ydoles no la comē traen la a su casa cō gra reuerēcia: y llama a todos sus parientes a comer dlla como de mājara sacrificado a sus dioses y ponē los huesos en vna cesta. Quando algū hōbre o muger muere q̄ man su cuerpo y esto ay costūbrau fazer a todos los ydolatras. y

en el camino por do han de passar aq̄llos cuerpos q̄ mados haze estar sus parientes y acompañarlos hasta la sepultura vesidos de paños de oro y d̄ seda y como los hā enterrado haze que los lleuē allí de comer y de beuer y comē y beuē all y todos en vno cō gran alegría diziēdo estos cuerpos serā recibidos en el otro mundo con semejate honra. Quando q̄nan aq̄llos cuerpos q̄rā cōellos muchos papeles pintados en ellos figuras de hōbres y mugeres y de otros aiales y dize q̄ quātos embres y mugeres y animales se quemā cō ellos tātos seruidores ternā aq̄llos muertos en el otro mundo. E quādo los lleuā a enterrar lleuā delante trañendo todos los instrumentos musicales q̄ puedē auer. E como vno de aq̄llos ydolatras muere luego los suyos llama los astrologos y los dize el dia y ora q̄ nacio y no lo enterran hasta el dia y hora q̄ los astrologos mandan de suerte que alas vezes los enterrā luego y alas vezes dēde a diez dias y alas vezes dēde a. xxx. y alguna vez seys meses segū q̄l astrologo lo māda. Y etāto q̄ tie nē aq̄l cuerpo en casa lo cōsēma dlla guisa. primeramente lo mirā cō especlas coloradas q̄ no p̄ieda y despues lo tucē en vna cara muy biē encauada y cerrada y cuō erta de paño y cada dia ponen la niefa y las viadas sobre aq̄lla cara y comē y cōbidā al cuerpo muerto rogādole q̄ coma. E quando viene el dia reputado por los astrologos pa lo enterrar dize los astrologos q̄ si ha vn mes q̄ esta allí no es bueno facarle dende segun el iuyzio dlas cōstellaciones y por tāto mudā lo p̄nere a otro lado de la casa y de allí lo sacan a enterrar.

### Capitulo. xxxviij. de la puincia q̄ llama Chamul y de sus vezllacas costumbres.

**Q**uodas Chamul es vna puincia en la q̄ ay muchas cibdades y villas ay en la mas no-

ble dlla llama Chamul. Y esta puincia tiene su acatamiento al vāto q̄ llama maestral y tiene dos desiertos. E vna pte el vn desierto es luēgo en quāto de tres jornadas y dlla otra otra tāte. La gente desta tierra adorā los ydoles y sablan la lengua de p̄li. Buē de labor dlla tierra y tienē habudacia dlas cosas de comer son hōbres q̄ se dā a plazer tañendo y cāran de. E si algun forastero va a auer plazer cōellos recibē lo graciosamente y festejanle. y māda el marido a su muger q̄ le haga otra y le obedezca en todo lo q̄ le māda a vn q̄ quisiesse yfar cō ella. y vāse el marido de casa a su laborio heredades y dexa el estraño cō su muger y dexa mādado q̄ le obedezca como a su misma p̄sona y así lo obedece la muger dexādole fazer en su p̄sona y casa todo lo q̄ q̄ere. y de tal costūbre entre mugeres y hōbres ninguna vergūca hā las mugeres: y sō las mugeres muy fermosas. E n̄ tiepe dlla gra. E a pasado por la dicha deshonesta y gran d̄ño q̄ en las casas se fazia fire mādado aq̄lla gente q̄ no recibiesen estrañeros en las casas: y ellos auerō dello tāta turbacō q̄ enuādo sobrello embarcadores al gra Ca suplicādole q̄ no les estrechale tāto en sus costūbres q̄ sus anteciores auā siempre guardado y ellos así las q̄rian guardar porque era muy grata a sus ydoles. Dōde oyda su embarada el gran Ca respōdie q̄ pues aellos p̄ la via padecer tā gran vergūca a la tā biē en de llo cōtando.

### Capitulo. xxxix. de la puincia Binguitala y de la Salamā dia q̄ se halla en la dicha puincia.

**Q**uodas Binguitala es vna puincia puesta entre viēto serērios y gallego y maestral y es puincia luenga. xvj. jornadas y es subiecta al gra Ca y ay en ella muchas cibdades y villas. Item ay en ella tres linajes de gente. E o b h j

afaber ydolatras christianos nestoras  
nos y Jacobitas: y los otros siguen la fe  
sa de mahomad. El cabo desta prouin-  
cia hazia Setentrion ay vn gran monte  
en el qual no ay bestia ni serpiente. Y de  
aqui se saca la que alla dizen salamandra  
que son f. los de que hazen manteles y la  
cabe desta manera cauase fuertz mente  
vna cerna vna que alli se halla y despu-  
es majanla muy bien en vn mortero de  
agofar y despues lauanla y quedan del-  
la vnos filos delgados y sermosos y lim-  
pios y despues que han echado fuera la  
lanadura filan estos filos aun que no son  
blancos y serenos y hazen manteles y te-  
cidos echalos en el fuego y dexalos estar  
vn poco y romá se fá blacos como nieve  
y el grā Can cada tres años embia por  
esta lauo: q dizen de salamandra. E suele  
ebiar estos máteles para q los poga bre  
el sudario d nro señor jesus christo al qual  
las gētes de leuante tiene por grā profeta  
E Partiendo de esta prouincia y caminan-  
do entre viēto griego y leuante se anda diez  
jornadas en q se halla poco poblado. El  
cabo de las. r. jornadas se halla vna pui-  
cla q llaman Sachur y en ella ay xpianos  
y ydolatras sujetos al grā Cā. Las dos  
prouincias dichas. Es asaber Lamul y  
Bingiratas son nóbradas. Laguth cō  
la prouincia de sachur por todos los mō-  
tes desta prouincia se halla reubaruro  
en abundancia y dende lo compran los  
mercaderes y lleuā a toda parte. Allí no  
se vsan officios mal la mayor parte biue  
de la lauo: de la tierra.

**Capitulo. xl. de la cib-  
dad que dize Campio y de muchas co-  
sumbres bestiales que tiene**



Campio es vna cibdad grā  
de y noble y en señorea to-  
da la prouincia de Laguth  
En esta cibdad ay tres lina-  
jes de gētes. Christianos

y ydolatras y otros q adoran a marti pi-  
fiolo. La anfi llama a mahomad. Los  
christianos tienen tres yglesias grandes  
y bellas. Y los que adora los ydolos tie-  
nen asaz monesterios y abades y religio-  
ses mas honestos y castos q los otros:  
y ningū animal ni auē mará fasta el qui-  
to dia de la luna: y en aquellos cinco dias bi-  
uē mas honesta y casta mente que en las  
otras partes del año. Estos ydolatras pu-  
edē tener treynta mugeres y mas si las pu-  
eden mantener: pero la p̄mera es la mas  
fasta y si alguna dñas no le agrada echa-  
la. E casanse con las partenas y mōra-  
stras y biuen como bestias. En esta cib-  
dad estonieron Nicolao y Adapheo y  
Adarce polo siete años vsando sus mer-  
caderias y negocios.

**Capitulo. xli. de la cib-  
dad dicha Encina y de muchas nobles  
cosas de tartaria.**



Partiendose de la dicha cib-  
dad Campio y caminado  
doze jornadas llegase a v-  
na cibdad q llaman enci-  
na. La qual esta en el cam-  
po del desierto de sabon hazia Setenari-  
on y es de la prouincia de Laguth. En  
esta cibdad todos son ydolatras y tienen  
abundancia de camellos y otros animales  
cō q biue dñ la lauo: dñ la tierra. En esta cib-  
dad se prouien los caminātes de viadas  
para quarēta jornadas que han de pa-  
sar por vn desierto do no se halla pobla-  
do ni yerua ni gente aun que entes tien-  
tes comarcas mora gente y en los val-  
les baros del desierto. Allí ay muchos  
afnos y otros animales montescos y bra-  
uos y pñales grandes. En el cabo deste  
desierto esta vna cibdad que llaman Ca-  
trogoria la qual esta hazia Setentrion  
y desta cibdad fue el primer señor q los

tartares touierō y uno por nombre La-  
trogora. Los tartares morā hazia el se-  
tenton donde ay pocas cibdades y vil-  
las bien que ay buenos llanos y pastos  
y rios y buenas aguas. Allí biuen tarta-  
res sin señorizense en comunidad y dā  
tributo a P̄este Juan. E caecio que  
como estos tartares multiplicassen en tā  
gran numero que P̄este Juan temies-  
se que no se le leuantasen delibero de em-  
biar algunos varones de los suyos que  
estorressen entrellos y sagazmente los di-  
uidiesen y algunos destorrasen y los fi-  
ziessen menos por quanto touiessem tan-  
to poder. E los Tartares sintiendo esto  
ayuntaronse y auido su consejo delibera-  
ron desamparar aqlla tierra y yrse abis-  
uir a los montes y desiertos en manera q  
dende adelante no le ouiessem miedo ni  
le diessen tributo. E acabo de algunos  
años que no obedecian a P̄este Juan  
cigieron sebre si vno dñlos por señor que  
se llamo Chinchis varō sabio y demu-  
cho valor: las armas y esto fue en el año  
del señor de mil y ciento y ochenta y siete  
y coronaronlo por rey de los tartares su-  
lo dichos y todos los tartares q estauā  
en persia y en otras partes cercanas se vi-  
nieron a el y se ruzierō lo su aparo y obe-  
diencia como d señor: y el los recibio muy  
bien y los gouerno justa y sabia mente.  
y desque chinchis fue cōfirmado en su se-  
ñorio començo a guerear y conquisto en  
poco tiempo ocho prouincias. E quan-  
do ganaua alguna prouincia: o cibdad  
a ninguno hazia injuria e tederaua aca-  
da vno gozar dlo suyo salvo que quaria  
que aquellos que pudiesen anduiessem  
con el y en esta manera todos lo querian  
y seguian.

**Capitulo. xlii. dñ com-  
enço del señor: de los tartares y de mu-  
chas cosas muy auilidas.**



Gerdo Chinchis que se  
ama hecho gran señor p̄-  
so de enparentar cō p̄este  
Juan y embie sus emba-  
cadores q le demandassen  
a su hija por esposa y esto fue en el año dñ  
señor de mil y c. y nouēta: p̄este Juā des-  
p̄cio la ebarada y respōdiolo q se mara-  
uillaua mucho de Chinchis q̄siendo su vas-  
allo p̄sumiesse demandar la hija de su se-  
ñor por muger q antes la mararia q̄ ar-  
gelatoyēdo chinchis la repuebla d p̄este  
Juā duo mucha turbación y era cōtra el y  
luego lo ebio a dñfian: y deste hijo p̄ste  
Juā poca cuenta dixiēdo q los tartares  
erā esclautos y no hōbreas d guera aun q  
no obstate esto: allego su hueste y vino so-  
bre Chinchis el q̄tābiē ayūto su gēte: sa-  
lio cōtra el: y cōtra dñle ē vn grā llano q  
llamā Laguth: dñde ordenadas las bas-  
tallas de ambas partes comēçarō su pe-  
lea la qual duro mucho por que ambas  
partes eran fuertes y final mente despu-  
es de muerto p̄este Juan y muchos mu-  
ertos de cada parte quedo el campo por  
Chinchis y conquisto todas las prouin-  
cias abades y villas de P̄este Juan  
y reyno despues de su muerte seys años  
Y en cabo de los seys años combati-  
do Chinchis vn castillo fue herido en la  
rodilla de vna frecha y de aquella heri-  
da murió. E despues de la muerte deste  
Chinchis fue señor de los tartares vno  
q llama rā Can: y este fue el primero li-  
mado emperador y grā Can y tras este  
reyo Bāshcan. Y el quarto se llamo  
Chinchis Lag: el quinto Cublay Cā  
el qual rey ta agora. Este cublay Can  
es el mayor y mas poderoso que se fue-  
ren sus antecessores. Y bre christianos  
y moros no ay principio de tan gran por-  
der: y esto vereya claro por lo que adelā-  
te se dira. E todas las cosas succedien  
del primero Chinchis fuerō sepultadas  
en vn mōte q llama Bāshcan y allí mora  
el señor grā Cā. E quando muere el grā

La vida de los que se enteran los que lo llaman  
 mara a quates ecerá por la callez quã  
 de los montes e se por servir a nro señor al  
 otro mudo y a de cierto que le vá a servir.  
 E tãbiẽ ecerá a rayõ quãdo muere el grã  
 Lá marã todos sus camellos y cauallos  
 y axemilas creyẽde que los ebiã a servir a su  
 señor al otro mudo. Quãdo muere mudo  
 gui Lá señor dize a tartaros a fue o muer  
 tos .ccc. mil hõbres que e dtrã o enel cami  
 no por aqillos que lo lleuauã a enterrar al  
 dicho mudo. **¶** La vida de los tartaros  
 es esta: enel iuierno morã en los câpos  
 llanos callẽtes y de buenos pastos para  
 sus animales: y enel verano en los mien  
 tes y arboledas y lugares frescos: y hazẽ  
 casas rebondas de madera y cubrenlas  
 cõ fieltres y estas casas lleuã consigo de  
 quiera que van: y siẽpre ponẽ la puerta  
 dia casa que asientã do vá enel verano fazia  
 medio dia y enel iuierno fazia setentidõ  
 Estos tartaros tienẽ carreras cubiertas  
 de feltros negros tã fuertes que nũca los pa  
 sa el agua y sobre estas carreras lleuã sus  
 mugeres y hijos y familias: y estas carre  
 ras tirã sus camellos. Las mugeres de  
 los tartaros cõpã y viden todo lo que es  
 menester para su casa: y sus maridos nin  
 gun cuidado nen de su casa: mas muẽ  
 den en cagar y guerrear. Comẽ de toda  
 carnes hanẽ leche de todo animal y de ye  
 guas. Y e los tartaros puedẽ tomar quã  
 tas mugeres quierẽ: y las mugeres dan  
 la dote a los maridos: y puedẽ tomar por  
 muger parienta en que quier grado: pero  
 honrran la primera muger sobre todas  
 las otras: y guardãse de yfar cõ las mu  
 geres de los otros. E quãdo muere el pa  
 dre el hijo mayor toma por muger a su  
 madrastra. E quãdo el hermano: el her  
 mano que viene tras el toma la cuñada por  
 muger: y hazẽ cõ mucha solemnidad gran  
 des fiestas y bodas.

**¶ Capitulo. xliij. de las  
 columbres y ordenanças y se y adora:**

ció del grã Lan y como va ala guerra.  
**¶** El grã Lan e perador de  
 los tartaros adora por su  
 dios un ydolo que llaman  
 Hoche y gay y dize que a quel  
 es dios eterno y que tiene cuy  
 rado de guardar a el y a su muger y hijos  
 y animales y semẽteras y tienelo en gran  
 reverencia: y cada vno tiene la figura de  
 aqil ydolo e su casa: y este ydolo es hecho  
 de feltro o de otro paño de aqil mesmo pa  
 ño o feltro fazẽ sus mugeres y hijos: y po  
 nen la muger al lado y quierdo del ydo  
 lo y los hijos delãte. Quando les parece  
 ora de comer vnan los becos de aqilles  
 ydolos y de las mugeres y hijos de la gro  
 sura de la carne cocha y derraman el cal  
 do de la olla por la casa y dizen que los y  
 dolos y sus mugeres y hijos con aqillo se  
 harran y ellos comẽ la carne cocha y su  
 buer es leche de yeguas adobada e ma  
 nera que parece vino blanco y es muy bue  
 na y llamalle en su lengua L hemitã.  
 Los señores ricos y poderosos se vistẽ  
 de paños de oro y de seda enforrados en  
 pieles preciosas: sus armas son arco de cu  
 ero de bufalo o de otro animal muy fuer  
 te. Sen los tartaros hõbres valientes en  
 las armas y duros para todo trabajo y  
 sufren hambre y sed y en la guerra estã  
 alas vezes un mes que no comen oire man  
 jar sino carne saluaje que cagã ni beuen si  
 no leche de yeguas cõfacidada. Quãdo  
 estã e cãpo de dia y de noche estã acuallo  
 y cõ la brida e la mudo eã de ce mra sus ca  
 uallos. Quãdo caualga el señor cõ su hie  
 ste dlate y de tras y de cada lado ponẽ que  
 batallas de las mas dispuestas armadas  
 por que el señor no pueda ser saltado. Quã  
 do van a guerra lexos no lleuan consigo  
 salvo sus armas y una cubierta para cu  
 brrse que do lleue y dos cõres cõ leche  
 ga buer y una olla pa cozer carne quan  
 do fuer menester: y una necessidad ca  
 nalgen diez jornadas que no comẽ cebo.  
 Para su buer lleuan leche hecha como

paña de masa seca: y quãdo han sed to  
 mã una poca desta leche y dellienta enel  
 agua y buen: y en caso que esta les falte o  
 otra cosa para buer fãgrã sus cauallos  
 y beue la sangre. Quãdo los tartaros que  
 ren escaramuzar cõ sus enemigos siẽm  
 pre ponẽ sus celadas en lugares secretos  
 y como conieçã la escaramuza luego sin  
 gẽ que buyẽ mostrãdese veydos de los  
 enemigos: y buyẽde metẽ los enemigos  
 en su celada y entõce buelue varonil mẽ  
 te sobre los enemigos: y en esta miera co  
 mu merte dsharã a sus enemigos. Los  
 tartaros tienẽ esta costũbre que si se muere  
 a uno va hijo chico y a otro una hija  
 despues de muertos los casan desiedõ que  
 seran casados enel otro mudo y de esta ma  
 trimonio fazẽ instrumẽto y publico: y este  
 instrumẽto qman y dize a los muertos que  
 mediante aquel fumo que sube alo alto  
 les ebian el instrumẽto de su matrimo  
 nio: y de tal matrimonio fazẽ grandes fies  
 tas y bodas y cuecen viandas y de ma  
 nã el caldo por la casa desiedõ que los que  
 muertos eneste mudo y casados en el otro  
 comẽ de los mãñares de sus bodas y allẽ  
 de desto hazẽ pitar la figura del hijo y de  
 de la hija sobre la carga con muchos ca  
 mellos y otros animales domesticos y  
 con vestiduras y dineros y otras cosas  
 y dize que como la carta se qina todas aqil  
 las cosas vá a sus hijos mediante el fumo  
 como dicho es: y los padres y madres de  
 estos moços muertos allẽ casados en este secho  
 tocãse las mãos y tienẽse y tratãse como  
 cõsuegros y piẽtes de de adlate como si  
 el matrimonio fuẽse de veras ebre viudo.

**¶ Capitulo. xliij. del lla  
 no de Barga y de las costũbres de aqil  
 la gente.**

**¶** Alrriẽdose el ombre de la ci  
 udad que dize Luthogor  
 ra y a dhar el mudo e ca  
 de de se en tierra el señor de  
 los tartaros que es el grã cã

se camia por una grã llanura que se m  
 el lano de Barga quarta jornada as  
 a Setentrion. La gente de aqil la tierra  
 es llamada Aldechith: son gente salua  
 je y buen por la mayor parte de caga de  
 ciuros: y otros animales: y caualgã en  
 los ciuros como en cauallos no tienẽ pã  
 ni vino y son sujetos al gran Lan.

**¶ Capitulo. xlv. del mar  
 grande que dizen oceano.**

**¶** Aladas quenta jornadas  
 de camio dase enel mar oc  
 ceano con muchos grãdes  
 montes de los quales ay fal  
 cones peregrinos muchos  
 y muy singulares: y e las islas deste mar  
 ha cẽ muchos girifaltes. Eneste mar ay  
 dos grãdes islas de las que se dire abaco y  
 estã hazia Setentrion y mirã a medio dia

**¶ Capitulo. xlvj. del rey  
 no Erguil y de muchos otros reynos: y  
 del almirante que que allí se falla y de otras  
 muchas nouedades.**

**¶** Los he dicho de las prou  
 cias de Setentrion fasta  
 el mar oceano cõ muy grã  
 des mudo. Agora es que  
 ro cõtar de las otras prou  
 cias del grã Lá fasta sus terminos bu  
 niendome por la tierra llamada Campi  
 en dõde se pasa por una tierra de diez jo  
 nadas e luego. En la que muchas vezes se  
 oyẽ boyas de espiritus malignos: al cabo  
 distas y jornadas fazia oriente ay un rey  
 no que llaman Erguil de la prouincia de  
 Tanguy sujeto al grã Lan. Y eneste  
 buen tres linajes de gentes. Lõ tiene la  
 berã y pãos nestarãci y ydolãtras: y ma  
 homẽs. E allí ay muchas cibdades y  
 villas ay un que la abdad principal se llama  
 Erguil de sta abdad cõtra el viẽto fireco  
 que es ebre el cleuãte y medio dia se puede a  
 dar fasta Luthago que es una grã proucia  
 e la que ay una grã abdad que llama Suri  
 gay que tienelõ si muchas cibdades: y vi

han sujeto todo al gran Can. Y ay en el la christianos y ydolatras. E otros que adoran a Mahomat pñolo que es mahomad. Allí ay buecas saluases grâdes como elefantes: animales muy formosos y ver blâcos y negres peludos todo el cuerpo saluo vn palmo de espiazo q no tiene pelo y muchos otros buecas se hazen mâfos y labran conellos la tierra. E lleuâ gran peso por la grandeza de su cuerpo. Aquí a y el mejor almizque del mundo: y el animal que lo haze es de cuerpo de un gato cõ quatro diâcos dos arriba y dos a baxo lucigos como tres dedos. Sõ õi gados de cuerpo y tienen el pelo como el eruo y los pies semejantes al gato. E tienen vna postemacion de sangre cabe el umbiligo entre cuero y carne la qual se faça como vna beriga y aq̃l es el almizq̃. E ay muchos de estos animales allí. La gente desta tierra buien de officios y mercaderias y ay mucho pã: y es luenga andadura de veinte y cinco jornadas: y ay grandes sayanes que es vno mayor q̃ dos de los nuestros con las colas luêgas diez palmos o nueue o ocho al menos: la gente desta tierra son gordos y de frente bara y cabellos negros. E no chên barua saluo algunos pocos pelos en la parte de sola boca. Las mugeres son bellas y blâcas y bien apuestas. Las gentes desta tierra son grâdes luxuriosos. Los ricos por auer vna muger hermosa la dotã: y todos los desta tierra son ydolatras.

**Capitulo. xlvij. ò la ciudad Calacia y de muchas cosas que se hazen en ella.**

**Q**uando se de Erguil y caminando sayia oriente por ocho jornadas llega a vna prouincia que llaman Erguia que tiene de baxo de si muchas bellas ciudades y villas: y es de la prouincia de Tanguth y la principal ciudad della se llama Chalacia: y

es sujeta al gran Cã. En la qual ay tres yglesias de christianos nestorians. E todos los otros son ydolatras. Allí se haze çhamelotes singulares de pelos de camello y de lana blanca y de aqui los lleuã les mercaderes a vèder a otras tieras.

**Capitulo. xlvij. de la prouincia que dicen Tanguth que es sujeta a Preste Juan y de Lapis laguli que en ella se hallan y de Borh y Mahagob.**

**Q**uando se de Erguil y caminando en las regiones de Preste Juan llegase a vna prouincia que llaman Tanguth. La qual enseñorea vn rey de linaje de Preste Juan que se llama Jorge por proprio nombre. E tiene aquellas tierras por el gran Cã: mayormente las q̃ tomo a Preste Juan: el gran Can siempre toma las mejores fijas de ste rey. Mahagob: mēre despues q̃ Chinghis primero rey de los tartaros mató a Preste Juan en batalla como arriba fue contado. E nesta tierra se falla lapislaguli: que es piedra de q̃ se haze azul muy fino. La mayor parte desta prouincia son christianos y ellos enseñorã las tierras ay vn que tambien ay allí algunos mahometanos: y buien quasi todos de ganados y de lauro de la tierra. Questa prouincia ay otro linaje de gente q̃ llaman Ergarones o Palmates y dicen se así por q̃ descienden de dos linajes diuersos. Es a saber de los christianos de Tanguth y de los que siguen a mahomat. E son hombres bellos y sabios mas q̃ los otros de aquella tierra. Questa puõca estaua la silla imperial de Preste Juan quando enseñorea a los tartaros y a vn reynan en esta prouincia los descendientes de Preste Juan: del qual desciende el dicho Jorge rey desta prouincia. Qui esta aq̃l lugar q̃ la cliripurasaca llama Borh y Mahagob.

**Caplo. xlix. de la ciudad Sindathog en carago dõde se halla plata.**

**Q**uando pasado siete jornadas desta prouincia contra oriente llegase al Chahay tierra muy ancha e la qual ay muchos christianos y muchos ydolatras: y muchos q̃ adoran a mahomat y todos son officiales o mercaderes. Allí se labran paños de oro en gran cantidad y tambien paños de seda muy finos. En esta prouincia ay vna ciudad sujeta al gran Can que dicen Sindathog donde se labra todo linaje de armas necesarias para la guerra. Y en los montes desta prouincia ay vena de plata fina que llama leica.

**Capitulo. l. ò la ciudad Bianuorum y de muchas novedades.**

**Q**uando se desta ciudad: y caminado tres jornadas llegase a vna ciudad q̃ dicen Bianuorum en la qual ay vn maravilloso palacio del gran Canen que mora el con su corte quando el va a aquella ciudad y en esta ciudad suele estar de buena gana: por que cerca della ay vna tierra muy buena e q̃ ay gran abundancia de auisares y de anades y de grullas de cinco maneras. Las primeras grandes y todas negras como cuervos. Las segundas todas blancas salvo la cabeça que tienē barnieja. Las terceras negras salvo la cabeça blanca muy lusia. Las quartas verdes con la cabeça negra muy mayores que las nuestras. Las quintas son chicas con toda la pluma barnieja. Cerca desta ciudad esta vn gran valle: donde el gran Can tiene muchas bestias grandes y chicas: y entre ellas gran abundancia de perdises para su comer quando va a aquella tierra.

**Capitulo. li. de la ciudad marauillosa que llaman Liandoc: y de muchas cosas bellas y marauillosas**

que se hallan en ella.

**Q**uando se desta ciudad: y caminando tres jornadas entre Bizco y Scimitas llegase a vna ciudad q̃ dicen Lianoc: la qual es el coe Lublay cã. En esta ciudad ay vn maravilloso palacio de marmo: y piedras biuas todo pintado de oro. Y cerca deste palacio ay vn muro que cerca quinze millas y dentro destemuro ay rios y fuentes y prados singulares: y dentro deste tiene el gran Can mucha habundancia de animales de muchas maneras para dar a comer a los falcoes y gurfaltes q̃ tiene e muda q̃ sã a las vezes mas de mil los q̃ les muchas vezes va el a ver. E quando el canaiga por estos prados lleva a las cas de su canallo vn leopardo mâs y es çhalo a ciervos y a otros animales y de tales animales oua los gurfaltes y falcones. En medio de estos prados ay vna grã casa dõde el grã Can se retrae a comer y beuer y reposar quando sã por alla. Y esta casa esta cercada de rayzes de cañas doradas: y cubierta de cañas embarnizadas juntas en vno de fuerte que ne ay agua q̃ las palle: tiene las cañas tres pelinos o q̃ cada vna de grossura y de legura de diez hasta quinze pafses: y esta casa esta armada de manera q̃ se puede desfazer y fazer en vn subito. Y atãse con mas de diezetas cuerdas de seda de manera de nêdas y pavellones: y el grã Can se retrae allí por su plazer: junio julio y agosto. E allí por mandamiento de sus profetas ydolatras haze sacrificio de leche a sus ydolos: por q̃ guarden sus mugeres y fijos y fijas y sus subditos y seruidores: y tales y aues y pães y uinos y frutas y todas otras cosas suyas. Todas las reguas q̃ el grã Cã caualga sã blancas como leche entre las quales tiene siempre diez reguas pa ordeñar y no beuen aq̃lla leche salvo el y aq̃llos grãdes de su corte y algunos otros que lla

man los horraeos por vna gran vltoria que quier en contra ciertos enemigos de chinchia primero rey de los tartaros.

### Capitulo. liij. del sacrificio de otras maneras de biltu del gran can.



Quando el gran can quiere hazer sacrificio derrama d aquella leche de yeguas e tierra y en el ayre y dize los prophetas de sus dioses q aquella leche asi derramada es el espiritu santo del qual se hinchē todos sus ydolos. E creen que este sacrificio es causa de su conseruacion y de sus subditos y d todas sus cosas: y este sacrificio haze cada año a veynte y nueue de agosto. E as aquellos cauallos y yeguas blancas por do quier que van les hazen gran reuerencia. E este gran can trae en su corte algunos nigromanticos los quales por arte diabolica hazen que quando el ayre se turba quede su casa en claro y sereno. E van a entender ala gente que tal claridad esta sobre el palacio de el gran can esta por su merecimiento y vida sancta y por virtud de sus ydolos. Quando alguno es sentenciado a muerte luego como muere lo cuecen y comen. Pero los que mueren de su muerte natural: sen májar de sus ydolos. E allende desto quando el gran can esta ala mesa aquellos incantadores hazen por arte diabolica alzar las copas al ayre diez brazas: y tornarse a alzar. E quando quier hazer esto demandan al gran can carneros negros: y palo de alce y incienso: y otras especias olorosas que agalla muchas por que su sacrificio sea mas oloroso y el les manda dar quanto demandan por que los ydolos guarden a el y a su compania. Alquellos prophetas y sacerdotes hazen cozer aquellas carnes con aquellas especias en presencia del ydolo. E echan le incienso y orraman aquel caldo en el ayre y dicen que

el ydolo toma lo que quiere. Y esta fiesta hazen con grandes cantos. Cada ydolo tiene su nombre y a cada vno hazen su fiesta: como nosotros a nros santos. E tienen muchos monesterios deputados a los nombres de sus ydolos. En aquella tierra ay vn monesterio tan grande como vna buena cibdad: en el qual ay quatrocientos monjes: los quales se visten onesta mente. E traen rapada la cabeza y la barua. En sus fiestas hazen gran solenidad de cantos y alabanzas: y lumbres. E algunos destes religiosos tienen muchas mugeres: y algunos biue casta mente. Los castos comen el saluado de la harina amassado con agua caliente: y ayunan a menudo por reuerencia de sus ydolos: y visten vestiduras de filo de cañamo teñidas de blanco o negro o azul: y duermen en almadracos asperos y duros. E los otros religiosos que se casan visten bien y comen: beuen mejor: y dize q a ql los que hazen la dicha vida estrecha son herejes y locos por que affigen sus cuerpos. E no pueden horrar a los ydolos como deuen de razón. E todos los ydolos destes religiosos q se casan y gozan tienen nombres de hembras y esto es por que ellos son grandes luxuriosos.

### Capitulo. liij. de vnavi toria que ouo el gran can.



Qui para vuestra informacion os quero contar de vnavi toria que ouo el gran can por que mejor conozcays su grandezay fue el q agora reyna que llaman Lublay ca q quiere dezir en nuestra lengua señora de señoras. E antes de saber que este arblay can desciende por linea derecha imperial de chinchia can de dō de ha de decender el que a d ser señor d los tartaros. Este Lublay can començo a reynar en el año del señor de mil y dosientos y cinquēta y seys años. E como chinchia can por su buen seso y

prudēcia se fizo el p̄mer señor d los tartaros como arriba fue contado asi este por su buen seso y prudēcia con ala voluntad de sus parientes que lo querian echar fuera se supo conseruar y valer en el señorio hasta el año del señor de mil y dosientos y nouēta y ocho de suerte que reyno quatro años y era de quarēta y cinco años quando fue algabdo por señor y cada año guerreaua por que era valiente y sabio en la guerra. Pero desque fue señor no fue ala guerra sino vna vez: mas embiava a sus hijos: o a sus grandes como mejor le parecia. E la causa por que aquella vez fue en persona fue esta. En el año de mil y dosientos y ochenta y seys: vn sobriño d este señor de edad de treinta años señor de muchas prouincias y cibdades y villas viendose subiecto al gran can como auian sido sus antecessores d brio no ser subiecto a otro y concordose con otro sobriño d el gran can que llamauan Cayou que tenia so si cient mill de cauallo enemigo mortal del gran can su tio y mouieronse ambos con sus huestes contra el gran can. E como el lo supo no temio por que era potentissimo señor: mas luego ayunto su gente para yr contra sus enemigos y juro que nunca ternia corona en su cabeza hasta que cruzamēte se veggasse d ellos como de sus rebeldes y traydores. E donde en veinte y dos dias ayunto particularmente vna grand hueste de tresientos mill combatientes en trecauallos y peones y no quiso ayuntar mayor hueste ni hazello publicamente por que sus enemigos no lo sintiesen. E tan bien por que muchas de sus gentes hauia embiado a guerrear a otras partes las quales no pudo traer assy en tan breue tiempo. Quisandose que quando el gran can quisiese hazer su poder ayuntar tanta gente que fuese gran trabajo contar la. Estos tresientos mill de pelea y qualq quatro mill falconeros y seruidores como as he dicho arriba eran hom-

bres cortesanos que guardaban su persona y seruian en su corte. E assi ayuntada su hueste mando llamar sus astrologos y quiso saber d ellos como deua de seguir esta empresa. Y ellos le respondieron que auia victoria de sus enemigos. E luego se puso en camino con su gente y llego a vn llano de estaua Mauia con dezietras mill personas assentado su real y esperaua ally a Cayou con otros cient mill cauallos pa yr sobre las tierras del gran can. Los varones del gran can auia tomado todos los pasos q no pudiese fuyr y todas las cuestras y ladras pa q ellos entrando todos los enemigos fuesen presos. Mauia ninguna cosa sabia del aparejo del gran can. ni que se ouiese mouido contra el con algua de su gente por que el gran can auia mandado tomar todos los pasos que ninguno pudiesse passar: por que Mauia no fuese auisado. E assi Mauia se descuydo y penso reposar aquella noche con toda su gente. Y el gran can se leuato de madrugada con toda su hueste y assento su capo cerca el lugar de Mauia tenia el fuyo y fallolo desarmado y desproveydo. E no pensaua que venia sobre el. E como lo sintio ouo gran miedo. Y el gran can auia hecho vn gran edificio sobre vn elefante en que traya su estandarte y delante y de tras y a los lados traya sus batallas de la gente de cauallo y de piea veynte y cinco mill por batalla. E de estas batallas cercoroda la hueste de Mauia. E quando nauia lo vide caualgo en vn cauallo. E hizo tocar sus trompetas y adreçar su gente lo mejor que pudo y començose la batalla fuerte y dura. E auiendo ambas partes combatido valiente mente de la mañana ala noche con gran perdida de gente de cada parte finalmente no pudiendo los de Mauia sufrir la furta de la gente armada del gran can començaron a fuyr de fuerte que fue preso Mauia y no podian do mas / sus gentes se encomendaron al



gran Can. Como Mauiá fue presentada de vino al gran Can lo hizo atar en un tapete. E tanto lo hizo traer al repostero que murio. Y esta muerte le dio, porque no quiso que la sangre de Mauiá que era de su linaje cayese en tierra. Asi el ayre lo viese morir maia muerte. **¶** Aduerto nauia todos sus varones. y los otros y visio necros juraron fidelidad al gran Can. Estas quatro provincias obedecian a Mauiá Furcio: Baguli: Bastor: Scincingul. **¶** Agora que es he dicho del gran Can como se ouo con Mauiá es áere contar de su ser y condicion y persona y de sus mugeres y hijos y de otras cosas suyas.

### Capitulo. liij. Delas grandes cosas del gran Can.

**¶** El gran Can que llaman can cublay Can es hombre de mediana estatura y de buenas carnes y bien complexionado y proporcionado en todos sus miembros y buen color de rostro y tiene los ojos negros y la nariz bien fecho. tiene quatro por legitimas mugeres. Y el mayor hijo de la primera tiene corte por si. E cada vna destas quatro reynas tiene en su corte .ccc. donzellas y muchos donceles y otros muchos hombres y mugeres que sirven. De suerte que cada vna destas quatro reynas tiene en su corte mas de quatro mill personas entre varones y donceles y donzellas y seruidores y seruidoras. **¶** El gran Can bien tiene el gran Can muchas amigas de tartaria que llaman Ongiath que son gente bien acostumbrada y destas el gran Can tiene cien donzellas escogidas en un palacio para guardar y servir su persona y guardan las mugeres ancianas. E destas cien cada tres dias sirven seys en la camera del gran Can y lo echan en la cama de ante noche y el se levanta de mañana y passados tres dias se buelue a su palacio estas seys donzellas y vienen os

tras seys a guardar la camera del señor y assi se mudan a este officio todas o trece en tres dias. **¶** El dicho señor gran Can tenia destas sus quatro mugeres ya dichas veinte y dos hijos el primero d'ellos se llamaba Chinchis por renouer la memoria de Chinchis que fue el primer señor de los tartares. Este primogenito llamado Chinchis can auia de suceder en el señorio muerto Lublay. Pero por que murio ante que el padre sucedio en su hijo llamado themur Can y este nieto por que ha de regnar despues del tiene gran corte por si.

### Capitulo. lv. Dela gran cibdad llamada Labalu y de todas las bellas y maravillosas cosas que se hacen en el señorio del gran Can.

**¶** An es quiero contar de la magnifica y muy noble cibdad llamada Labalu: la qual esta en la puincia del Cathayo. **¶** Esta cibdad tiene veinte y quatro millas aldo y redores quadrada y en cada quarto tiene seys millas aldo redor de muro fortissimo de veinte passos en alto y almenas de tres passos. los dichos muros son anchos cinco passos. **¶** Esta cibdad tiene diez puertas y cada puerta tiene un palacio muy hermoso y en el ma de cada canto esquina de aquel muro ay un palacio muy bello y grande y en todos estos palacios juntos al muro esta mucha gente deputada ala guardia de la cibdad y en aquellas palacios ay armas de toda manera y guarnicion para guarda y defenia de la cibdad. **¶** Las calles desta cibdad son derechas a filo de suerte que del un cabo al otro ven el huego. **¶** En esta cibdad ay muy bellas casas y palacios. Y en medio d'ella ay un grande y maravilloso y bello palacio en el qual ay vna grande torre: relobre la qual ay vna grande campana. E quando la haze tañer

tres vezes ninguno osa andar por la cibdad si no las guardas deputadas para guardar la cibdad. y las amas que cria los niños que nascen los medicos que van a visitar los enfermos: y estos no osan yr sin luz de. **¶** Sobre cada puerta esta de noche mill hombres no porque tienen enemigo mas para ouir a los ladrones: y furtos que muchas vezes se hazen en la cibdad: y esta grande guarda haze fazer el gran Can por conseruacion de sus subditos que non querria que persona les hiziesse daño. **¶** Fuera desta cibdad ay diez arribales muy grandes y cada vno respóndese a su puerta de la cibdad: y en estos ay muchos oficiales y mercaderes: y allí se recogen todos los que vienen de fuera y los varones que vienen a negociar ala corte con el señor. Y en estos arribales ay mas de veinte mill mugeres deshonestas que se dan a quien las quiere y ninguna dellas osa mozar en la cibdad se pena de ser quemada. **¶** Desta cibdad salen cada dia mas de mill carretas de seda. Alla guarda del gran Can no por miedo sino por dignidad estan cada noche veinte mill caualteros y caualle que llaman Chibiranos que quiere dezir caualteros fieles. **¶** Al comer del gran Can se tiene esta manera. **¶** Aparen las mesas al derredor de su sala y en el medio se apara la mesa del señor: el qual se assienta las espaldas al serentron y acara su vista a medio dia. **¶** Su primera muger se assienta cabe el ala mano y izquierda y las otras successiuamente. **¶** El otro lado se assientan sus hijos y nietos cada vno despues del otro segun su edad. **¶** Los que son del linaje imperial se assientan despues en otra mesa mas baxa. E los otros barones y sus mugeres se assientan en las otras mesas mas baxas de grado en grado segun su dignidad y condicion y edad. **¶** En las dichas mesas siempre se assientan quatro mill personas o quasi. E todas pueden ver al gran Can quando esta assentado ala

mesa. **¶** En medio desta sala esta un muy gran vaso de oro fino que cabe diez barriles y siempre le mantienen lleno de perfume de beuer. **¶** Cerca deste haze estar otros quatro de plata mayores que aquel llenos de vino con otros muchos vasos cabe ellos de oro y de plata de cantidad de quatro redonitas cada vno que pueden bastar a quatro personas. **¶** Al yantar del vaso de oro con los jarros de oro se toma el vino para la tabla del señor: y para sus mugeres y hijos y parientes. Y otros vasos de plata se toma con los jarros de plata para los barones y mugeres y para los otros allí y mugeres como hombres que estan assentados alas mesas: y cada vno de todos estos tiene una copa de oro ante si. **¶** E todos los que hacen la salua al señor: siempre tienen la boca cubierta con touajas de oro y de seda porque su huelgo no toque el comer y beuer del señor.

**¶** Quando el señor quiere beuer: todos los instrumentos musicos que estan en aquella sala tañen y todos los que sirven estan de rodillas fasta que acaba de beuer. En aquella sala siempre ay muchos musiques y juglares cabe las mesas que nunca cessan de dar placer a todos fasta que alcan las mesas y como son acabadas todos van a sus haciendas. **¶** Todos los tartares hacen gran fiesta el dia que nacio Lublay can que es a .xx. vij. de seriembre: y hacen mayor fiesta que otra ni igual del año: sacado otra que abato se dira. **¶** Viste se el gran Can el dia de su nacimiento de paño de oro nobilissimo y maravilloso. E diez mil varones se visten con el en la mesma manera quanto al paño ay un que no es tan precioso. E cada vno trae vna grande cinta de oro y aquellas vestiduras y cintas les da el gran can. E ningun vestido de aquellos ay que con la cinta valga diez mill bifancios de oro que pueden montar un cueto. E desto se puede copiar su magnificencia y poder. Y en aquel dia todos los tartares y mercaderes y subditos y los que en sus tramas mo

rá son obligados a le presentar cada vno segun su condición en reconocimiento de señorio. E qualquier q̄ le va a demandar merced le ha de llevar presente segun la condición de la gracia q̄ demanda e todas sus vassallos mercaderes: o viandantes: o q̄ le quier otros q̄ se hallen en sus tierras e provincias coueniene por vno e obligació q̄ hagan oracion por el gran Can a su p̄dolo porque conserue su persona e señorio. Agora sean tartaros: o christianos: o judios: o moros. E los tartaros comiençan su año el primero dia de Febrero e hazen gran fiesta aq̄l dia. E assi el señor como los barones como todo el pueblo se visten de blanco e dicen q̄ el señor gran Can es bienaventurado e con esto tienen alegría todo el año: e en este dia p̄sentan al gran Can mas de diez mill cauallos blancos e yeguas e mas de cinco mill elefantes q̄ traen acuestas dos cestos llenos de provisione necessaria ala corte del señor. E attende desto le presentan gran numero de camellos cubiertos todos de paños blancos de seda / para seruiçio de la corte del señor. E quando llevan aquellos p̄sentes todos pasan ante el señor. En aq̄l dia de aq̄lla fiesta en la mañana temprano ante q̄ se pongan las mesas todas los reyes / duques / marqueses e capitanes e regidores de las tierras e otros oficiales vienen a la sala delante la presencia del gran Can e los q̄ no caben estan en otra parte de manera q̄ el gran Can los puede ver todos e estando para demandar mercedes / como se han juntado todos: s̄be vn ombre sobre vn edificio hecho en medio dellos e cō ala voz dice fincao todas las rodillas e adora al señor. E luego todos lo adora como si fuese p̄dolo e esto haze quatro veces. e esto assi hecho cada vno se va a assentar en su lugar. Y despues se levanta vno a vno e van a vn altar q̄ esta puesto en medio la sala e sobre el esta vna tabla escripta cō letras de oro e de piedras preciosas e guarneci-

da de gran valia e las letras son el nombre proprio del gran Can e con incensarios de oro fino llenos de fuego e de incienso incienfan a aq̄lla tabla a honor del gran Can. E despues cada vno ofrece en presencia del gran Can grandes e preciosos dones segun su condition e facultad e esto hecho todos se van a comer a la mesa. e el señor gran Can. xiiij. vezes en el año da vestidos a sus barones en xiiij. fiestas grandes q̄ haze e cada vez mudan los colores de las vestiduras e estas vestiduras son de mayor: o menor valor segun la condition de aq̄llos a quien se da e a cada vno da vna cinta e calças: o sobrero guarnecido de oro e de perlas e piedras preciosas segun la condition de las personas e estas vestiduras s̄ cada año cxiij. mill. e esto haze el por magnificar su fiesta: e en cada fiesta de aq̄llas penen al gran Can lo los piea vn leon manso sobre vn blanchete. e el gran Can mora en Canbalu los dichos tres meses. Es a saber de xiiij. e enero e febrero e en todos tres meses s̄ tenudos todos los comarcanos de aq̄lla cibdad cō treinta jornadas de caçar pa la corte del señor. e quanto caça de animales e aues presentar ala corte del señor. E las otras gentes q̄ biuen mas lechos en las otras provincias no siendo los aiales q̄ caçan pa enviar adoban los cueros d̄ilos e assi adobados e adregados los traen ala corte del gran Can pa reparaçion de las armas e guarniciones q̄ son su cūeto.

### Capitulo. lviij. de la manera q̄ el gran Can tiene en caçar.

**Q**uando el gran Can tenia cō sígo dos grandes barones hermanos suyos / el vno se llamaua Basa e el otro mingan e llamauan se Linin q̄ quiere decir maestros: o gobernadores de canes del señor. Cada vno de estos dos barones tiene so sí diez mill ombres todos vestidos de vna lebre de blan-

co e colorado: e cada vno destes. xx. mill. tiene cargo de dos mastines: o al menos de vno. E quando el gran Can quiere ir a caça estos dos barones van cō el cō sus xx. mill. hōbres: o cō la mayor pte de ellos. E comiençan la caça con estos sus ombres e canes bezados en ello. Y el señor se mete en medio del campo donde se ha de caçar. Y al vn lado del señor esta vno de los barones con sus xx. mill. hōbres e canes e del otro el otro por semejante e en tal manera ponen en batallas a los caçadores q̄ ningun animal se levanta q̄ se les escape.

### Capitulo. lvij. de la manera de la caça de aues.

**Q**uando el primer dia de marzo p̄te el gran Can de Canbalu e va cō su corte e cō sus barones hacia medio dia fasta el mar oceano que esta dos jornadas de Canbalu e lleva consigo. xx. mill. halcones e. v. mill. Girifaltes e agores infinitos e singulares los q̄les ay muy auentajados en su señorio: e todos los que se toman son presentados al gran Can para vno luego e de su corte e de sus barones q̄ siempre estan en su compañia los quales jamas son menos de q̄n ye mill. E llamanse rostores q̄ quiere decir guardas del señor: e todos estos entrienden en la caça e cada vno trae su señuelo: o reclamo e capirore porque quando su señuelo pueda cobrar su falcō. E jamas se pierde vno de estos falcōes e Girifaltes por q̄ cada vno lleva pegado a los carcaueles vn escudete de oro en q̄ esta esculpido el nombre de su señor. E quando algūo se pierde quien lo halla luego lo presenta al gran Can: o a vno de aquellos barones sus hermanos e este lo haze luego dar a aquel que tiene cargo del que se conde por la señal q̄ trae en los carcaueles.

### Capitulo. lviii. de la manera que el gran Can tiene en el andar

por su tierra e estar en el campo en pauellos.



**Q**uando el gran Can camina por su tierra va e vn edificio muy hermoso con su muy buena camara hecha sobre q̄tro elefantes cubiertos de pieles de leones. En esta camara tiene. xiiij. girifaltes e algunos barones en su compañia para darle plazer. Al derredor de estos elefantes cabalgan muchos barones los quales como ven passar algūo aue: o grulla lo dicen al señor: e el luego techa sus girifaltes. Y en esta manera va por su tierra. Llegando el gran Can a vn gran campo que llaman Caniamon dan hallan allentadas tiendas e pavellos para si e pa sus mugeres e pa sus hijos e pa sus barones e estas tiendas e pavellos s̄ al menos. xx. mill. las tiendas de grã cã s̄o ramallas q̄ q̄nodo esta estebidoa pueden estar debaro dos mill. caualleros a su plazer e tienen la puerta cōtra medio dia. En vna tienda estan los barones e caualleros que guardan al señor. En otra tienda menor allentada cabe aq̄lla ala puerta de seccion hecha con camaras labradas todas de oro esta el gran Can e alligda audiencia a quien quiere. En esta tienda ay dos camaras cō bucias salas e cubiertas esta sobre tres columnas maravillosamente labradas e estan cubiertas de pieles de leones e otras pieles labradas e pintadas de diversos colores de manera que viento ni agua les puede empecer ni passar. Por que para esto son hechas e apropiadas. Y estas camaras e salas estan enforradas de armiños e gebelinas. E las gebelinas son tan preciosas q̄ vn enforre para vn cauallo vale deo mil bisancios de oro. Todas las cuerdas de estas tiendas son de seda fina. E son estas dos tiendas de tanto valor que vn chico rey vedido todo su reyno no las pedria comprar. Al derredor de estas dos tiendas ay otras muchas muy bellas pa los

barones q para la otra gēre tēnē puētas e ordenadas q peccer vn a grā cibdad: por q de toda parte ocurre gente a ver los plazeros q grādeza dī grā cā. Cō el grā cāva toda su corte q tiene en Cābalu y en este lugar esta e casa fasta todo abril. ca allí se falla muchas dābre d'auēs: por q ay grādes lagos q rios. Quando el grā cā āda a caça de auēs nūguo puede caçar cerca dī cō. r. jornadas so grā pena. q de la entrada de mayo fasta octubre nūguo barō ni sujeto al grā cā puede tomar et al ni auē vn q ay muchos en aquila trā a lo grādes penas. Cōpido el tpo de su caça toma en Cābalu caçado por el camio y cerca dīa cibdad haze fiesta iij. dias. En la cibdad dicha no se aposēta dōbre estrāgero ni se en trā muerto. q lleuāse a ella mercaderias de todo el mūdo. paños d'oro y de seda y piedras preciosas plas q asy otras nobles cosas por la māsica corte qī grā cā tē. q por la grā gēre q allí viene y esta lreada esta cibdad e medio d' todas sus puēcias q trās.

Ca. lix. dela moneoa q

**C**en toda aquila trā se vfa. q grā cā haze fazer moneoa en esta manera. Haze contar la corteza dīgada dī moral qsta et en la corteza gruesa y el ma dero y dīta haze fazer oinero menudo y mediao q grāde q vale algūde media onca: al gūos vna q algūos. r. gruesos algūos. r. algūos. rrr. q talen bisāto de oro q tal dos q asy vā subiedo fasta. r. bisātos d'oro. Esta moneoa esta signada dīa seña dī seño: y vale e toda su trā y todas las puēcias ael sujetas q nūguo puede deschar esta moneoa so pēa dīa cabeza. q quē la falsale seria dīstruido fasta la tercera gēraciō. Tēnē algūas vezes a Cābalu ala corte mercadores q trae oro y piedras pōciosas pa cōprar los paños d'oro y seda y otras mercaderias e cāribad. ccc. bisācios d'oro. q muchas vezes el grā cā mēda q todo el oro q plata y piedras pōciosas q se fallarē en poder d' mercaderes y d' q se fter sujetos a su señorio seā dados a sus refo: roas q asy se haze y sō pagados vda moneoa dīas cortesas d' morales: dōde se parte ver como en su tesoro se cuenta todo el oro q plata y piedras pōciosas y plas todo cōprado

por mēda vil q de nūguo valor. E de oro/ plata y piedras pōciosas q perlas muy poco sale de su tierra. Y en esta forma aqī grā Canes el mas rico del mundo.

Cap. lx. dī oide q regimi

**C**ento q tiene e su señorio. q grā cā tiene puētos. r. barones grādes sobre. r. iij. puēcias ael sujetas. estos estā cabel siēpre e su cibdad imperial cābalu: y estos. r. ponē juezes y notarios sobre las puēcias q sō asu cargo dīos q les cada vno exerce su oficio e la puēcia q le es ecomēdada y estos juezes estā tēbiē e la cibdad d' cābalu a obediēcia de aquiles barōes. estos. r. barones cōstituyē regidores y oficiales por todas las puēcias q los mudā como les plaze. E des q los hā degido los pēntā al grā cā q el los cōfirma y les da tablas de oro y por escrito el oide q darē guardar: y estos regidores q oficiales les notifiā por letras q por mēsajeros las cosas a los juezes deputados sobre ellos q aquiles juezes las notifiā a aquiles r. barones q ellos lo notifiā al grā cā. y en esta manera sabe todo lo q en las puēcias passa. E pronoe alo necessario.

Cap. lxi. dī dicho orden.

**E**stos. r. barones se llamā Senich q dēre dezir mayores dīa corte. y estos pueē e cōstruar el estado dī grā can. E ordenā las guerras y huestes y caualleros q tratā q assientā paz cō los señores q pueē en qī quier cosa q toca al estado dī seño: q de todas sus puēcias: maguera q no hazē cosa sin q el seño: lo sepa.

Ca. lxij. dīa cdoao cābalu.

**E**l cdoao de cābalu tiene muchas pias q puertas por las q les se puede yr a muchas puēcias qndo se pre dīta pa yr al catayo fallase vn grā mōte e q se fallā piedras negras q ardē como madera E qndo estā biē encendidas mātienē el fuego de vn dia a otro. E destas piedras se qma e aquila puēcia no obstāte q enlla aya mucha leña por q questa mas la leña q las piedras.

Cap. lxiii. de muchas cosas marauillosas q se fallan en aquila tierra.

**E**l grā cā e bio amī marco polo por ebarador: fasia occidēre En la qī ebarada estūe. r. iij. meses desque me pu d' cābalu. q aq es dero cōtar dīas cosas marauillosas q po cō mas pōciosos ojos vde asī ala pda como ala tomada: pūēdo me de cābalu q caminado fasia occidēre despues d' auer ādado. r. jornadas fallen rīo muy grā de q se dezia poluisāguio q va adar eñl mar oceano. Sobre estero ay vna puēte la mas fermosa dīte mūdo. ca tiene. cc. pasos e lōgu una q ocho pasos e anchura de fuerte q pue dē pasar por ella. r. cauallōs ala par. Tēnē esta puēte veinte y qīre arcos d' marmor: la brazos muy artificiosa mēte e la cabeza de esta puēte al vn lado esta vna colūa muy grā de d' marmor cō vn leō etallado arriba: q otro leō etallado al pie dīa colūa q a passo q medio d' aquila esta otra semejate q asy se pūe que vna tras otra fasta el cabo dīa puente d' cada lado ay. cc. colūas y e medio de cada colūa d' aquilas ay ymagico humanas muy artificiosa mēte entalladas

Cap. lxiii. dela cibdad

**B**orgu q d' muchas cosas marauillosas. Artēdo se dīta puēte adale. r. millas por cāpos llēos de viñas y d' palacios muy fermosos q acabo de. r. millas esta vna cibdad llamada Borgu grande y bella e la qī ay vna grāde abadia d' ydolatras. La gēte dīta tierra binē d' mercaderias y d' artes: ca labrā paños de oro y d' seda e grā cāndado: ay muchos mēches para los de fuera.

Ca. lxv. dī camino q va

**E**l camino q va a la puēcia d' los magos. Artēdo se dīta cibdad q āoan do dī vna milla pūe dos camio: vno q va a occidēte y otro fasia el siōro. y el camio d' occidēte va fasia el mar oceano fasia la puēcia d' los magos y caualgase por la puēcia d' catayo. r. jornadas eñl qī camio ay muchas cibdades q villas.

Ca. lxvi. dīa

**(cibdad Tarasi.** Espues q se va de la cibdad qīta mā Borgu qīe canāna. r. jornadas

das viene se ayva cibdad quellanā: Tharasi la qual es cabeza de aquella puēcia en la qual ay muchas viñas y mucho vino q labranse allí las armas para lo corte del gran Can. En la puēcia de catayo no ay vino q todos se pueē deste reyno.

Capitulo. lxvij. dela cib

**C**ibdad qīllamā paymiphu. Artēdo se d' aqī q caminando cōtra occidēte. viij. jornadas por bellas cibdades q villas e q se tratā muchas mercaderias. Al cabo de las. viij. jornadas se llega a vna muy bella q grāde cibdad qīllamā paymiphu q palādo dos jornadas allēdo dīta se fallavna villa muy bella qīllamā carchin que fizo edificar su rey.

Capitulo. lxviij. De vn

**(re llamado Bor.** Este bor guerra grā tēpo cō pste Juā dī qī no le podia epecer: pero al fin lo sojuzgo pste Juan por trayciō en esta māera. siete māchos correlanos dela corte d' pste Juā se pūerō dī cō su lreēcia q fuerō se ala corte dī rey: q por mostrādo auer se pūdo d' dīte Juā ayrados: pū fierē se cō el rey: q por sus escuderos pasā do dos años q cō fiāde se el rey vez dīte. viij māchos vn dia caualgādo cō ellos aptado vn cerco d' legua desu castillo viendo estos siete q tenā al rey e su poder lo pūerō q e tregarō a pste Juan q pste Juā fizele guardar sus ouejas dos años y dīspnes diece cauallōs y hombres y embiolo asu castillo como su pastor.

Cap. lxix. dīa ci

**(udad q se dize Lacionphur.** Allēdo dīte castillo. r. millas fasia occidēte: esta vna grā cibdad q muy noble qīllamā Lacionphur. E la gēte dīta aderā los ydolos q les mējate mēte faze todos los dīa. puēcia dī catayo: y en este lugar se labrā muchos paños de oro y de seda.

Ca. lxx. dīa cibdad gēgō

**phu q de muchas cosas q allí se fallan.** Artēdo d' caciūphur ocho jornadas cōtra occidēte siēpre se va por grandes cibdades q fermos las villas q bellos jardines q

gares singulares de caças de animales y auca a al cabo d'ellas ocho jornadas es esta vna cibdad q' llaman Bengonphu q' es cabeça de aq'l reyno y en esta cibdad es rey vn hijo del gran Can: y llamante Adagata. La g'ete deste reyno son ydolatras. Esta cibdad es abudada de toda cosa y fuera d'ella esta el palacio real el q' con el muro dela cibdad tiene diez millas de cerco. En esta cibdad ay vn lago fecho de muchas fuentes de aq'lla cibdad q' corre a el y el muro d'ista cibdad es muy polida mente almenado. E al derredor del muro de aq'l palacio dela parte de detro ay enfezros de oro como paredes. E fuera deste palacio ay tierra delectosa al derredor de aquel lago.

**Capitulo. lxxj. dela p'ouincia de Chinchí.**

**C**uando de este palacio andado por occidente tres jornadas llegase a vn fermoso llano lleno de fermosas cibdades y muchas villas y al cabo destas .iij. jornadas ay grandes m'otes y valles d'la puincia de Chinchí y cristos m'otes y valles ay muchas cibdades y villas y toda la g'ete dellas son ydolatras: y son labradores y caçadores y dura esta tierra veinte jornadas y ay en ella leones y muchos otros animales saluajes y ay e todas estas veinte jornadas muchos melones para los viandantes

**Capitulo. lxxij. d'la puincia y cibdad q' dizen Cynelch Adagi y de muchas otras cosas que en ella se fallan.**

**A**l cabo destas veinte jornadas esta vna cibdad q' dize Cynelch muy grande y noble sola q' ay muchas villas y cibdades faxia oc-

cidente: y en toda esta tierra son ydolatras. E ay gra trato d' mercaderias. y en esta puincia ay mucho g'egible y de alli lo lleuan al catayo los mercaderes. Ay tã bien abundancia de trigo y otras semillas. E llama se esta puincia Cinceth m'aga y tiene dos jornadas de tierra llana y allende dellas ay grades llanos y valles y montes cibdades y villas por andadura de veinte jornadas: d'ode ay leones y osos y muchas bestias saluajes: y en gra cantidad aquellos animales de que se haze el almizque y otros nobles y gentiles animales.

**Capitulo. lxxij. Dela puincia y cibdad d'icha Sindarifa y d' vna marauillosa puente.**

**C**uando de auer pasado estas .ix. jornadas llegase a vn gra llano de vna puincia q' dizen Sindarifa la qual tiene veinte millas al derredor y partiela el señor gra Can en tres partes ante que muriese: y todas tres partes son cercadas al derredor de fuerte muro: por medio d'ista puincia passa vn muy gran rio q' llaman Lamphu ancho media milla. E ay en el muchos peces y sobre este rio ay muchas cibdades y villas y nauega por aquel rio quando ala vna quando ala otra cibdad con naues en gra cantidad q' lleua y traen muchas mercaderias y de d'ode nace este rio fasta do entra en el mar ay setenta jornadas. Y en esta puincia la principal cibdad y cabeça se llama Sindarifa y en esta cibdad sobre el rio ay vna puente de vna milla en longura y ocho passos en anchura y es de marmozes y cubierta de madera de pino muy perfera. En esta puente acada labo ay estancias de mercaderias y de diuersos oficios y al cabo de toda la puente esta vna camara muy singular que es aduana donde se cogen las alcualas y derechos del señor: que cada

dia cogē mil bisancios de oro: y los desta puincia son ydolatras.

**Capitulo. lxxij. dela puincia Cheleth.**

**C**uando de esta puincia caminase por vn fermoso llano lleno d' muchas villas y cibdades y dura cinco jornadas y llegase luego a vna puincia q' llaman Chelch: q' fue destruyda por el gran Can. En esta puincia ay cañas q' dizen berganexas que tiene quinze passos en longura: y dize palmos en grossura cada vna. E tiene d' vn fudo al otro tres palmos: y los caminantes faxen fuego destas cañas por q' tienen esta propiedad q' como sieren el calor del fuego respandan tã fuerte m'ere q' suena muchas millas y los leones y animales bravos que estã al derredor se asobran deste tronido y fuyen y auis no hazen mal a los viandantes. E las bestias de los viandantes han tanto miedo de aq'l tronido q' sino son vsadas quebran frenos y cabestros y fuyen velozes q' algunas vezes no se puede fallar: y a esta causa los caminantes atã sus caualles y asinos e las cuernas d' los m'otas. Esta tierra tiene veinte jornadas e logura en las q' leas no se falla d' comer ni d' beber ni d' habitacio e agua y por tanto los caminantes vã puyendo d' todo para veinte jornadas las q' les ellos pasan con gran miedo y trabajo.

**Capitulo. lxxv. d'la puincia Chebeth y de muchas bestialidades marauillosas en su bieta.**

**A**l cabo destas veinte jornadas esta vna puincia llena de cibdades y villas y en esta puincia ay esta costumbre q' ninguno se casaria con muger virge si primero no fue se conocida de muchos hombres mayormente que fueren estrajeros: y a esta causa quando las madres quieren casar alguna

donzella la lleua cerca los caminos y con plazer se faxe a los caminantes q' duerman con ella. E alguna vez duermen con ella diez alguna veinte y quando el estrajero se parte dela tal donzella con tiene q' le dore algun joyete y este traen las mugeres al cuello en señal q' fueron desuigadas de forasteros: y la q' ha vsado con mas estrajeros se conde por la mayor cantidad de los joyeles q' trae al cuello. Y esta falta mas presto casamieto y es mas preciosa y amada de su marido. E los desta puincia son ydolatras y malos hombres y robadores y cruces. En esta tierra ay muchos animales d' aq'los que faxen e almizque. E de los desta tierra se visten de cañamazo y de cueros de vacas y de pieles de animales q' toman en caça. Esta puincia se llama Chebeth y esta vezina dela puincia de Adagi.

**Capitulo. lxxvi. Dela puincia de Adangi.**

**A**ngi es vna puincia muy grande que tiene setenta y tres millas. En la qual se falla mucho oro de pasapasta. Usase moneda d' coral. Y es alli muy caro el corral por q' las mugeres lo vsan traer al cuello: y conponen las ydolos con el. En esta puincia faxen paños de oro y de seda y de charmelore en gran cantidad: y en ella nacen muchas especias y ay en ella muchos nigromáticos y astrologos y encantadores y h'ombres maluidos y de malas costumbres: ay en esta puincia mastinestanos como asinos y es sujeta al gra Can.

**Capitulo. lxxvii. dela puincia q' llama Chadu y de las cosas q' nace en ella y de sus bestiales costumbres.**

**C**hadu es vna puincia faxia el occidente que tiene setenta y tres millas y es sujeta al gra Can y en esta puincia ay muy

chas cibdades e villas. Y en vna parte desta prouincia ay muchas piedras preciosas e perlas maguer que el gran Can a ninguno las vera sacar. En los montes desta prouincia se fallan muchas turquesas las q̄tes no se pueden sacar sin esp̄s licencia del gran Can. En esta prouincia ay esta columbre q̄ como vn estrãgero se ospeda en casa de alguno luego se va fuera el señor dela casa e manda a su muger e hijos e criados q̄ obedezcã a aq̄l forastero como a su persona propia e nũca torna a su casa fasta que sabe q̄ el huelpeo es partido. Y esto conoce por vna señal que vera el huelpeo ala puerta quando se parte e como la ve luego el señor torna a su casa e esto guardan en toda la prouincia: e no han por verguença q̄ los estrangeros vñen con sus mugeres antes han por gran honrra que así honrran e tratẽ a los estrangeros: ca sus ydolos les dicen que por que honrran a los estrangeros multiplican sus fazendas. La gente desta tierra usan mōdoas d̄ oro que vale siete ducados cada vna. En esta prouincia ay gran abundãcia de especias de toda suerte: e de alaiyq̄ e de muchos pescados por los muchos lagos q̄ ay en ella.

**Capit. lxxviii. d̄ otra prouincia** do se falla oro e otras muchas cosas.

**Q**uiriendose dela dicha prouincia e caminado diez jornadas por vna tierra llena de cibdades e villas llenas de gente semejãte en sus costumbres a los d̄la puincia ya dicha al cabo delas diez jornadas se llega a vn grã rio que llaman bñuf enel qual se acaba la puincia de Candu. En este rio se falla grã quãtidad de oro e sobre el rio nace infinito gẽgibrey e cae este rio enel mar oceão.

**Capitulo. lxxix. Dela prouincia Caraga.**

**Q**uiriendose de este rio esta vna prouincia que llaman Caraga fazia occidente en la q̄l ay siete reynos sujetos al gran Can. Aq̄ reyna vno de los hijos del gran Can que llama Ete tenur valiente e sabio e rige con mucha prudencia e justicia a sus subditos. Los quales son ydolatras. E despues d̄ auer passado el dicho rio e andado cinco jornadas ay muchas cibdades e villas e nacen e criãse en ellas muchos cauillos.

**Capitulo. lxxx. Dela prouincia Joci** de sus bestiales costumbres.

**Q**uiriendose de cinco jornadas llegasse a vna cibdad q̄ llama Joci la q̄l es muy grã e de y llena de gente ydolatra salvo que ay algunos christianos hereses nestorianos. Tienen por moneda caracoles blãquitos q̄ se hallan en la mar e ochenta dellos valen vn sazo de oro que vale dos gruesos de oro e ochos sazos de plata q̄ son vna onça q̄ vale vn sazo d̄ oro. Allí se haze sal de agua de pozos en grã quãtidad. Y en esta prouincia ninguno se cura q̄ otro vñe con su muger e tiene vn lago esta puincia q̄ tiene al derredor cien millas e esta lleno de muy singulares peces. La gente desta prouincia comẽ carne cruda en esta manera: hazenla ptezitas e adobãla con ajos e especias e así se dan sabor.

**Capitulo. lxxxj. Dela prouincia Chariar** e de muchas serpientes que ay en ella.

**Q**uiriendose d̄ esta puincia Joci e caminado .x. jornadas llegasse a otra puincia llamada Chariar sujeta al grã Can e llena de gente ydolatra. E aq̄ rige e gobierna vn hijo d̄l grã Can q̄ llama Eboayor: en esta puincia se falla grã quãtidad d̄ oro e vase vn sazo d̄ oro por

sezo de plata. En esta puincia se usa moneda de caracoles blancos dela mar q̄ se traen dela india. En esta prouincia ay serpientes de diez passos cada vna e su hiel se vende cara porque se usa en muchas medicinas: si alguno fuere mordido d̄ perro rauioso poniendo sobre la mordura tanta quãtidad de aq̄lla hiel como vn cornado luego es sano: tambien aprouecha a las mugeres q̄ trabaxã en el parto e tiempla los dolores. Y los hombres desta prouincia son puerlos e maldadados: si ven pasar algunos caminantes prudentes e fermosos miran de tiene la noche matan los d̄yendo q̄ la fermosura e prudencia de los muertos se passa a ellos e por esto los matan e no por roballos: esta puerca costumbre aua entre ellos ante q̄ fuesen del gran Can: pero de noueta e .xj. años aca q̄ son del gran Can no usan hazer tal cosa e se han tornado mejores hombres e mas feptados.

**Capitulo. lxxxij. d̄ la prouincia Cingui** e dela cibdad q̄ dizem ca casta.

**Q**uiriendose q̄ el hombre parte de Carian va cinco jornadas por occidente e llega a otra prouincia que se llama Na Hoctam e rãbiẽ la cibdad que es cabeza desta prouincia se dizemociã e es sujeta al grã Can. Los hombres desta tierra todos traen los dientes cubiertos de oro. Y las fẽbras pteñan los cauillos. Los hombres no hazẽ otra cosa salvo andar a caza e tomar plazer q̄ret cãpo e ir ala guerra. Las mugeres cõpan e venden e hazẽ todas las cosas necessarias ala casa: e gobiernã e rigen toda la hacienda con sus herudas e herudas e demas tienẽ las mugeres de aq̄lla tierra esta costumbre que luego como acabã de parir ellas ni mas se leuãrã e enbueluen la criatura e fãse su hacienda en casa e no hazẽ en la cama mas q̄ fino ouiesse

partido ni recibẽ otra fatiga dela criança del niño que darle la teta. La como ella pare e luego se leuãra el se echa en la cama e toma la criatura e la abraiga como si la pariera fasta quarta dias e la muger le sigue e allí lo visitan los parieres e amigos e vecinos como si el pariera e fãxen grandes fiestas treinta dias. En esta tierra dan vn sazo de oro q̄ es vna onça por cinco de plata que son cinco onças: e usã parciudlas que son caracoles blancos del mar de india por moneda. Esta gente no tienẽ ydolos pero cada casa adora al mayor della: e ninguno dellos sabe leer ni escreuir porq̄ moran en los m̄des finos e corruptos de mal aere. En esta prouincia e en las dos ya dichas no ay medico. A las quãdo enferman fãzẽ e a sus casas algunos q̄ llaman maestros que usan hazer encantaciones del demonio e dize la enfermedad que el enfermo tiene e estos maestros rãñen sus instrumentos a honrra de sus ydolos tanto que entre vn demonio en vno de aq̄llos ydolos e de aq̄llos encantadores e el demonio niada cae en tierra por muerto e luego aquellos maestros de los ydolos p̄gũtã a aquel encantador endemoniado porq̄ rãyon enfermo aquel hombre. Y el responso de porq̄ enojo atal o tal ydolo. E luego aquellos maestros de los ydolos dicen a aquel endemoniado rogãste que hazgas oracion al ydolo q̄ esta turbado contra este que lo perdone e fãze sacrificio d̄ su sangre. E si el endemoniado cree que la enfermedad es mortal respõde este firme hatãto enojado al ydolo q̄ yo nose s̄lo quem a por d̄ar por q̄ ha delirado que muera: si le parece que ha de sanar dize si q̄re bñuir cõplete q̄ d̄ al ydolo tantos carneros q̄ tengã el peluero negro e guise tantos mãjarescõ especial q̄ batten a hazer el sacrificio al ydolo q̄ esta d̄ enojado e a los maestros q̄ curã d̄l e ala muger q̄ siruẽ e su tẽplo: e esta cosa se maldad de los encantadores por ganar d̄ comer

mala co. f. me

que así meten atados en el infierno: y a este combate son combatidos los maestros de los ydoles y los escaradores y las mugeres que sirven en el templo del tal ydolo. y ante que se asienten a la mesa derramán el caldo por la casa y cáñ y baylan a honra de aquel ydolo y demandan al ydolo si ha perdonado al enfermo y alas veces responde el demonio que falta tal o tal cosa y luego ellos la ponen y quando responde que ha perdonado luego se asientan a comer y beuer aquel sacrificio adobado con especias. Y esto fecho se roñan todos a su casa con gran alegría: si el enfermo guarece bien para el: si muere o pona mal para el y si guarece creen que el ydolo o el demonio lo sano: y si muere atribuyelo ala grandeza dela offensa que al ydolo hizo: y así estan perdidos como bestias tocas.

**Capitulo. lxxxiiij. dela** provincia **Adachai** donde ay unicornios y elefantes y otras muchas nouedades.

**Q**uando se dela provincia de **Larian** ay vna grã descendida que dura dos jornadas sin poblado algũo salvo vn lugar en el qual se haze fiesta tres dias en la semana y allí se trueca vn saze de oro por cinco de plata y passadas estas dos jornadas llegasse ala provincia de **Adachai** que esta asentada hazia medio dia y esta junta con la india. Y por esta provincia se camina quize jornadas por montes desiertos enq ay muchos elefantes y otros animales salvajes por que toda la tierra es despoblada y también se fallan allí unicornios.

Quando quieren tomar algun elefante cercanlo de perros y tanto lo persiguen que lo constriñen a se echar de cansado. y su echar es arrimarse en pie a algun arbol por no tener coyunturas de robillas no pueden echarse ni leuantarse: y los canes no osan llegar ad sino ladran

le: y el tiene siempre en ellos los ojos y entences los cazadores diestros en esta caça los tiran sus saetas y los matan: en esta provincia ay mucho oro y seda.

**Capitulo. lxxxiiij. dela** provincia dicha **Lingui** y dela cibdad que llaman **Lanchasu**.

**Q**uando se dela dicha provincia **Aduchai** esta otra provincia que llama **Lingui** por la qual caminando quatro jornadas se va por muchas villas y cibdades y al cabo destas quatro jornadas esta vna grand cibdad que dixen **Lancassu** y es muy noble y esta asentada hazia medio dia. Y esta es del estrecho del **Lantayo** y en esta se labran paños de oro y seda en gran cantidad.

**Capitulo. lxxxv. dela** cibdad **Lyanglu**

**Q**uando desta cibdad cinco jornadas esta en la cibdad q llama **Lianglu** muy noble y grãde asentada hazia medio dia y es del estrecho de **Lantayo**. Aquí se haze grã cantidad de sal: y passale por medio vn gran rio: por el qual nauegan arriba y abaxo muchas naues con mercaderias.

**Capitulo. lxxxvj. dela** cibdad **Landrafra** y dela cibdad **Singumata**.

**Q**uando se jornadas allende de **Lianglu** hazia el medio dia esta vna cibdad q dixen **Landrafra** la qual ante q la conquistasse el grã **Can** tenia solo doze cibdades. En la tierra desta cibdad ay gentes jardines y tierra de labranza de pã y de seda: y despues desta cibdad. iij. jornadas hazia el medio dia ay vna famosa cibdad q llaman **Singumata** con vn gran rio q les aboabanos hizierõ dos

partes y la vna corre hazia oriente y la otra hazia occidente por el **Lantayo** y por esterior van nauios con mercaderias en numero que parece increíble.

**Capitulo. lxxxvij. del** rio **Coromora** y dela cibdad **Lhoyganin** y de otra que dizen **Lagni**.

**Q**uando se de **Singumata** y caminando diez y siete jornadas hazia medio dia vase por muchas villas y cibdades en las quales ay gran trato de mercaderias y la gente desta tierra es subiecta al gran **Can**. tienen lengua de persia y adoran los ydoles. En el cabo destas. xvij. jornadas ay vn gran rio q desciende de la tierra de presste **Jua** y llamasse **Coromora** y tiene en anchura vna milla y es tan hondo que por el nauega toda gran naue cargada de mercaderia. En este rio tiene el gran **Can** quize grandes naues para pasar sus gentes a sus ydoles que estan en el mar oceano. En cada naue de aquellas lleuan quinze cauallos y quinze marineros y todas viualtas necessarias. Sobre este rio estan dos cibdades vna de cada lado. y la mayor de las llaman **Lorganguy** y la otra **Layeny**: y estan ambas vna jornada de la mar.

**Capitulo. lxxxviii. de** la noble provincia de **Adangi** y de muchas cosas que en ella fueren y como fue sojuzgada al gran **Can**.

**Q**uando el dicho rio entra se en la provincia de **Adangi** en la qual reyna vn rey q llama **Fucufur** mas poderoso y rico q otro señor del mundo sacado el grã **Can**. En este reyno no ay hombre de guerra ni cauallo para armas por q es situado en lugar fortissimo y cercado de muchas aguas y al derredor de todas sus cibdades y villas ay cauaas muy fondas y anchas llenas de a

gua. La gente desta tierra son enfermas y bien delicadamente. Si se diessen alas armas todo el mundo no lo sojuzgaria la provincia de **Adangi**. Este rey de **Adangi** era muy luxurioso. pero tenia en si dos buenas ptes. vna q mandaua su reyno en mucha justicia y paz q cada vno estaua en su lugar. E de dia y de noche caminaba y negociaba seguro. La segunda q era muy piadoso y limosnero pa pobres. cada año hazia criar veinte mil pobres y los daba por hijos adoptiuos a sus barones y caualleros. En su corte tenia sesenta mil escuderos que le seruiã. Acercio q en el año de mill y doscientos y sesenta y siete cublay **Can** por fuerza tomo la provincia de **Adangi** y el dicho rey desta provincia fuyo con mill naues a sus yslas q eran muy fuertes en el mar oceano. E despo la principal cibdad de su provincia **Adangi** q dixen **Barfay** en guarda de la reyna. Quando ella supo q sobre su tierra era venido **Barfay** con **Can** nombre tartaro q en latino quiere decir cient ojos capirã del gran **Can** con gran huerte sin le resistir se le dio con toda su señoria. E todas las cibdades sacado vna q se llamaua **Simpbu** q se muo tres años y se le dieron. E aquella reyna fue llevada ala corte del grã **Can**. E guardada honrada mte como reyna. Y el rey **Fucufur** no salio de aquellas yslas fasta q murio fuera de su señoria.

**Capitulo. lxxxix. dela** cibdad **Lorgangin** y de muchas otras cosas.

**Q**uando se quiere contar de la provincia de **Adangi**. Su primera cibdad ala entrada se llama **Lorgangin** q es cibdad grãde y noble asentada hazia el viento surocc. La gente desta cibdad adora los ydoles. tiene lengua de persia y tiene muchas naues: y qman los cuerpos de sus muertos. Y esta asentada esta cibdad so

del río Coromerá. En esta cibdad se haze tanta sal q̄ bastaria a quaranta cibdades grâdes e desta habundancia de sal vienē grâdes prouechos al gran Can.

**Capitulo. xc. dela cibdad Panguí e de otra q̄ se llama Cayra**

**P**artiendo de Coygagin e caminando cōtra el viento syroco q̄ esta entre leuante e medio oia q̄ e castilla llaman solano vase por vna calçada de piedras polidas e bien labradas e esta comiēça ala entrada de Adāgin e tiene aguas muy bonitas de cada pte de la calçada e en esta prouincia de magi ay vna cibdad q̄ llaman Panguí manifica e bella. En esta prouincia se vsa la moneda que vsa el gran Can en su tierra. La aquí ay gran mengua de pan e de todas las cosas de bñuir. Al cabo de otra jornada haxia el syroco ay otra grâde e noble cibdad que llaman Cayra e todos sus moradores sō ydolatras. Allí ay habundancia de pescados e animales e aues saluages de fuerte que se compran tres buenos saylones por vn real.

**Capitulo. xcj. dela cibdad que dizen Tinguí.**

**A**doado allēde Cayra vna jornada hallareys bellas aldeas e tierras biē labradas e luego esta la cibdad de Tinguí habundada de pan e de toda cosa e de nauios. La gēte de toda esta tierra adora los ydoles. e a lly. jornada de esta cibdad esta el mar oceano e cerca el mar ay grâde quantidad de sal.

**Capitulo. xcij. dela cibdad Hāgug que tiene so su señorio veynte e syete cibdades e de otra que llaman Sarmphu q̄ tiene so si. xij. cibdades.**

**V**iendo de Tinguí andando por el viento syroco vna jornada ay vna buena tierra

e al cabo dellayna cibdad q̄ dizen Mangui bella e grâde enia q̄ adora los ydoles. habla lengua p̄siana e tiene la dicha cibdad so si. xij. cibdades. E yo marco polo regi esta cibdad por el gran Can tres años. Fazia el ocidēte esta vna prouincia o cibdad llamada Adāgin en la q̄ se haze labores de paños de oro e de seda. E ay allí gran habundancia de p̄ e de todos mātenuētos. e adelāte esta la cibdad de Sarmphu q̄ tiene so si. xij. cibdades. Y esta es aq̄lla cibdad q̄ se menciona en cōtra la potēcia del gran Can.

**Capitulo. xcij. como esta prouincia fue so su señoria al grâ Can.**

**Q**uando el gran Can se hizo la prouincia de Adāgin conquistada por iusticia e cōsejo de nicolao e Apheo e Marco polo / como agora veres en el siguiente caplo. Dē de la hueste del grâ Can yo escriui al señor q̄ aq̄lla prouincia por ningūa manera se podia tomar. Dēla q̄ nueva el grâ Can recibio gran turbacib e viēdo lo no seros turbado: fuimos a el e diximole porētissimo señor no te turbes q̄ nosotros tememos manera como esta prouincia vega a tu mano e cōformado de nra p̄ mesa dia nos entera liberrad q̄ fiziessemos todo lo q̄ nos pedid e fuiessemos obedientes como su p̄sona. Y entōce yo marco polo q̄ teme sebre my este cargo allegue ciertos venedanos q̄ hallen en aq̄llas tierras hōbres discretos e exercitados e las armas e hizo fazer tres grâdes trabucos q̄ tirauā mil libras de peso cada vno e se los llevar al campo e disponer e acetar pa tirar e esto hecho comēça a trabucar la cibdad. La qual como vido q̄ le derribaua las casas e cosa q̄ nūca auia visto ni oydo cuierō grâ miedo e luego se dieron al gran Can.

**Cap. xcij. dela cibdad q̄ dizen Singui e de otras muchas cosas.**

**A**rtiēdo se de Sianphu e caminādo quise jornadas por Siroco se llega ala cibdad de Singui / q̄lla q̄ ay nauios en gran cātidad. Y esta cibdad esta asentada sobrel mayor río del mundo q̄ llaman Tuogurā q̄ es. xvij. millas en anchura e luego ciēte jornadas e no se falla ric en el mundo por el q̄l tantas naues con tantas mercaderias nauēga. Yo Marco polo vi en esta cibdad e cōtēdēde vna puēte cinco mil naues q̄ nauēga sobre este río. sobrel q̄l está asentadas doyiētas cibdades mayores q̄ la q̄ auemos dicho. e esteriopassa por. xvj. prouincias.

**Capitulo. xciv. Dela cibdad que dizen Lianguí**

**L**anguí es chya cibdad e puesta sobrel dicho río. no tiene so si saluo buena trā en q̄ se coge gran cantidad de pan e de arroz q̄ se lleva a Canbalu pa q̄ el gran Can tenga habundancia de viuallas en su corte. e ella si tuada esta cibdad faziā el syroco e leuā el ras mātenuētos a Canbalu por el río no por la mar e por esto trae a Canbalu grâde este río por q̄ la hañee mejor cō barcas q̄ se basteceria cō carros e cō bestias.

**Capitulo. xcvi. dela cibdad Pinguamphu e de otras cosas que ay en aquella tierra.**

**P**inguamphu es vna cibdad dela prouincia de Adāgin en la q̄ ay dos yglas de xpianos nestorianos edificadas por Adāfarcos noster que fue señor de aq̄lla cibdad por el grâ Can e esto fue en el año de mill e doyiētos e ochenta e ochō. Quando se pre de Singuamphu se camina tres jornadas cōtra solano por muchas cibdades e villas do se trata muchas mercaderias e muchas artes. Al cabo de tres jornadas está la

cibdad de Tinguí grâde e rica abundante de todas las cosas de bñuir e tabiē de vino. Fue tiempo q̄ algū de xpianos llamados Allanos tomarō aq̄lla cibdad e en la misma noche beuierō tanto vino q̄ todos se embriagard e durmierō como fueres toda aq̄lla noche e los dela cibdad viēdo los todos adormētados los matarō. E sabiēdo Barayn rey d̄stos alanos aq̄lla nueva refiço grâ gēte e fue sobre la cibdad e tomola por fuerça e fizo matar todos los d̄la cibdad varōes e fēbras chicos e grâdes en vengança de sus xpianos.

**Capitulo. xcviij. Dela cibdad Singui e de vna noble puēte de piedra seca so la q̄l cibdad son. xvij. grandes cibdades e del Reubarbaro e otras especias que en ella nascen.**

**S**ingui es vna cibdad grâde e muy noble / la q̄l tiene alrededor. xl. millas. En esta cibdad mora gente inumerable. Donde se puede ver: q̄ si la gēte de Adāgin fuere errada e arriscada en la guerra: todo el mundo peccara se jugar. Pero todos son phisofos / p̄sicos / mercaderes e officiales muy foriles de todas artes. En esta cibdad ay siete mill puentes de piedra labradas polidamente e de bñuir de q̄l q̄er deshas renara vna galea largamente. e de bñuir alguna passarian dos. E los mētes desta cibdad nace reubarbaro en cantidad e tanto gēgibre q̄ por vn real se dan mas de cinco libras. E de bñuir esta cibdad ay diez e siete cibdades grâdes e buenas. En esta cibdad se labran grandes paños de oro e de seda: a causa q̄ los ciudadanos della se peccan mucho de vestir se de tales paños e de muchos colores.

**Capitulo. xcviij. dela noble cibdad Sinusay que tiene alrededor. cēt. millas e en ella ay. xij. mil puētes e quatorze baños e otras muchas cosas de gran espanto.**

**N**irneose de Singui y an-  
do cinco jornadas llega  
se a vna noblissima cibdad  
q llaman Giusay q quiere  
dezir cibdad del cielo. Esta  
es de las nobles del mundo y es cibdad ca-  
beza de la puincia de Adagi. Y o mar-  
co polo fue en esta cibdad y mofome de  
sus costumbres y fue me dicho q tenia al-  
rededor cient millas y diez y rii. mill puē-  
tes de piedra cō buedas tā altas q pasa-  
ra vna gran naue por debajo. Y esta  
cibdad yaze ass etada en el agua como ve-  
necia. Y en esta cibdad conuene que cada  
vno sigua el officio de su padre y de sus  
antecessores. En esta cibdad ay vn lago  
q toma al rededor. rrr. millas. En  
este lago son los mas fermosos palacios  
q jamao yo vi. Y en medio deste lago  
ay dos palacios en los qles se faze todas  
las bodas de aquella cibdad y siēpre estan  
en ellos todos los paramētos y arauios  
necessarios pa las bodas. E al redor  
de esta cibdad ay otras cibdades pero  
pequenas. Y en esta cibdad ay moneda  
tartaresca. Es a saber de corteza d moral  
q se vsa en la corte del gran Can como a  
riba fue dicho. Sobre cada vna de a-  
quellas. rii. mill puētes de piedra estan con-  
tinuamēte guardas pa q no se haga ma-  
leso. E q la cibdad no se rebale. En  
la cibdad ay vn alto monte sobre el q ay  
vna torre muy alta y sobre ella vna gran  
tabla q se rāne quando se enciende fuego  
o ay rayo en la tierra. En esta cibdad ay  
quatorze baños. Y el gran Can tiene  
esta cibdad en gran guarda.

### Capitu. xcix. de la cib- dad Hansu.

**A**lende Giusay. xv. millas  
esta el mar oceano entre viē-  
to greco y leuāte y esta eoc  
vna cibdad q llamā Hansu.  
La q tiene buē puerto  
y van allí muchas naues de india. Ven

de la cibdad al mar ay vn gran río q pa-  
sa por muchas tierras y por esse van las  
naues ala mar.

### Capitu. c. de la diuision

q el gran Can hizo de la puincia de Adagi.  
**A**l puincia de Adagi fue di-  
uisa en ocho reynos por el  
gran Can y en cada reyno  
son cerca d. ccl. cibdades cō  
su rey. En toda la puincia  
de Adagi sō mil. rccij. cibdades y todas  
se guardā por el gran Can. Todos los q  
en la puincia de Adagi nascē se escruen  
por dias y horas por q el seño: sepa quāta  
gēte son pa q no le puedan rebelar. Quā-  
do hā de caminar cōsalā los astrólogos  
Quādo algū muere los piētes lo visten  
de cañamazo y qman los cuerpos cō pa-  
pelca en q estan pintadas diueros y caua-  
llos y esclauos y esclauas y bestias de ca-  
sa y ropas y otras cosas y dize q los mu-  
ertos han todo aquello en el otro mūdo y q  
cō el humo d el cuerpo qmado y de aquellos  
papeles do estan pintadas aquellas cosas  
le va todo iūto al otro mūdo. E qndo q  
man aquellos cuerpos cantā y rānen todos  
los instrumētos musicos q puedē auer y  
dize q así los recibirā sus dioses cō plazer  
y nēsta en el otro mūdo. Questa cibdad es  
ta el grā palacio de estuo fogi q fue seño:  
de toda la puincia de Adagi. Este pala-  
cio es desta manera: es qomado y cerrado  
d muros. r. millas al rededor: es alto y be-  
llo cō fermosas camaras y salas y jardī-  
nes y fructas y fuētes y vn lago con mu-  
chos peīces. En este palacio ay. r. salas  
en q poonā estar assentados a cenar. r. r.  
mill psonas. De dōde se puede cōprehe-  
der quā grande es la cibdad. En esta cib-  
dad ay vna magnifica yglesia de christia-  
nos nestorianos. E todos los que en esta  
cibdad moran tienen escrite su nombre  
y de su muger y hijos y criados y criadas  
y dōes cauallos que tiene en casa sobre su  
puerta. E tan bien quando algunos van

a otra cibdad conuene q los mesneros  
den la nomina de los estrāgeros a los offi-  
ciales q para ello estan deputados y que  
den relacion de quanto estā y quando se  
parten.

### Capitulo. ci. de la rēta que ha el gran Can de la prouincia de Giusay.

**A**es que os he dicho de la  
cibdad y prouincia de Gi-  
usay quieros dezir de lo q  
renta. El gran Can ha  
de esta puincia de sola la sal  
cada año quatro mill y quinientas faneg-  
as de oro y cada fanega cabe. r. viij. mill  
saxos y cada saxo de oro vale mas de diez  
reducados. De las otras rentas allende  
del sal ha cada año. r. mill fanegas d oro  
**Capitulo. cij. de la cib-  
dad Champingui y d muchas otras co-  
sas muy maravillosas.**

**A**rtiendo se de Giusay y  
caminando por solano vna  
jornada vale por cibdades  
y villas y mucho jardines  
y al cabo se lega ala cibdad  
de Champingui q es fermosa y grāde y  
habundada de todo mantenimiento. Y  
esta so el seño:io del gran Can y sus gen-  
tes son ydolatras. E pasando tres otras  
jornadas se llega a otra cibdad que dize  
Aguy. E andando adelante dos jorna-  
das por solano ay tantas cibdades y vil-  
las q parece q quien camina nunca sale  
de poblado. Y en todas ay mucho man-  
tenimiento. Aquí ay cañas muy gran-  
des gruesas de quatre palmos y luan-  
gas. r. v. Al cabo de dos jornadas esta  
la cibdad de Breguy noble y grāde y ha-  
bundante de todo mantenimiento. La gē-  
te es ydolatra y esta debaro el gran Can  
E partiendo se desta cibdad y caminādo  
tres jornadas por solano fallāse muchas  
cibdades y villas y muchos leones. y ma-  
tan los desta manera. Quien los quiere

matar descalgase y viste se de cañamazo  
con vn toral de pez auestas y con vn cu-  
chillo con punta y agudo en la mano. E  
ass se va de mora el leō y como el leon lo  
ve luego se viene a el y el hōbre le arroja  
aquel toral de pez y el leon lo recoge en la  
boca creyendo tomar el hōbre y entonce  
el hōbre biere al leon con el cachillo y co-  
mo el leon se siente herido hūte y como el  
frio entra en la herida cae muerto. Y en es-  
ta menra matan muchos leones en aque-  
lla tierra la q es de la prouincia de magi.

### Capitulo. ciiij. de la cib- dad Linanguari y de muchas otras no- bles cibdades y de la crueldad de los hon- bres q allí moran y de otras cosas.

**A**lando delante qtro jor-  
nadas llegase ala cibdad d  
Linanguari grande y be-  
lla puesta sobre vn mōte el  
qual parte vn río en dos p-  
tes: despues caminando quatro jorna-  
das llegase ala cibdad de Singui q es del  
seño:io de Giusay. E despues se entra  
en el reyno de Singui. E andando adelā-  
te faze jornadas por solano por mōtes y  
vālls hallāse muchas cibdades y villas  
habundadas de mantenimētos y de sin-  
gulares caças y de especias y aguar. En  
tanto q se cōpran. r. libras de aguar por  
vn grollo veneciano. Allí nascē vn fruto  
oloroso q parece a gāfran y vsan del por  
agāfran. La gente desta tierra come car-  
ne de hombre en tal que no sea muerte de  
muerte natural. Quando la gēte desta  
tierra va ala guerra se faze vna seño:al cada  
vno en la frente por cenocerse mejor y van  
todos a pie excepto el seño: q va a caua-  
llo. Es gente muy cruel. E vsan lanca  
y espada: comen los hombres q matan y  
beuen su sangre. A la mitad de aquellas se-  
ys jornadas esta la cibdad Belimpha la  
qual tiene quatro puentes de marmoz cō  
fermosas colūnas d marmoz. Cada puē-  
te destas tiene vna milla en lōgura y nue-  
ve



de passos en anchura. Esta cibdad viene gran cantidad de especias. Y en esta cibdad hermosos hombres y mas hermosas mugeres. y gallinas negras y gordas sin pluma muy perfectas para comer. En esta tierra ay leones y otros animales salvajes y peligrosos. De esta causa se camina por esta tierra con gran miedo. El cabo destas fers jornadas esta vna cibdad que llaman Agucu en la qual se haze gran cantidad de azucar y todo lo llevan ala corte del gran Lan.

**Capitu. ciiij. Dela cibdad Frigui y de muchas otras cosas.**

**F**rigui es vna cibdad que caminando xv. millas llegase ala cibdad de Frigui que es vna de las nueue reynos de Mangi. Por medio desta cibdad va vn rio que tiene vij. millas de anchura. Y en esta cibdad se hazen muchos nauios en que se carga gran cantidad de especias y otras diuersas mercaderias que ay cerca de aquel rio y piedras preciosas que se traen dela india mayor. Esta cibdad esta muy cercana al mar oceano y es habundada de todo mantenimiento.

**Capitu. cv. Dela cibdad que dize Jaython y de muchas otras cosas.**

**D**izese de Jaython y de muchas otras cosas. Partiendo de Bunsay y pasando el dicho rio y caminando v. jornadas por solo llano hallanse muchas cibdades y villas habundadas de todo mantenimiento y al cabo dellas esta vna grande y fermosa cibdad que llaman Jaython que tiene buen puerto y esta navegada muchas naues de india con grandes mercaderias. Y este es vno de los mejores puertos del mundo. La por vna naue que se porta en aleraxia aporta ad ciento. El gran can tiene gran renta deste puerto. Qual es la naue que aporta el paga. r. por ciento de alcauala. Y de piedras preciosas y especias

que se dan otras mercaderias fortles paga. r. por ciento y de pimienta. ciiij. por ciento. E asi los mercaderes entre si se tributo y alcauala paga la mitad de la mercaderia. En esta cibdad y tierra ay grande habundancia de marenimietos.

**Capitu. cvj. de la isla que dize Ciapagu y de las cosas maravillosas que alli se fallan y como el gran Lan la quiso conquistar.**

**M**andar qero de aqui alas tierras de india en las que se yo Marco polo more grande nepo y maguer que las cosas que cotare peleara de no creer aquié las otra por trega las por ciertas y verdaderas por que todas las vi con mis ojos. Pues comegare dela isla de Ciapagu que es situada en el mar alto hacia oriente grande y aprada de tierra mill y quatro millas. La gente desta isla es bella y de buena manera a vn que todos son ydolatras. En esta isla ay vn rey libre y franco que ningun tributo da a otro seño. La gente desta isla habla lengua de phia. En esta isla se fallan oro en gran cantidad y jamas se saca fuera de la isla por que alla aportan pocas naues y pocas mercaderias. Y el rey desta isla tiene vn palacio muy grande y muy maravilloso todo cubierto de oro fecho pasta de grosura de dos reales y las veranas y columnas deste palacio todos son de oro. alli ay piedras preciosas en grandissima cantidad. Y el gran Lan sabiendo la gran fama y riqueza desta isla delibero de conquistarla y fizo apeser gran puñto de armas y vituallas y gran numero de naues las que se cargo de caualllos y peones infinitos y embio los debaro el gouerno de dos sus capitaneos vno se llamaua abata y otro vobanc y estos dos se puero con aquella gran armada del puerto de Jaython y de Bunsay y fueron ala isla de Ciapagu donde auiedo descubierto en tierra auiedo fecho gran daño por morder y valles etro tal ebidia entre aquellos

capitaneos y tanta discordia que lo que vno queria conradexia el otro y desta causa no se maro villa ni cibdad. Saluo solo vno y mataron todos los que en el fallaron por que se quisieron dar excepto. vij. hombres que non podian ser tajados de fierro por que cada vno tenia consigo vna piedra preciosa encerrada en el brazo derecho entre la carne y el cuero y estas piedras los defendian de muerte de fierro. Entendiendo aquellos dos capitaneos en matar a aquellos vij. hombres con machos de palo tomaron aquellas piedras para si y en aquel instante se levanto vn viento de setentio terrible y dudado que sus naues non se quebrasse al caro velas y fueron se a otra isla. r. millas de aquella. y el viento fue tan terrible que abieseron muchas de aquellas naues a muchos de los forzo a tornarse a su tierra. otros que fueron mil fueron por tierra y estos todos eran muertos por muertos. E como fue en anga ella mar aquel rey de la isla que auia sido sacado a fue con gran flota ala otra isla de auian fuydo por temellos y como salto en tierra con su gente. Los tartaros como gente sabia dieron vna buelta por la isla y voluieron a las naues que los otros auian derado sin guarda y subieron en ellas y algaron velas con los peones de la reg que derauan en la isla. tornaron ala primera isla y luego fueron recibidos y abiertas las puertas creyendo que era su rey y en esta manera tomaron los tartaros aquella cibdad en que rey reuio y pusieron la a saco mano. y el rey de aquella isla como lo supo hizo armar otras muchas naues y con la gente que tenia consigo y otra mal gente que de nuevo como cerco su propia cibdad y touola cercada. vij. meses y finalmente los dichos tartaros non esperaron socorro dieron la cibdad a su rey con condicion que les dero salir saluos sus aueres y personas. y esto acaecio en el año de mil. cccc. vij. En esta isla ay ydolos y algunos tienen cabeças de lobos y algunos cabeças de puercos algunos de cameros y algunos de canes. Alguno tiene vna cabeza y quatro caras. Alguno tres cabeças y vn solo cuello

vno sola la mano derecha otro sola la y izquierda. Alguno tiene quatro manos otras r. y el ydolo que tienen manos es reputado mas bello. En aquié les pregunta por que tienen rateros y dolos no dan otra razon saluo que a si lo faza sus stepallados. Quando la gente ve esta isla pretenden en batalla algunos a matar y beuen la sangre y comen sus carnes. Esta isla esta cercada del mar oceano tiene por si libres los puertos. E dize los marineros que vnan aquella mar que ay en ella vij. mill. y cccc. y clviij. fers. No ay arbor que non sea oloroso y frutoso y de gran puchpo. En aquella isla nasce la pimienta blanca. Dece la pimienta de magi hasta la india ay aduicura de vn año y la raze es por que la reyna dos vientos firmes vno de invierno otro de verano comarten vno a otro

**Cap. cvij. de la puincia que dize Ciaba y del seño que tenia hijos y hijas. cccv.**

**C**uando se parte de Jaython que es lo el seño del gran can hacia occidente y vn poco de clinando hacia el medio dia cinco jornadas llegase a vna tierra que llaman Ciaba que ay vna cibdad grande rica y fermosa subiecta a vn rey que sus vassallos de la cibdad habian perliano. El año de mil. ccc. vij. el gran Lan embio vn gran baron que llamauan Sagato con muy gran hueste a conquistar esta puincia y non pudo hazer cosa salvo que destruyto mucho aquella tierra y por que non hystesse mas daño aquel Rey se hizo tributario del gran Lan y cada año le embiava su tributo. Yo Marco polo me falle en esta tierra el año de mil. cccc. y falle este rey muy viejo y tenia muchas mugeres y crechijos y hijas tenia. ccc. v. entre las quales hauia veynre y cinco hombres de armas muy valientes. En esta tierra ay muchos elefantes y hualoe en mucha cantidad y montes grandes

*Handwritten note:* En el año de mil. cccc. vij. el gran Lan embio vn gran baron que llamauan Sagato con muy gran hueste a conquistar esta puincia y non pudo hazer cosa salvo que destruyto mucho aquella tierra y por que non hystesse mas daño aquel Rey se hizo tributario del gran Lan y cada año le embiava su tributo.

de ebano negro.

**Capitulo. cviiij. Dela grande isla q̄ dicen Yaua y de muchas especias que nacen en ella.**

**N**avegando de Liaban y navegando en medio día y solano mil y quatrocientas millas llegase a vna grande isla q̄ dicen Yaua la qual tiene al derredor tres mil millas. En esta isla ay siete reyes de corona: los quales a ninguno dá tributo. En esta isla ay gr̄a habūdancia de márcimietos y gr̄a de canela. E ay allí gran habūdancia de pimienta: canela y clauos y otras muchas singulares especias y é mucha quantidad. E adora allí los ydolos: y nūca el gr̄a. E a p̄do faserse señor de esta isla.

**Capitulo. cix. Dela isla Yocath y de las otras dos islas y de sus condiciones.**

**N**avegando .x. y siete millas de Yaua entre medio día y solano vienesse a dos islas vna que llama Sondur y otra Condur. E allí de estas dos islas casi .cc. millas esta vn p̄uincia que dizē Yocath gr̄a de yrica y fabla persiano y adora ydolos y a ninguno faze tributo porq̄ ninguno le puede faser daño. Allí se falla oro en gran quantidad y muchos elefantes y caracotiros del mar sin cuento q̄ se usan por moneda en algunos lugares como arriba fue dicho. E esta isla apota poca gente estrangera: por que es fuera de camino.

**Capitulo. cx. Del reyno de Adalenir y de la isla pentera y de Yaua menor y de sus costumbres.**

**N**avegando allende Yocath .v. millas por medio día llegase a vna isla q̄ dizē pentera: mucho mōta: y é

medio desta isla cerca de quarantamillaf no ay sino quatro passos de agua. E desta causa los grandes y nauos quitan el timō. E passadas aq̄llas .v. millas faze medio día llegase a vn reyno q̄ dicen Adalenir. La ciudad y la isla es llamada p̄ eperhā: é la q̄ ay muchas especias y andāde adclate y navegando por ella no cē millas llegase a vna isla q̄ llaman Yaua menor q̄ tiene al derredor doscientas millas. En esta isla ay ocho reyes y cada vno tiene su reyno por sí. Y todos sablan persiano y adora ydolos y tienē me gua de todos márcimietos. E desde esta isla no se pued ver el norte poco ni mucho. Después esta el reyno de Ferlech y la gente es moros q̄ adora a marī piñolo que es mahomat. Otros moros en los montes y ninguna ley tienē: biue como bestias y adora la primera cosa q̄ ve a la mañana por su dios. Comē de toda carne muerta buena o mala y carne de hombre no curando como sea muerta.

**Capitulo. cxj. del reyno de Barina y de los vnicerños y otros animales.**

**N**avegando de Ferlech llega se al reyno de barina donde son las gētes sin ley. que biue como bestias sujetas al gr̄a. E a por su voluntad ay q̄ no le dá tributo. Salvo q̄ alguna vez q̄ les plaze le embia alguna cosa estrana. En este reyno ay monas de diversas maneras y vnicerños poco menores q̄ elefantes q̄ tienē la cabeza semejante al puerco y siempre la tienē abarada ala tierra y está de buena gana en el cieno y tienē vn cuerno é la frēte y por esto selamēte se dizē vnicerños. Y este cuerno es lungo y negro y la lengua delles es aspra y espinosa y cō espinas luēgas y gruesas. Las simias desta tierra son chicas y tienē la cara semejante ala de vn niño: y los de aq̄ll la tierra las pelā de guisa q̄ q̄dan como

vn niño desnudo y cuezenla y adobanla cō especias olorosas de suerte q̄ no les dá mal olor. E así cocidas las embian a vender por el mundo y dizē q̄ son niños cocidos. En esta r̄a ay agores negros como cuernos y valietos y buenos pa caca.

**Capitulo. cxij. del reyno de Samara y de muchas cosas estranas que en el se fallan.**

**N**avegando del reyno de Barina entra se en el reyno de Samara q̄ esta en esta mesma isla. En la qual yo marco polo estuue cinco meses por fortuna de tiempo por temor de la mala gēte de aq̄lla tierra porq̄ allí la mayor parte biue de carne humana. En este lugar no se ve el norte ni las estrellas del viento maestral. Allí son las gētes muy rústicas y adora los ydolos. Allí ay singulares pescados. No tienē vino pero faze lo desta guisa: tomen muchos arboles semejantes a palmas y quiebra sus ramas y delas q̄braduras sale agua como la q̄ sale de la vid y este liquor es blanco y bermeje como vino y es muy perfecto para beber y ay de ello en gr̄a quantidad. Otro reyno ay en esta isla q̄ se llama Derago ya. Su gente es rústica y adora los ydolos. No tienē rey. Tienē lengua de persia. En esta isla nace gr̄a quantidad de nueces de india. En este reyno ay esta costumbre q̄ quando alguno enferma endi an por los maestros de los ydolos y preguntanles los parientes del enfermo si biuirá o morirá. Y luego aq̄llos maestros fazen encantaciones diabólicas. E si dizē que ha de escapar de rato estar y esperar y si dizē q̄ ha de morir embian por los caniceros y estos le arapan la boca que no puedan resollar fasta que muere y muerto le cuezen / o fazen cezer: y el cocho los parientes solo comen y guardan los huesos en vna cara. Y esto faze por que dizē que después que los gulfanos

quiesesen comido la carne se morirá de hambre y por esto padeceria gr̄a pena el alma de aquel muerto en el otro mundo y guardan ascondida aquella cara con los huesos en las cucuas de los montes que no se pueda fallar. Todos los estrangeros q̄ toman matan y luego los comē: si como los tomā no se recatā por dineros.

**Capitulo. cxliij. del reyno de Lambri y de las cosas estranas que en el se fallan y del reyno de Samphur y de lo q̄ en el se falla.**

**N**avegando de este reyno desta isla en el qual ay muchas cosas especiales. E la gēte son ydolatrās. En este reyno ay hombres que tienē plumas en la parte secreta grandes y gruesas y luēgas como anares. El quinto reyno de esta isla Yana se llama Samphur donde se falla la mejor Lāphora q̄ ay en el mundo y vendese a peso de oro. Aquí se usa el vino q̄ en el capitulo pasado fue dicho. En esta p̄uincia ay vna manera de arboles grandes y gruesos que tienē vn cortez muy delgada y debaro della está llenos de farina muy singular. Y desta farina se faze viēdas en gr̄a perfección de las q̄les y o marco polo comi muchas veces.

**Capitulo. cxliij. de dos islas y de su biuir fuzio y bestial.**

**N**avegando de Lambri y caminando cinco y quarantamilladas por el norte o sur no llegase a dos islas vna que se llama Magama. La gēte de ne curtera biue como bestias y andā desnudos hombres y mugeres q̄ ninguna cobertura traen. Estā carnal mēte en vno como bestias: lo perros en la calle o do quisier q̄ se fallā sin verguença alguna no faziendo mas diferencia el padre ala hija ni el hijo ala madre q̄ si fuesse otra: mal cada vno faze como quier puede. Aquí ay

mótes de sandalos y de nueces de india y de gardoamónio y de otras muchas especias. Mangama que es la otra isla es buena y grande: la gente della es ydolatra. Bien bestialmente y comen carne humana. Son muy cruels y tienen la cabeza como canes mastines grandes y tienen también hombres y mugeres diétes de perros. En esta isla ay grã quãtidad de especias.

### Capitulo. ciento xxv.

de la isla Saqlã y de muchas nobles cosas que en ella se fallan.



Después que se pte de Mãgana se va por occidente cerca mil millas y declinãdo cõtra garbino llegasse ala isla de Saqlan. La qual es la mayor y mejor isla del mundo y tiene al derredor. iij. mil millas. En esta isla ay un rey muy rico. La gente es ydolatra todos los dia andã desnudos sacãdo que traen un pedaço de lienço delante en sus verguengas. Allí ay abundancia de arroz y de ganado y de vino fecho como arriba fue dicho. En esta isla se fallan los mejores rubies del mudo y no se hallan en otra parte sino aqui. En aqui se fallan muchas piedras preciosas Topazios y Almandites y otras d'ouersas especies. Este rey tiene un rubi el mas bello del mundo: luego de un palmo y grueso como el brazo. Vermello como fuego resplandeciente sin alguna manzila. Los hombres desta tierra son muy luxuriosos y ninguna cosa valen para las armas.

Capitulo. cxvj. de la p'ouincia Alsaobar en la qual ay cinco reynos y de las cosas nobles q' en ella se fallã



Alrededor del dicho lugar y andando por occidente. xl. millas llegasse a una grãd' p'ouincia llamada Alsaobar q' llaman india mayor. Esta es la mayor y mejor p'ouincia que

ay en el mundo y es en tierra firme y es un reyno excelentissimo. En esta p'ouincia ay margaritas o plas muy bellas y gruesas. Esta p'ouincia esta partida en cinco reynos y en estos reynan cinco hermanos carnales. En el principio desta p'ouincia esta el primer reyno y rigelo vno de aquellos cinco hermanos que llaman Senderba y es intitulado rey de nez. Allí ay margaritas o plas finas y gruesas en gran quantidad.

Y este reyna el diezmo de todas las margaritas que se fallan en su reyno. Estas perlas pescan los pescadores del principio de abril fasta medio mayo en un golfo de mar en q' ay grã quãtidad dellas: y fallãse en las ostias. Los hombres y mugeres deste reyno todos andan desnudos salvo que lleuan un pedaço en las partes vergongosas con q' las cubren. E tambien el rey va desnudo salvo q' por ser conestido trae un cordon al cuello lleno de piedras preciosas q' son ciento y quatro a memoria de ciento y quatro oraciones q' es resnudo a dezir a honrra de sus dioses mañana y tarde. Y en los brazos y piernas y pies y dientes lleva tantas piedras preciosas que diez cibdades ricas no las podrían pagar. Este rey tiene quinientas mugeres y una dellas toma a su hermano. En este reyno ay muy fermosas mugeres en si y también se afeytã y se feyẽ mas bellas en el rostro y en la persona. Este rey trae siempre consigo grã cõpañia que lo acompaña y sirven. Quando el rey muere q' manto. E como el se quema todos aquellos que le acompañauan se queman cõ el de su voluntad saltãdo en el fuego. E dicen que van con su rey alo acompañar en la otra vida como lo acompañauan en esta. No ay asy q' este rey no cõpra. r. mil cauallos en la tierra q' se dize Cormos a precio de. v. ôças d'oro cada vno y mas o meos segun la bõdad y fermosura. Los mercaderes d' Buissai y de Suffer y de Becen venden estos cauallos a los mercaderes

de este reyno y estos cauallos no buen en aquella p'ouincia mas de un año. Y desta guisa aq' el rey consume gran parte de su tesoro en cauallos. En esta tierra tienẽ esta costumbre q' el hombre q' es condenado a muerte es demandado de gracia al rey q' el mismo se mate y auida la gracia el le mata a honrra y por amor de sus ydoles: y matale desta guisa. Como ha auido la grã la muger deste mal hecho y sus piẽtes lo tomã y le atã al cuello. xij. cordillos y asy lo lleuã al lugar de la justicia y allí da una voz quãto mas alto puede ojiendo como mar a honrra y por amor de tal ydolo: y luego con vno de aquellos cordillos se da un golpe y asy succedua merte cõ los otros fasta q' cae muerto. E luego sus parientes cõ gran reuerencia y alegria q' man aquel cuerpo muerto pensando que es bien auenturado. En esta tierra cada vno tiene quãtas mugeres puez de mantener. Quando muere el marido y le quemã el cuerpo segun acostumbra sus mugeres de su voluntad se echan en aquel fuego para quemarse con el: las que primero saltan en el fuego son las barbas de todos por mejor. Todos son ydolatras y por la mayor parte adoran el buey diãdo que es santo por que ara la tierra no nace el trigo: donde por cosa del mudo no comerã carne de buey y por oro del mundo no matarã buey quando algun buey muere cõ su feo y n tan toda la casa dentro. Estas gentes de cienden de aquellos que mataron a santo thomas apóstol y ninguno dellos pued' entrar en la yglesia d' santo thomas la q' el hijo en aquella tierra. E allende desto si alguno con presunçion quiere entrar luego cae muerto. ha se prouado muchas vezes q' era meter por fuerza alguno de aquellos en aquella yglesia y no ha sido posible. Y el rey desta p'ouincia con aquellos de su p'ouincia siempre comen en tierra y si les p'guntã por q' le hayẽ diãdo q' por q' son nacidos de tierra y en tierra se han d'

tomar. E que no pueden haber tanta honrra ala tierra quanto ella merece. En este reyno no nace otra cosa de comer sine arroyos. Estos hombres vã desnudos ala guerra y no lleuan otras armas sino el escudo y la lança y no matan animal alguno para su comer: mas hayen q' otro que no sea de su ley lo mate. E todos los hombres y las mugeres se lauandose veyes al dia mañana y tarde en una manera no osarã comer ni beuere y en esto entrellos no guaroasse seria reputado creyere y su lavar es este. Como arriba decimos todos andan desnudos y asy desnudos se van al rio y toman del agua y echãsela sobre la cabeza y despues se la frega el vno al otro. Son buenos en las armas y pocos dellos beuen vino y los que lo beuen no valen por testigos y tampoco los q' van por mar porque diãdo que los marineros son borrachos. Son hombres desesperados y tienen que la luxuria no es pecado en esta tierra de intolerable calor. Los medichos adã del todo desnudos. No llueue en aquella tierra jamas salvo en junio y julio y agosto. En esta region ay muchos philosofos y muchos nigromantes y infinitos aduinos. Allí ay agores negros como cuervos mayores q' los nuestros y buenos cagadores. Allí ay lechuzas grandes como gallinas q' buelan por el ayre toda la noche. Muchos de aquellos hombres ofrecen sus hijos a aquellos ydoles a que tienen mas acatamiento. Quando aquellos ydolatras quieren festejar su ydolo hacen venir ante el todos los moços y meças que le han ofrecido y hazenles cantar y bailar ante el y despues hazen traer sus manjares y comen la carne y dicen que del fumo de la carne que va al ydolo se farta.

### Capitulo. cxvij. del reyno

Alsululi donde se fallan adamanes y muchas sapientes y de las costumbres de aquellos de aquella tierra.

**A**ysuli es vn reyno q̄ esta despues de Moabar an- dando por Setenrío mil millas. La gente deste reyno no adoran los ydolos y en los mōtes destes reynos se hallan adaman- tes finos y quādo llueue mucho los van a buscar los hombres a los arroyos que corren de los mōtes: y fallan los adaman- tes en el mōte al tiempo del verano quādo son los días grādes. Y tambien allí serpientes fuertes y grandes y pen- cosos que parece que fueron allí pue- ras por guarda de aquellos adaman- tes que no los tomen: porq̄ en ninguna parte del mundo se hallan adaman- tes finos sino allí. En esta tierra ay los mayores carneros del mundo. En la prouincia de moabar ya dicha esta el cuerpo de se- ñor santo thomas apostolo en vna pe- ña cibdad a la qual van pocas mercaderes por que esta muy lejos de la mar. Allí biuan muchos christianos y muchos moros deuotos de señor santo thomas: y tienen los moros gran reuerencia y acatamiēto al cuerpo de señor santo thomas porque creē y dicen que fue mozo y gran prefe- ra y llamālo thomas dauana q̄ en nuestra lengua quiere decir santo hō- bre. Los christianos peregrinos que vā a visitar el cuerpo de santo thomas tomā de aquella tierra do fue martirizado y quādo alguno enferma de angela a beuer con vino o cō agua. En el año del señor de mil e dozientos e nouenta e siete acacō allí vn milagro desta manera: vn cauallero coxo tanto arroz que no teniēdo do echā- llo lo puso en vna casa de santo thomas y los christianos rogauante q̄ no ocupase la casa del santo apostol con su arroz do se albergauā los pegrinos: y aq̄ caualler- ro no los quiso oyr. E luego aq̄lla noche le apareció señor santo thomas con vna fuerza de brazo en su mād e puso la en la garganta e dirole. Si no hayes q̄tar aq̄l arroz de la casa del s̄to thomas yo te aho-

care. Este milagro conto aq̄el caualler- ro con su lengua a todas las personas de aquella tierra: por la qual cosa los chris- tianos dieron muchas gracias al tanto apostol que haze grandes milagros en los christianos q̄ deuota mente se encomiendan. Los hōbres desta tierra todos son negros. No porq̄ nacen negros mas para que se tornen bien negros se vntan con azeite de ajenj. ni por q̄ quanto son mas negros tanto se tienen por mas fer- mosos. La gente desta tierra hazen pintar negros sus ydolos y los demōles pi- ran blancos y dhen que Dios con sus san- tos s̄ negros y los diables blancos: quādo los desta tierra van ala guerra lluevan en la cabeza vn sombrero de piel de buey salmase e de los pelos del buey pegā al es- cudo e a los pies del cauallo. e dicen que aq̄el pelo es del buey santo y que tiene esta virtud que quien tiene aq̄el pelo en cima no puede auer mal ni peligro.

**Capitulo. cxviii. De la prouincia Labe e de las virtudes q̄ ay en aquellos hombres.**

**A**rtiendose de aq̄el lugar de santo thomas y andan- do hacia occidente lle- gase a vna prouincia que dicen Labe y en esta biue- los hombres que llaman Bragmanos. Los quales s̄ los mas verdaderos hō- bres del mūdo. Estos por todo el mūdo no dirian vna mentira ni cōstririrā vna falsedad por el oro del mundo. Son gente muy casta y cada vno se contenta cō su muger sola: y jamas beuen vino. En nin- guna manera tomā lo ageno ni come- rian carne: ni matarian animal por cesa del mundo. Adoran los ydolos y encien- den mucho en las artes de aduinar ante que concluyan algun grā mercado: fa- gan qualquier cosa de importancia pri- mera mente consideran su sombra al sol por la qual juzgan lo que tienen de fazer

por ciertas reglas que ellos tienen dipu- tadas para esto. E comen y beuen sepla- damente. Jamas se sangran: y por tanto son muy sabios. En esta tierra ay mu- chos religiosos q̄ llaman Linguos. E biuen. e. años por su gran abstinencia: y reglado biuir. En esta tierra ay ciertos religiosos ydolatrās y andā del todo desnudos que ninguna cosa se cubren. E di- zen de si mismos q̄ son puros y limpios de todo pecado. Estos adoran los bues- yes: y cada vno dellos trae en la frente vn boyezico de laton y vntā toda su per- sona con vn vnto q̄ con gran reuerencia hazen de tutano de buey. Esto comen en escodillas: ni en tajaderos: mas sobre ho- jas de mangano de parayso: o otras ho- jas secas y no verdes: por manera algūa porq̄ dicen que las hojas verdes tienen anima. E duermen desnudos en tierra co- mo se hallan.

**Cap. cxix. del reyno or- bai e de muchas cesas y animales es- traños q̄ alla se fallan: e de su bestial biuir.**

**O**r bay es vn reyno q̄ esta hacia el oriente: pasando de Harbar cinco millas. Ay en este reyno: xpianos: judi- os y moros. Y el rey de or- bay a nigūo da tributo. Aquí nasce mas pimienta que en otra tierra del mūdo. Y ebece color berniejo q̄ llamā Judaco ay aqui mucho: y haze se de yeruas. En esta tierra a grādo pena se puede persona mās tener sano: por los grandes calores q̄ ha- ze. los quales son tales y tantos q̄ si pu- sieses vn huevo en el agua del río al tie- po q̄ el sol reuerbera se cozeria como si se metiesse en agua hirviendo. Ay en esta ti- erra grand trato de mercaderias: por la grand ganancia q̄ han. E ay mucha pi- mienta y grand barato della. En esta tie- rra ay muchos e diversos y estraños ani- males de ver. Y en ella no nace otro man- tenimiento sino arroz. Aquí ay muchos

medicos y muchos astrólogos. Todos los hōbres y mugeres son negros. y an- dan desnudos: salvo q̄ delante se cubren cō vna pieza. Aq̄ se casa el p̄mo cō la p̄rma y el etenado cō su madrastra. E por toda la india se guarda esta manera de casar.

**Cap. cxx. de la prouin- cia Chemat e de la gente y animales muy estraños.**

**C**omate es vna tierra de in- dia: de la qual no se puede ver el norte como tan poco se ve de la ysla de Java ha- sta aqui. Pero partiēdo se de aqui e caminado. xxx. millas por mar luego se comienza a ver el norte. En esta tierra ay muy estraña gente y mas estra- ños animales. Especialmente mouas q̄ son como hombres.

**Capitulo. cxxi. Del rey- no de Heli e de los animales estraños que allí se hallan.**

**A**rtiendose de Comate y andando contra occidente. xxx. millas se ve claramen- te el norte: e llegase al rey- no de Heli: donde todos son ydolatrās. Y el rey de aq̄te reyno es muy rico de resoro: a vn q̄ pobre de gente. Y es tan fuerte esta tierra: q̄ ninguno la puede entrar por fuerza. Quando algu- na naue e tra por fortuna o por otra ma- nera roban la: e dicen q̄ aquellas naues no fueron alla salvo por robar las. E a esta causa creen firmemente q̄ no es peca- do roballas. Aquí ay leones e otros ani- males saluaes en grādo cantidad.

**Capitulo. cxxii. del rey- no de Delibar e de las cosas q̄ enl se fallā.**

**D**elbar es vn grandissimo reyno de india hacia el occi- dente: e su reyno da tributo a p̄na. Todos los deste reyno adoran los ydolos.

**D**este regno q di sigulēte salē muchas naues de coffarios q vā a robar toda gēte. Estos lleuā con sigo sus mugeres q hijos q andā todo el verano en curso cō naues de aq̄llas. quādo saltā en tierra corēciēm llas. robā todo el auer q ēbiā liberes las psonas dūyēdo les. y q ganad mas q por vētar a verneq̄s otraves a nias manas. En esta tierra ay habūdancia de pimēta y de gengibre. y de Turbit q son ciertas rayzes medicinales. Desta terra q de sus cōdiciones no es quiero cōtar por que seria muy proliro. E por t̄to passēmos al regno de Biesurath.

**Capit. cxxiiij. del regno de Biesurath y de sus malas costūbres.**

**B**iesurath es vn regno con se y lengua de p̄sianos assētado haia occidēte. Todos los del son yoclaras. De aq̄ se vee claramēte el norte. En este regno ay los mayores y peores coffarios del mūdo. Tomā los mercaderes q allēde de las tomar la ropa los atornētā y les ponētaja de resate sobre las p̄sias: y si p̄sto no pagā dātes tā grādes t̄rnētos q muchos muerē d̄to. Aq̄ se labrā biē cueros d̄ toda māera y color.

**Cap. cxxiiij. del regno Thoma: y del regno Sebetech que estan en india mayor.**

**U**rtiēdo se de Biesurath y caminādo haia occidēte se llega al rerno de Thoma y al de Sebetech. En estos regnos ay grādes mercaderias. E cada vno de estos regnos tiene tēgua y fe de p̄sta. y en ambos no nace otro m̄tencimiento sino arroz. Estos son regnos y prouincias de india mayor.

**Capitu. cxxv. epilogo**

**D**elas cosas ya dichas. Los dichos d̄ta mēte d̄tas prouincias y regnos de india q está p̄stos sobre el mar y nūgūa cosa os he dicho d̄ las prouincias y regnos de la terra por q̄ se

ria cosa muy luēga esta obra y teriosa a los lectores. y algunas cosas de aquellas partes no q̄ro dexar de decir.

**Capitu. cxxvi. de dos islas: vna de hōbres y otra de mugeres xpianes. y como allí ay mucho ambar.**

**Q**uādo se pte d̄ Bismacia nāuegādo por el alto mar haia medio dia. xxv. millas: llegase a dos islas de xpianes vna. xxx. millas d̄ la otra. E la de los hōbres se llama isla masculina: y la de las mugeres fememina. Estos de las islas sō vna misma cosa: y los hōbres no vā alas mugeres ni ellas a vniē a ellos sino tres meses d̄ año. es a saber: agosto: setēbre y octubre. Estos tres meses estā en vno los hōbres y las mugeres: y al cabo d̄ ellos tornā a sus casas. y faen sus hazēdas por si. Los niños machos estā cō sus madres hasta los vij. años: y luego se vā a estar cō sus padres. En esta isla ay grā cantidad de ābar por las muchas vallas q̄ tomā. En estas islas son grādes pescadores: y tomā pescado en grā cōtidad y lo seā al sol y fazē el grā mercaderia. Aq̄ biue d̄ carneleche y de pescado y de arroy: ca otro m̄tencim̄o no nace allí. Aq̄ rige y gouierna vn ob̄po suffraganeo al arçob̄po de Discosia.

**Cap. cxxvij. de la isla q̄ dizē escosia q̄ sō xpianos y d̄to q̄ ay fallū**

**U**rtiēdo de las dos islas y nāuegādo cōn a medio dia cccc. millas llega se a vna isla q̄ llamā escosia: d̄ta q̄ sō xpianos: y tiene arçob̄po y ob̄po. Aq̄ ay grā habūdancia de ābar: y labrā se paños de algodō muy bellos. Todos andā desnudos sin algūa cobertura. Aq̄ es escala d̄ coffarios: y los xpianos cōp̄d̄ de buena gana lo q̄ traē robado: por q̄ estos coffarios no robā sino a los moros y paganos y no a xpianos. q̄ndo vna nave nāuega ala vela cō viento p̄spq̄ vn dia: oire dia fazē los cessarios lo m̄tencim̄tos de demonios q̄ aga el vicario cōtrario: y assi la reman.

**Capit. cxxviij. de la isla maydeggascar do se fallā elefātes y otras grādes nouedades y auer q̄ dizē isriehi q̄ tienē los cañones d̄ las alas d̄ doze passos en luēgo y de otras muchas cōdiciones.**

**A**ydeggascar es vna isla haia medio dia distāte de escosia cerca de mil millas. Esta isla en seño: cā quatro moros: y tiene al derredor esta isla mill. cccc. millas. Aq̄ se hayen grādes mercaderias de diēres de elefantes q̄ allí ay infinitos. La no se come otra carne z̄sta isla sino de elefantes y camellos. Aq̄ ay muchos mōtes de sandalos bermesos: y fallase mucho ambar. Aq̄ en esta isla muy buenas caças de animales y auel. y aporā a esta isla muchas naues con mercaderias. Aq̄ ay muy gr̄des puercos. De aq̄ fue cōbiado al gr̄de can vn colmillo de vn puercos salua se q̄ pesaua. xiiij. libras. En cierto tiēpo del año se fallā en esta isla ciertas aues q̄ llamā isriehas: las quales son tan grandes q̄ los cañones de las alas son de xij. passos. Esta ave es d̄ t̄ta grādeza y feraleza q̄ arrebatā vn elefāte y lo sabe en el ayre y lo mata. y despues de muerto lo dera caer en tierra y saltāte sobre el esp̄nazo: y allí se cenā a su playce.

**Capit. cxxix. de la isla Lagubar do ay hōbres como gigantes.**

**L**agubar es vna isla nobilissima q̄ tiene mil millas al derredor: y todos los de esta isla son idolatras: y son tā grādes y gruesos q̄ parecen gigantes. Vno d̄stos lleua carga por seos de los niños: y son todos negros y andā desnudos sin algūa cobertura. Estos hōbres son esp̄tables en los rostros. Tienen grā boca: grā nariz bermesa: grādes orejas: gruesos ojos y orribles de ver. Las hebras sō suzias y scas. En esta isla ay grand trato de mercaderias. Estos

hōbres son fuertes en sus psonas y grādes cōbatidores: por q̄ no estimā su vida. Los animales desta isla son muy diferentes y estraños de los animales de las otras islas y tierras.

**Capitu. cxxx. epilogo.**

**A**ya de saber q̄ todo lo q̄ os he cōtado de la india es sol amēte de las prouincias nobles y grādes assētadas sobre el mar. y no creo q̄ jamas oue hōbre xpiano ni judio ni pagano q̄ viesse t̄ta de las partes de tenāte q̄ to yo adarco polo: q̄ vi la india mayor y menor y la tartaria y otras prouincias y islas: las q̄les son tantas q̄ la edad de vn hōbre y por vatura de dos no bastarian para andallas todas. E agora es quiero cōtar de la india mayor.

**Capit. cxxj. de Abaria**

**A**la india mayor ay vna grā puincia q̄ dizē Abaria la q̄ se dice india media y por q̄ está entre la mayor y la menor. El rey desta prouincia es xpiano. y los xpianos q̄ está de bato del trapē dos señales hechas cō fierro arbiēte de la frente hasta la p̄ta de la nariz. El grā rey está en medio desta puincia. Los moros morā haia la prouincia de cademi. En esta puincia cōuerrio seño sant Tomas apostol mucha gēte ala fe de x̄po: y despues se partió y se fue ala prouincia de Adobar d̄ d̄ fue martirizado. En esta puincia ay muchos cauallos y hōbres de armas valietes y siēp̄: guerra cō el soldā de adē. La gēte desta tierra biue de carneleche y arroy: no de otra cosa: y mucho v̄lan logro. En esta prouincia ay muchas v̄llas y ciudades.

**Capit. cxxij. de la prouincia**

**A**dē o adeoz q̄ se falla cūta. La prouincia de Adē tiene vn rey q̄ llamā Soloā de adē. y en esta puincia ay muy

chas ciudades e villas: e la gente es morisca: e la q̄tione mucha e de los xp̄ianos. Esta puincia ay muchos puertos dōde a portā muchas naues e mercaderias: e la mayor pte dōs desta puincia biue de arroz: porq̄ tienē poca carne e poca leche. Esta tierra es muy seca e sin fruto e ninguna yerua nace en ella: e por r̄to los aiales desta puincia biue de pescado seco e salado e crudo. e lo comen por paja e ceuada.

**Cap. cxxxiii. de vn rey muy poderoso en la parte setentrional.**

**Y**os he dicho de la india mayor e mediana e menor q̄da m̄ d̄ cōtaros e las r̄tas q̄ eñtā hazia el setentr̄ dōde reynava vn rey de la casa imperial del gr̄a c̄. Estas gentes adorā el mismo ydolo q̄ adorā los tartaros: e llamā lo *Majigai*. Esta puincia tiene llanos e mōtes. n̄gū m̄a tenim̄to nace en ella. biue solam̄te de carne e leche: e a n̄gūo fazē guerra e n̄gūo a ellos. Aq̄ ay muchos camellos: e r̄biē muchas veras: aq̄ q̄ caraa. So el señorio d̄ste rey ay vna r̄ta r̄a fuerte q̄ n̄gūo la puede entrar obre ni aial grueso. por los pasos estrechos e lagos e fuertes q̄ alli ay. e por el gr̄a frio q̄ alli ay siēpre esta elada la r̄ta. Allí no pueden llegar naues. E tiene esta tierra de se jornadas de cerco.

**Cap. cxxxiiii. como se cōprā los armiños e otras animales.**

**Q**uero os cōtar como en esta r̄ta e jornadas se cōprā los aiales pa aver sus pieles. En cada vna destas r̄tas e jornadas ay asay població e ay canel poco m̄ores q̄ alnos. estos canes tirā tras si vn edificio de madera q̄ llamā *Siojal* a su ruoda como los buyes o cauallos lleuā acayna carrera: saluo q̄ no nenē ruodas como n̄ras carreras: e son r̄a gr̄ades estos *Siojales* q̄ sobre vna puede e dos obres cōtiene a saber el señor d̄ los canes e carrera e el mercader q̄ va a cōprar las pieles. e tirādo estos canes aq̄llos iñram̄tos no se parā sino vn poco en lode e ponē q̄to

o fers canes pa tirar como entre nosotros los buyes o cauallos. E q̄ndo llegā a cabo de la jornada el mercader toma otro carrero cō su carrera e caes. porq̄ los p̄meros no podrā cōtinuar r̄to trabajo: e a si haze cada jornada de las r̄tas hasta q̄ llegā a los mōtes dese v̄dē los armiños e pieles e allitas cōprā e se tomā cō ellas en la m̄a r̄a q̄ fuerd. E los cabes d̄ste r̄cno ay vna r̄ta q̄ llamā *escuridad*: porq̄ siēpre esta oscura como la p̄mera ora de la noche q̄ n̄ca se ve sol. la gente desta r̄ta no tiene rey: e biue como bestias sin ley. en esta r̄ta ay bellos obres e mugeres de p̄sona magra q̄ amarillos e la color. Los tartaros q̄ biue cabellos los robā mucho. q̄ndo los tartaros vā a robar en aq̄l valle oscuro vā e ye guas q̄ lleuē potrico o potrica d̄ tras ca teme no acertar a salir como errarō: por la escuridad. E q̄ndo estā cabe el lugar q̄ q̄erē robar atā el potrico o potrica a los arboles e caualgā sobre las reguas a fazer su caualgada e como la hā hecho d̄ra venir las reguas como q̄erē: e las camio drecho viene a sus potricos o potricas a los arboles do estā arados. los d̄ aq̄lla r̄ta cō el dicho coñicio tomā muchos armiños e vaeros e zebelines e otros diversos aiales: d̄ los q̄les tomā las pides e adobā e fazē mercaderia. Esta r̄ta obscura aq̄da d̄ vna pte cō rossia.

**Capitu. cxxxv. de la puincia de rossia e de las cosas q̄ ay se fallā.**

**R**ossia es vna r̄ta puincia hazia la trasimōtana q̄ es el norte. los d̄ rossia son xp̄ianos al modo greco. e las cosas dela r̄ta e q̄lla sō muy simples. es rossia fuerte r̄ta e muy fuertes passos. ay en ella bellos obres e mugeres. A n̄gūo dā tributo saluo al rey d̄ tartaria d̄ octoete. al li se fazē gr̄ades mercaderias de pieles nobles pa enforrar vestidos. En rossia se fallā muchas minas d̄ plata. haze en ella gr̄a frio q̄ a penas puede biuir la gente. Esta puincia llega al mar oceano del setentr̄: en el q̄l mar ay muchas islas: e en ellas nace muchos girifaltes e singulares halcones peregrinos.

**Introducion.**

**P**orque este tratado q̄ halla en el libro segundo cerca del fin q̄ mi ser *Regio florentino* secretario del papa *Eugenio quarto* escriuio de la variabō o mudāca de la fortuna. Haze mucho para cōfirmaciō e p̄uena de las cosas q̄ mi ser marco polo en su libro escriuio: porq̄ por boca de dos o tres como n̄ro recōtor dize se p̄uena la verdat/ p̄st̄ trallaba llo de elegante gr̄amatica en q̄ el lo escriuio e comunicallo en my rudo castellano a mis naturales: porq̄ iñt̄ o tales doct̄es stigos en este proçesso hagā llena o quasi llena p̄uena de algūas cosas q̄o por no las auer visto en n̄ra e uropa/ o leido por my aut̄ica escriptura parecē cōsejas o difficiles de creer. e prosigue el dicho porq̄ en esta manera el fin del dicho segundo libro.

**M**e parece cosa ajena de r̄do: si declinādo del estilo q̄ fasta aqui en este libro he tenido sablādo d̄ el spa fortuna le puliere fin cōtando e uariabōes de cosas en q̄ los coraçōes de los lectores hallē mas suauē gusto e a migable alegria q̄ en las q̄ arriba he frito. No obsta q̄ r̄biē en el caso q̄ q̄ero cōtar parecē clarim̄te las fuerças de la fortuna en tomar vn obre e r̄talia de las partes extremas del mūdo d̄l oriente despues de aver padecido. r̄v. años r̄a gr̄ades fortunas por mar e por r̄ta. Muchas cosas escriuierō de los idios los antiguos autores cō la comū fama: las q̄les el cierto conoçim̄to q̄ despues a vemos auido muestra ser mas semejātes a cōsejas q̄ a v̄dad. Como pece por lo q̄ refirio vn nicolas veneciano q̄ d̄spues d̄ aver calado las eñrañas de las idias vino a eugenio q̄ ro papa q̄ entōce estaua la segūda vez en florencia por se recōctiar e a ver p̄dō: cavi niēdo de la india e llegado cerca d̄ egypto al mar bermeso fue constreñido a negar la fe por miedo de la muerte/ mas de su muger e hijos q̄ suya. E como yo o

resse de muchos q̄ este contata muchas cosas singulares d̄fice mucho eyrto e no solam̄te p̄gūtalle de las cosas q̄ auia visto en p̄sencia de varones eñeñados e de mucha autoridād: mas r̄biē en m̄ casa q̄ se informarme e tomar por nota su relación pa q̄ q̄oasse la m̄eoria de lo q̄ d̄f pues de mi vintesse. La es v̄dad q̄ el cōtata: r̄a ciertā r̄a sabia: r̄a eñtādam̄te todo su camino sedho a geres r̄a letanas: e las costūbres e r̄tas d̄ los idios e las d̄ ueridades d̄ los aiales e arbores e los liñajes de las species e en q̄ lugares nace q̄ pecia biē q̄ nolo leuāraua: saluo q̄ cōtana la v̄dad como la auia visto. e segū pedā estellege a do n̄gūo d̄ los antiguos alcāgo. ca passo el río *Bage* e fue allē de esta isla llamada *Laprobana* dōde n̄gūo se lee auer legado: excepto vn capitā d̄ta flota de alerābre llamado *Onidario* e vn ciudadano romano q̄ con fortuna aporoc en aq̄llas partes en t̄po de tyberio cesar.

**E**ste nicolas veneciano siēdo m̄accho e estādo por mercader en la ciudad d̄ damasco deserta e auiedo ap̄reñido e de la lengua arauiga se p̄rio de la dicha ciudad e cōpañia d̄. dc. mercaderes: la q̄l cōpañia llamā *caroana* o *carauana*: e caminādo cō sus mercaderias por los desiertos de Arabia q̄ se renōbea p̄trea e de allí por caldea llego al gr̄a rio eufrates. e d̄ico q̄ ala salida del desierto vido vna cosa marantillosa: q̄ estādo q̄ si ala m̄oia noche todos repolādo e yerro gr̄a ruydo e estruēdo e p̄larō q̄ crā q̄onillas d̄ aiarabes salteadores q̄ los veniā a robar: e leuātarō se todos p̄sto cō el miedo e vierō muchas batallas de cauallos q̄ passārā cerca de sus nēdas como vna hueste e n̄gū mal les fizierō e d̄ya q̄ aq̄llos q̄ en tales caminos erā v̄lades deya q̄ crā eñtāguas o huestes antiguas de demonios q̄ d̄scurrían anfi por los desiertos.

**A**y en cima d̄ eufrate vna noble ciudad cuya cerca es d̄. m̄ij. mill passos e fue esta ciudad vna pte de la antigua babilonia: e llamā la los de aq̄lla r̄ta por nuevo nōbre *Balochia* e passa eufrates por mes







bermeja y pito amarillo. E otras de di-  
nerias colores q llaman negras: que quie-  
re dýr claros y ellos son de qñtidad de  
palomas. E otros blancos grandes co-  
mo gallinas. E llaman los cachpos q  
ere dýr mejores. Porque exceden a los  
otros: e fablan como hombres en tã grã  
manera q responden a quien les pregunta.  
E los moradores ditas dos islas: son ne-  
gros del grã calor. E allende destas islas  
ay gran mar. Pero el vieto cõtrario no  
deta nauegar.



**D**eradas las dichas islas y  
negociada ède su mercades-  
ria: tomo su camino a occi-  
dente: e luego a vna ciudad  
llamada Ciampa: habun-  
dada de aloes: y de cãfora: y de oro. Y en  
tanto tiempo como llego a esta que fue è  
vn mes camino a otra q dýe Colcè dý-  
dad noble. Cuya cerca tiene doze millas  
dónde ay gégibre que dýzen combobo. E  
pimienta. y vergino. e canela que llaman  
gruesa. E dýzen a esta prouincia meliba-  
ria. Ay tambien allí serpientes de longu-  
ra de seys cobdos: espanola animal pe-  
ro no dañino: si no les fazè mal. Delegrã  
se en ver niños: e por vello vienen a no-  
ar hombres. Su cabeza quando iazè se  
meja ala cabeza del anguilla. E quando  
alcan la cabeza parece mayor. Parece è  
su parte pestrera vn rostro de hombre co-  
mo pintado de diuersos colores. Toman  
las con encantaciones q ètre ellos se vfan  
mucho. E traen las para q las veã y no  
fazen mal a nadie. Ay tambien en esta p-  
uincia y en otra comarcana q llaman susi-  
naria otra manera de serpientes q tienen  
quatro pies e la cola luanga como canes  
grandes. E toman las caçando e comen-  
las. La no fazen mal: ante son de comer  
como entre nos gamas: o cabras monte-  
sas. E dýzen que es buen mãjar: su cuero  
es d diuersos colores: e vsã d pa diuersas  
coberturas: porq es muy fermoso de ver.  
Ay tambien otras serpientes de marauillo

sas figuras en aqlla tierra: de lãgura de  
vn cobdo: e cõ sus alas como mociel: e g-  
tienen siete cabeças ordenadamente pue-  
tas èta lãgura de su cuerpo. Adorã ètos  
arboles e son de fuerte buelo. E son mas  
focõsiosas q las otras de fuerte que con-  
solo el huelgo matan los hõbres. Ay tã  
bien gatos monteses q buelã. La tienen  
vna piel chica de la delantera ala trasera  
por todo el cuerpo y por los pies q se en-  
coge quãdo estan quedos: e quando qui-  
eren bolar se estiene e moviendo la co-  
mo alas: saltan de vn arbol a otro. Per-  
siguen los caçadores fasta q cansan. E  
de cansados bolando caen: e assi los tomã.  
Dalla se rã bien en aqlla tierra vn arbol  
q llaman cachi de cuyo tronco nace vn fru-  
to semejãte ala piña pero tan grande q a  
penas lo puede llevar vn hombre. Tiene  
la corteza verde e dura: pero en tal mane-  
ra q si la exprimẽ cõ el dedo da lugar. Ti-  
ene dentro. c. l. o. trezientas mançanas  
smejantes a figos y son de muy suaua sa-  
bor q estan apartadas vna de otra medi-  
antes vnã hollegita delgadas. Tienẽ  
el cuerco de dentro semejãte ala castaña è  
dureza y sabor. E assi se assa y es vçoso  
de fuerte q si lo echan en el fuego sin corral  
le: e partille algo respõda y salta d. Dã  
a comer a los bueyes la corteza de fuera.  
E algunas vezes fallã este fruto so tira è  
las rayes de los arboles: e estos son de  
mas excedente sabor: e por esto los suelen  
presentar a los Reyes e a los grãdes. El  
fruto de dẽtro no tiene cuerco. Y el arbol  
es semejante a vna gran ficura. Sus fo-  
jas son semejãtes a hojas de platan en-  
trelalladas. Y el madero ygual al bor e  
a esta causa su madera es temida è precio.  
Porq vsan della pa muchas cosas. Ay  
tãbiẽ allí otro fruto q llamã åba muy ver-  
de semejante a nuez a vnq mayor q vn ou-  
rayno: tiene amarga la corteza e dẽtro sa-  
bor de miel. E ponẽ lo en agua aẽ q ma-  
dure. E assi lo adobã como nosotros las  
ayrunas verdes pa comer.



**E** colocoï passe è tres dias  
a vna ciudad llamada Lo-  
chi cuya cerca tiene. v. millas  
y esta assentada èla en-  
trada de vn rio del q tomo  
nombre. E naugando algũ tiempo por es-  
te rio vido q se fazian muchos fuegos en  
la ribera y penso q erã pestadores. Y pre-  
gunto q fazian los pescadores en aqllas  
fuegos cada noche. E los de aqlla tierra  
respondierõ. icepe icepe. Estos dezian q  
erã/o pecc/o mostruo q tenían forma  
humana: e de oia biuitan en el agua: y de  
noche saltã e allegauã tierra y encendã fue-  
go hiriendo vna piedra cõ otra. E toma-  
uã e comã los peccos q saltã muchos ala  
lumbre d fuego. E q algunas vezes los to-  
mauã y no fallauã differença de ellos a los  
otros hõbres varones y hebras. En esta  
regiõ ay las frutas q è coloc. Despues d-  
ta esta otra cibdad q llamã caloguria al-  
ferrada sobre el lugar de otro rio ètra en el  
mar. E despues esta paluria e malãcoia  
y este nombre entre ellos significa gran ci-  
dad: e tiene nuue millas al derredor: e  
por todas estas passo y luego a Colicpu-  
chia cibdad assentada en el mar q tiene d-  
cho millas en su cerca e es la mas noble  
de trato de mercaderes d la India. Aquí  
ay mucha pimienta: lacar. gengibre. ci-  
namomo grueso. E otras especies aro-  
maticas e olorosas. En esta sola regiõ to-  
mã las mugeres quãtos maridos quierẽ  
y los maridos cõ cuerda entre sy q dara  
cada vno pa el mãtenimẽto de la muger.  
Cada marido esta en su casa e quãdo va  
ala muger pone vna señal ala puerta. E  
como el otro q viene la veese va. Los fi-  
jos son d los maridos aquẽ la muger los  
quiere dar: e no heredan los hijos a los  
padres si no los nietos. De aqui passo  
en quinze dias a Lambaita cibdad cerca  
de la mar cuya cerco tiene doze millas: e  
es hazia occidente habondada de espico-  
nardo: lacca: indico: myrabolanos: e sir-  
go. Ay allí vn linaje de sacerdotes que se  
llaman Bacchales: y no tienen si no v-

na muger: e esta por su ley / se quama cõ  
su marido. Estos ningũ animal comen si  
no frutos de dãtra e arroy e leche e legã-  
bras. Allí ay muchos bueyes monteses.  
e tienen crines como cauallos aũ q las se-  
das son mas luẽgas. E cõ tã luẽgas cuer-  
nos q si bueluelã cabeza llegã cõ los cuer-  
nos ala cola. Y porq son tan grandes  
vsan de ellos por vasos de llevar lo q han  
de buer por camino. Voluendo a Coli-  
cuchia: passo en dos meses a vna isla lla-  
mada Secutera q esta hazia occidente a  
partada. c. millas de tierra firme q tiene  
seychetas millas al derredor: es pobla-  
da por la mayor pte de cristianos nestoria-  
nos erçes. Enderredor desta no mas de  
cico millas estã dos islas. c. millas aparta-  
da vna de otra. En vna ditas buẽ mug-  
res en la euaronã e algunas vezes pas-  
san ellos a ellas e algunas vezes ellas a el-  
los. E cada vno buelue asu y la ãre de se-  
ys meses. La tienen como fado q si mas  
estouiesse luego moriria.

E aqui passo por mar a vna cib-  
dad llamada Bora è. v. dias q  
tiene muchos edificios. E dõc è  
vij. dias passo a etiopia aũ puerto llama-  
do Barbara. E dõc naugado vn mes  
llego al mar bermejo a vn puerto llama-  
do B. isa. Y dõc naugado dos meses cõ  
mucha dificultad: e desãdio en tierra cer-  
ca del monte syna. E dõc andando por el  
desierto llego a Carras cibdad de egypto  
cõ su muger e quatro hijos e orel rãtes  
siervos. E aq se le murierõ d pestilencia la  
muger e dos hijos e todos q no esclanos.  
E finalmente despues de luẽga e peligrosa  
y trabajosa peregrinacion llego a venecia



**R**egoc. (su tira.  
Requãdo le yo d la vida  
y costumbres de los idos me  
desã q toda la idia era pri-  
ca è tres ptes. Una dõc la  
psia fasta el rio ido la otra èl rio ido al rio  
gãge. La otra è allõc ditas: e excede tal  
mucho è rãjas e humanidad e policia e  
es ygual a nestres en costumbres e en

vida política. La tienen lasas sumptuosas y polidas y todas sus alhajas y vasos muy lúpicos y precianse de vivir como gente noble: rajena de toda villanía y afperez. Son gente muy humana y mercaderes muy ricos en tá gran manera q ay mercader q tiene quaréta naos pa su negociacion. E cada vna dillas es estimada en cinquera mill ducados. Estos solos como nosotros usan mesas y manteles y aparador de plata. La los otros indios en tierra eclinan vn tapete vsá comer. Los indios: ni tienē vides: ni vino. Faze su beuer de arros molido mezclado con agua. añadido vn color: hermiso de tēplado todo có cierto cumo de vn arbel. E assi fazen potaje semejante avino. En la isla llamada Taprobana corran los ramos a vn arbol q dixē tal y cudgan los y corre delos vn cumo muy suave y deste acostū bñ a beuer. Ay tãbiē vn lago entrel rio indio y gänge q tiene vn agua muy mara: villosa y sabrosa y muy suave d beuer. Y desta beue todos los comarcanos. E avn los q biue leros en tal manera tienē sus paradas de cauallos q la hã reziente cada día. Tienen todos defecto de pan. Biuen de farro: arros. Carnes. leche y queso. Tienen mucha habūdancia de gallinas: y de capones: de pōzcas: de farlanes y de otras aves volatiles. usan mucha caga de auer: y de animalca. Fazen la barua y crian coleta. Algunos atã los cabellos con cuerda d seda de tras sobretas d paldas en manera de trascol y ali los llevan ala guerra. Tienen barueros como nosotros. Son luengos de cuerpo como nosotros y tambien en el tiēpo del vivir. Duermē en camas o madas có oro cubiertas de colchas de algodón. Sus vestidos son diuersos segū la diuersidad d las tierras. Quasi todos carecē de vsc de paños de lana. Usan paños de lino y de sirgo: y visten se dellos. E assi honb: es como mugeres cubre sus verguēças fasta los muslos có vn pedage de liēgo y sobre

este viste vna vestidura de liēgo y de seda. La el mucho calor no da lugar q traygã mas vestiduras. E por esto las traē sē yillas có cordones d cremesi y de oro trauidas como vemos q les pintã en las estatuas antiguas. Las mugeres usan vnos capatos de cuero delgado pirados de oro y sirgo. E trayē tãbiē por fermosura argellas de oro en los brazos y en la gargata y cerca las tetas y el as piernas de peso de tres libras en ceteras de piedras preciosas. Las mugeres publicas estan e sus casas como rameras y ay muchas y rapajes de hallar q quasi estã en cada calle. Las quales con el oro y vnguentos y blanduras. E có la edad y fermosura puocã mucho a los vorones q e aqlla tierra sō muy inclinados a ellas. y pōra causa no saben los indios q cosa es el pecado abominable. e muchas maneras cōpenē sus cabeças. Pero por la mayor parte las cubre con vn sudario en ceteras do ligados y ordenados los cabellos cō vna veda de seda. En algunos lugares rodeã los cabellos ala cabeza en fangos: rando los de manera de perã y en el pegō o fiudo o cina q faze los cabellos penē vn alfil de oro y deste cuelgan vnas cordicas de oro de diuersas colores pēdiētes entre los cabellos. Algunas mugeres usan cabellos mayor mēte de cabellos negros q es color: entrellos mas estimado. Algunas cubre la cabeza cō ciertas hojas plantadas de arboles e no aserpan el rostro salvo las dela puicia q dixē Catayo



En la india de dentro no cōsienten tener vn hōbre sino vna muger. En las otras tienē quantas su carnal deleyte demanda. Salvo los christianos herejes nestorianos que morã derramados por todas las indias. E no roman si no vna muger. La manera delas sepulturas no es vna en todas las indias. La la india delãtera receve alas otras e la diligēcia y sumtuosidad. La fa

zen cuevas so tierra y guarnescen las de pelida pared: ponē dentro el cuerpo muerto en vn lecho p̄cioso cōpuesto de ornamētos d oro. y vnas cestas al derredor cō los mas p̄ciosos vestidos y ponē les anillos: como si ouiesen los muertos de guardar en el infierno estas cosas. y cierrã la boca d la cueua d firme tapia. por q ningūno pueda entrar. y faze encia vna cobertura biē costosa y rica y fuerte contra el agua. por q sea mas durable. Pero en la india del medio qmã a los muertos: por la mayor pte cōellos se qman vivas sus mugeres en el mesmo fuego. vna y muchas legun las touo. por ley q tienē qmã la pme ramuger / a vn q no sea sino vna: y tãbiē tomã otras mugeres cō esta cōdiçō q lo enrrē en la muerte quemandose con el: y no es entrellos esta: poca ontra. E cã el defunto e vn lecho cōpuesto de los mejores vestidos q tienē: faze vna hoguera al derredor de maderos olorosos y ponēle fuego. E su muger muy compuesta d los mejores paños q tiene entre trompetas y qheremias y cãreres a legre como qen cãra: anda al derredor d fuego. y a esto esta p̄sente el sacerdote q ellos dixē Bacchal en vna cathedra p̄dicando le como ha de menespreciar la vida y la muerte: y dixēdole que ha de auer en el otro mūdo cō su marido muchos plazeres y possēer muchas riquezas y muchas onrras y vestidos y encōida por las palabras de aq̄ despues de auer adado muchas vezes al derredor d fuego palē cerca la silla d sacerdote y desnudase todos sus vestidos: cubre se de vna sauana de liēgo blanca y salta en el fuego. y si algūal tienē por q a otras hã visto en semejare caso querarle y luchar cō la muerte del q se hã echado: los q alli estan las echan a vn que no qerē en el fuego y cogēla ceniza en ciertos vasos y ponen los en el sepulcro.

Ulorã los muertos de diuersas maneras. Los indios de mas adentro cubre cō sacos su cabeza. Algūos ponē ramos d ar

belos en los caminos y cuelgã dēcima de lleo fasta abaxo en tira rotulos pirados y tãbiē tres dias cierrē instrumentel de cobre y dã d comer a los pobres por dias. Tres llorã tres dias el defūto y vã todos los parientes y vezinos a casa d muerto y en tal manera llevan de comer q no se guisanada en casa del defūto. E nestos tres dias los qpan enterrado su padre: o madre trae vna hoja amarga en la boca y en todo vn año no mudã su vestido ni comē ni beue sino vna vez al dia. ni corran las vñas ni los cabellos ni la barua. Las mugeres q llorã el muerto q sō muchas estã cerca el lecho d defūto y desnudao fasta el ombligo fierē sus pechos y retas llorando cō voz alta diziendo ay ay: o guar guar. en dechã comēçando vna los loerē d el muerto: todas las otras rēspōdē a sus palabras furiēdo sus pechos. Algūos ponē e ciertos vasos d oro: o d plata la ceniza de sus p̄ncipes y mandan la echar en vn lago q tienē y dixē q es cosa grande a los cielos: y dixē q por ali vã a los dioses. Los sacerdotes q llamã Bachales nigan aial comē. y señaladamente el buey: ni lo matã ni comē diziedo q el muy puechoso a los obres mas que otro aial. Comē arros yervas frutal y legumbres y no tomã sino vna muger q se qma cō su marido quando muere y jaze cabel echado su brazo sobre el cuello d el marido: y dã buena gana se qma qningun indicio de dolor: ni uestra. Por toda la india se falla vn linaje de filosofos q dixē bramaneos q estudia en astrologia y e p̄uosticar las cosas futuras. E istos e mas honestamente y biue mas santamente q los otros. Deyta Nicolao q auia visto entre estos obres dccc años. por q entrellos era auido por mlagro. por q do qer q aq̄ viejo yua lo se guã los mochachos como cosa muy nueva. E faze macho entrellos la supsticiō q llamã geomãcia: por la q̄ dixē lo por venir como si fuesse presente. Dã se tãbiē alas encãraciones: de suerte q muchas ve

res mueuē y fazen cessar las tempestades  
y a esta causa comē muchos en secreto te  
miedo q̄ nos lo aojen los q̄ los miran.

**C**ontaua por verdad el di-  
cho nicolao q̄ siendo el pa-  
trō de vna nao ouierō cal-  
ma siete dias / y que temie-  
do los marineros llegarō  
se todos al mastel y pusierō vna mela y dī  
q̄ sob: ella celebrarō sus sacrificios salta-  
rō y dācarō al d̄rredo: d̄lla llamado mu-  
chas veces el nōbre d̄ vn su dios q̄ se lla-  
maua mupia y tres sal̄t̄ro vn d̄mōio ē  
vn alarabe q̄ estaua ētre ellos y comēgo a  
cātar marauillosa mēte corriendo por to-  
da la naue como loco. y d̄sp̄s̄ llegose ala  
mela y cōio lo q̄ estaua enlla fasta ciertes  
carbōes y d̄mādo luego q̄le diēse vn gal-  
lo y d̄gellolo y d̄p̄u pose la sūgre: y luego  
p̄gūto atos d̄la nao q̄ q̄rīā q̄ fiziese respō-  
dierō q̄ les d̄iese viento. el les prometió d̄  
darlelo dēde a tres dias y tal q̄ cōel llega-  
sen a puerto. y mastro echando las ma-  
nos atras la pte de dōne auia de venir el  
viento / y aperciбіolos q̄ se apesassen pa-  
la fuerza q̄ auia de traer el viento. y esto  
dicho cayó ētierra el alarabe ēdemōiado  
mebio muerto. Sin conocimēto ni me-  
morā de cosa q̄ auia fecho ni dicho / pe-  
ro vido el viento como lo auia dicho y en  
pocos dias despues los puso en el puerto  
Comū mēte nauēgā los indios rigēdos  
se por las estrellas d̄l polo antarctico La  
muy pocas veces veē n̄ro norte. P̄lo vsā  
la piedra ymā como nos otros: m̄dē su ca-  
mīo y distācia d̄ lugares segū q̄ su polo se  
alca / o abara: y tābiē sabē enesta māera  
en q̄ lugar se hallā. fazē mayores naues  
q̄ las n̄ras / es a saber d̄ dos mil tōeles cō  
.v. velas y tātos masteles. fazē la naos  
guarnecidas de tres tablas debaro vna  
sobre otra por q̄ mejor pueden resistir alas  
rēpestades q̄ suelē padecer muchas / y sō  
estas naues fāchas por cameras ē tal ma-  
nera fabricadas q̄ si algūa d̄llas q̄b̄raffe  
las otras pudieffe seguir y acabar su viaje  
Por toda la idia adoraē ydolos y tie-

nē yglesias muy semejentes alas n̄ras p̄-  
tadas d̄tro de diuersas figuras las q̄les  
cōponē cō flores ē sus fiestas. y tienē enel  
las ydolos d̄ piedra y d̄ oro y d̄ plata y d̄  
marfil algūos de altura de .lx. pies. T̄ies  
nē entresi muy diuersas mēeras d̄ orar y  
de sacrificar / quādo ētrā y la yglia lauāse  
se cō agua pura y luego ētrā eni ēla ma-  
ñana como ēla tarde ētrā en n̄ra y al-  
gades los pies y mōde orā vn rato y lue-  
go besā la tierra. icēsan en sus sacrificios  
cō fumo de madera d̄ aloes / o de otras es-  
pecias elocosas. desta pte d̄l gāge novā  
cāpanas los idios y vsā en su lugar ferir  
vn vase de cebre cō otro effre cō mājaref  
alus dioses como faziā los gēules ātigu-  
os y despues partenlos atos pobres pa-  
ra que los coman.

En la cibdad que dizen cambaita pre-  
dicā al pueblo los sacerdotes ē p̄ficia del  
ydole de su dios diziēdo como lo han de  
seruir y quāto plaze atos dioses quādo se  
matā por ellos / estā p̄sentes muchos q̄  
hā deliberado d̄ se matar por ellos: tienē  
vn argolla d̄ fierro ala gargāta y la pte  
q̄ este fierro tiene d̄fuera es redōda y la d̄  
d̄tro aguda como nauaja. ponen mas  
vna caōda ēla pte delātera d̄l argolla q̄  
cuelga sobre el pecho y alētados abara-  
da la cabeza metē los pies por ella y estā  
do así como los sacerdotes dize ciertal pa-  
labras estēdē las piernas y alcā el cuello  
y así cō lo agudo d̄l argolla se corran la  
cabeça en sacrificio de su ydolo dādo su  
vīo / y estos q̄ así se matarō sō tantos ē-  
trellos por s̄atos. En la cibdad d̄ Bize-  
negalia ē cierto tiēpo del año lleuan por  
la cibdad ē procession su ydolo ē medio  
d̄ dos carros acompañados d̄ mucha gen-  
te y van enellos d̄o zellas muy apuestas  
cātado sus loores cō gm solenidad. y mu-  
chos iduzidos por feruor d̄la fe se echā ē  
tierra por q̄ pasē ēcima d̄llos las ruedas  
y los q̄brāte y muerā diziēdo q̄ aq̄lla mu-  
erte es acceptissima a su dios. cirōf pa ma-  
yor ornāmēto d̄los carros foradā su cuer-  
po por el lado y meten por los agujeros

fo. vna cuerda y atā se conella al carro y vā  
colgados así ēla p̄cessiō y muertos acō-  
pañan su ydolo p̄fado q̄ no puedē fazer  
mas accepto ni mayor sacrificio a su dios.  
Fazen sus solenidades tres veces enel  
año. En la vna se arūtan todos varones  
y hēbras de q̄l d̄er ebad lauados ēla mar  
o enel rio y vestidos todos de nuevas ves-  
tiduras y ocupā tres dias enteros en cō-  
bites y dācas y cāros. Otra fiesta celebra  
encōitēdo muchas lāparas d̄tro y fuera  
de sus yglas encēndas cō azeite de ajō-  
joli y fazē q̄ ni dia ni noche cese la lūbre.  
En la .iij. ponē vigas por todas las calles  
de manera de vn mastel de pequeña nao  
y atā de arriba abaxo vnos sudarios de  
los dioses muy lindos entretexidos d̄ oro  
y pintados. y encima destas vigas todos  
nuene dias q̄ dura la fiesta ponē vn d̄bre  
religioso q̄ tēga rostro benigno q̄ sufre to-  
do aq̄l trabajo por impetrar la grā de su  
dios. y arroja los narājas y limones y o-  
tros frutos semejātes y todo lo suffre con  
mucha paciencia. Y otros tres dias so-  
lenes en q̄ derramā agua de açafīā sobre  
los q̄ pasan por la calle y riē mucho to-  
dos d̄ilo. Celebra sus bodas cō cōbites:  
cāros: trōpetas: cheremias y todos estos  
instrumētos semejātes atos n̄ros vsan sal-  
uodorganos q̄ no tienē. Fazē muy sūptuo-  
sas fiestas de dia y de noche cō cantos so-  
nes y bayles. Traē dācas al d̄rredo:  
como nosotros. vā vino tras otro por o: dē  
y lleuā dos d̄llos dos pequeñas varas p̄-  
tadas en las manos y como se encūtran  
truecā las varas. D̄ dexia nicolao q̄ esto  
era hermosa cosa de ver. P̄lo vsan ba-  
ños saluo los indos mas altos de allēde  
el Bāge. Los otros se lauā en agua fria  
muchas veces al dia. Larecē de azeite y  
de otras frutas d̄las n̄ras como de duras-  
nas y peras y cerezas y ciruelas y mança-  
nas. vides tienē pocas y como arriba ve-  
rimos en solo vn lugar. En d̄m̄nfeta  
ma pulcra nace vn arbol sin fruto q̄ crece  
tres codos sobre s̄tra y llamālo vergūega

por q̄ qundo el d̄bre llega ael retrae y enco-  
ge ēvno sus ramos y como se pte les abre.  
Frenegalia mōte esta delā  
te fazla serētrien andadura  
de .xv. dias cercado de mu-  
chas lagūas llamadas Bi-  
renegalias q̄ estā llenas de  
aiales pōgososos. y el mōtes peligroso  
de entrar por las sierpiētes. po enel nacen  
los adamantes y como ne se pueda yr ael  
la astucia humana buēce camīo como  
entrafe y romāse los adamātes. La esta  
cerca de aq̄l otro mōte vn poco mas alto  
y en vn cierto tiēpo d̄l año suben enel lon-  
hōbres y alli matan algūos bueges q̄ lle-  
uā cō sigo y las piezas caliētes y en s̄grē-  
tadas cen vnas balistas hechas pa esto  
lançā enla cima d̄l mōte y enel golpe q̄ ca-  
en pegāseles los adamātes y entonce los  
buertres y a guilaf q̄ buelā por cima arre-  
batā aq̄lla carne y buelā a otras pres do-  
la pueda comer seguramēte de aq̄llas sier-  
piētes y alli busā y hallā los hōbres las  
piedras q̄ caerō d̄la carne. Todas lige-  
ramēte fallā las otras piedras p̄ciosas. ca-  
cauā en los lugares arenēdos de las tales  
piedras se suelē fallar fasta q̄ fallan agua  
mezclada d̄ arena. luego tomā vn farnero  
fecho pa ello el arena y el agua y ciernē y  
cae el agua y la arena: q̄dā encima las pie-  
dras q̄ ay. En esta māera vsā buscar las pie-  
dras en todas aq̄llas pres. y ponē los se-  
ñores q̄ las busā gran diligēcia por q̄ no  
fuerē los criados / o esclauos algūa pie-  
dra. La ponē guardas q̄ les catan todos  
los vestidos y avn las pres secretas aver-  
si hā escōdido algūa. Fazē el año de  
doze meses como nosotros y cūerā los me-  
ses segun los deze signos d̄l cielo. Luen-  
tā el año en diuersas maneras. La la ma-  
yor pte lo cuenta dēde Agosto. Por au-  
gusto o cratiano cesar en cuyo tiempo fue  
paz vniuersal enel mūdo. y cūerā de entō-  
ce mill y cccccc. años. Algūas regiōes  
no tienē moneda y vsā por moneda vnas  
pedresuelas q̄ llamā ojos de gato en al-

gües lugares vsan por moneda vnos he  
treuelos como agujas grandeyllas. En  
otros vsan papeles con el nombre del rey  
escrito enellos por moneda. En algunas  
prouincias dela india mas adentro vsan  
ducados de oro venecianos. Otros mo  
nedas de dos ducados en vno e tambien  
vsan moneda de plata e de cobre. En es  
tros lugares fasé pedaços de oro e aque  
llos vsan por moneda. Los primeros  
indios vsan en sus guerras dardos e es  
padas e guarniciones de brazos e escu  
dos redódos e arcos. Los otros vsan ca  
paceres e lerigas e coraças. Los inci  
es que estan adelanté vsan ballestas e bó  
bardas e toda artelleria e ingenios para  
côbarir abdados. Estos llaman a los de  
poniêre fracos. e dicen q todas las otras  
gêros son cigas saluo ellos q tienen dos  
ojos e nos otros que tenemos vno. Si  
gnificádo que ellos erreoen en prudencia  
a todo el múdo. Solo estos cõbariras el  
criuê en papel: todos los otros en hojas  
de arboles. e de las hazen libros de buen  
parecer. Asi escriuen como nosotros e  
los iudios ôl vn lado al otro sine de arri  
ba abato. Ay entre los indios muchas  
y diuersas léguas. Tienen grand ha  
bundoancia de esclauos. A deuder q  
no puede pagar hazen que sirua al crey  
dor. El q es acusado de crimê e non ay  
rethgo cierto libra por su juramêto. Tien  
nê tres maneras de jurar. pecc el reo ante  
su ydolo e jura por el ydolo q no tiene cul  
pa e luego tienê aparejado vn fierro ar  
diêdo de figura de aqueta e fasé q l q juro  
passe la légua por el lamiêdo e sino le fa  
zemat dâlo por libye. Otros traen al reo  
ante su ydolo e fasé q tome aqñ fierro ar  
diêdo en las manos e lo lleue así algunos  
passeos e sino le en pece librá lo e si le en  
pece poranto. La tercera manera ô su  
rar mas acostûbrada es. Ponen ante su  
ydolo vna olla llena de mâreca heruiêdo  
Y el q ha de jurar q non tiene culpa mete  
dos dedos en la mâreca e luego se los en

bueluen en vna vfoa de licgo poniendo  
encima vna señal de sello pa q no se pue  
dan desatar. E vende a tres dias desatar  
la ligadura e si hallan algun daño en los  
dedos paga la pena. Sî los hallan sin le  
sion absueluen el reo. Ay ay pestilêcia  
en las indias ni otras ôlas enfermedades  
q suelen fatigar nuestras regiones. E as  
sta causa ay mayor muchedûbre de pue  
blos e gentes que se puede creer. Adu  
çpes hazen hueste de mas de vn millô de  
hôbres. Centaus Nicolao de vn pue  
blo q auia salido en batalla cõtra otro e  
lo auia vencido e por triunfo auian tray  
do doze carros cargados de cueroas de  
oro e de seda con q los q quedarô muers  
tos arauâ los cabellos al colodillo. Des  
zia mas que algunas vezes auia ydo ala  
guerra por ver / y ambas ptes lo dexauâ  
saluo por conocer q era estrâgero.

**E**n vna isla q se llama La  
ua la mayor se halla en po  
cos lugares vn arbol q ties  
ne en medio del tronco vna  
verga de piedra bigada pe  
ro tan luenga como el tron  
co. Quien trae vna parteyica de aqñlla iñ  
ta a su carne no puede ser pasado de pie  
rro. e asta causa muchos ôllos abren el  
cuero e se la meten entre cuero e carne. Y  
es muy estimada.

**N**as cosas que del aue fenic  
se dicen e estan escritas en  
versos por Lactancio / no  
parece ser fabulosas. La  
dezia el dicho Nicholao q  
al cabo dela India de dentro hauiâ vna  
aue sola llamada Scutienda / cuyo pico  
es como vnos albugues juntos con mu  
chos agujeros. E quando viene el tiem  
po de su muerte llega leña seca en su nido  
e echada sobre ella canta tan suauemen  
te con el pico que delesta e agrada en grã  
manera a los que la oyen e luego rebolâ  
do sobre la leña enciende fuego e dexa se

qu emar. Y deude a peço sale vn gusano  
de su ceniza e del nêce la misma aue. A se  
mejanga del pico desta aue hizieron los  
de aquella tierra el albugue con que ras  
ñen muy suauemente e marauillando se  
mucho della. Nicholao le cõtauan de don  
de hauian ascido que así la hiziesen.

**A**y tambien en la primera india en  
vna isla dicha Saglana vn rio que dicen  
Arotani tan lleno de peces que ligeramê  
te los toman a mano. Pero si tienen po  
co el hombre el peçe en la mano / luego le  
viene calentura / e como lo vera se le quita.  
E la causa desto parece ser natural  
za de aquel peçe como es de vn peçe que  
entre nos otros se llama torpede / el qual  
si alguene tiene en la mano se le adoxnece /  
e le duele. A vn que los indios dicen que  
aquello viene de parte de sus dioses por  
vna conseja que de aquel negocio cuen  
tan.



**D**espues que para infor  
macion de los le entes  
guardâdo la verdad de  
la hystoria escriui las co  
sas suso dichas como el  
dicho Nicholao las cõ  
to sobreynto otro dela India alta que  
esta hauiâ setentrion e venia embiado al  
papa para ver las cosas e costumbres de  
estas partes porque alla tenia fama q en  
el occidente hauiâ otro mundo e auia cris  
tianos. E este contaua que cerca de  
Cathayo prouincia hauiâ vn reyno que  
duraua veynte jornadas cuyo Rey e qñ  
te eran christianos avn que herejes nesto  
rianos. Dezia que el patriarcha de  
estos nestorianos lo hauiâ embiado para  
que le llevasse nuuas ciertas delas cosas  
de aca. Dezia que tenían mayores  
e mas ricas yglesias que nos otros e to  
das de boueda / e que su patriarcha era  
muerto de oro e de plata. E a qualqui  
er padre de familia le daua vna onça de  
plata cada vn año. Fabiâua po con

este mediante vn interprete que sabia la  
lengua turquesca e latina e pregunté me  
diante este los caminos e lugares. La  
sas costumbres e maneras e las otras co  
sas que el hombre ha plazer de oyr era  
gran dificultad alcançallo por falta del  
interprete e vn del india. Pero assi ma  
nan la grandemicho el poderio del grã  
Can / o emperador de todos. La tenia  
fo si nueue portuñissimas reças. Tambiê  
dezia que hauiâ venido muchos meses  
por la Scithia alta / que agora se llama  
Tartaria e por la partia / e que finalmê  
te llego al rio que dicen Eufrate / e vende  
entre en la mar e navega a Tr. poli e des  
de a Grecia. E de allí a Florencia.

**D**ezia que hauiâ visto muchas ciuda  
des mas hermosas que las nuestras / en  
edificios publicos e de abdadinos. La  
dezia auer visto abdados muchas de diez  
e tres millas e de veynte millas en la cerca.  
E despues que este sabio con Eugenio  
papa quarto se partio de Florencia / se  
fue a ver a Roma por deuocion. Ay pi  
dio oro ni plata. Mostrando que no ha  
uia venido por ganar / si no por cumplir  
el mandado de quien lo embiâua.



**E**ste mismo tiempo vino  
ron al papa vnos de Egipto  
pía por deuocion dela se.  
E los quales pregunté  
mediante vn interprete si sa  
bian algo de Babilonia e de su nascimiento.  
E des dellas respondieron que eran de  
vna tierra muy cercana a des fuentes de  
Babilonia. E como oy esto accedí me a  
preguntar e conocer las cosas que deste  
caso los antiguos philosophes e señala  
damente Tholomeo que escriuió primer  
ro delas fuentes de Babilonia no parece que  
alcançaron saluo por conjetura parece  
que sacaron algunas cosas dela or. gen e  
crecimiento del dicho rio. E como ellos  
testigos de vista me contasen estas cosas  
e otras dignas de quedar en memoria pa  
recíome que las deuia circuir.

**D**ezian q̄ nacia el nilo cerca dela regi-  
on equinocial alas rayces de vnos muy  
altos montes q̄ tienē lēpre nichla en sus  
cabeças de tres grandes fuentes. Dos  
dilas q̄ está quarēta passos la vna dela  
otra se jūta dēde a quimiēros passos y fa-  
zē tan grāde el rio q̄ no se puede passar a  
vado. La tercera q̄ es mas caudal y esta  
mil passos delas otras junta su rio cō el  
dela otras dēde a r. millas. Dezian mas  
q̄ mas demil rios entrā en el nilo q̄ cre-  
cē tāto en aquellas tierras las llunias de  
março abril y mayo q̄ fazē salir a nilo en  
tā grā manera de madre y fayer tā gran-  
des auenidas. Dezian mas q̄ el agua de  
nilo era dulcissima y muy sabrosa ante q̄  
se mezclasse cō los otros rios y tener vir-  
tud de sanar de lepra y farna a los q̄ se la  
uan en ella. E que allende delas fuentes  
de nilo. xv. jornadas hauia tierras muy  
fructuosas y biē pobladas y labradas y  
muy notables abades. E dezian q̄ suza  
de aq̄lla tierra estava la mar pero q̄ ellos  
no la auia visto y q̄ cerca el nacimiento d̄  
nilo estava vna cibdad d̄ ellos auia na-  
cido q̄ tenia. rrv. millas en la cerca y era  
muy poblada y q̄ tenia mil guardas de  
noche pa defender la cibdad d̄ vaños y  
escandolos q̄ pod. iā acaecer.

**E**sta region es rēplada y deleytosa y  
habūdante d̄ todas las cosas y tāto que  
tres vezes en el año cria yeruas y dos ve-  
zes panes. Tiene habūdācia de pan y d̄  
vino. Aun q̄ la magor pre dela etyopia  
vsa en lugar de vino de agua cōfeciona-  
da cō ceuada. Tiene figos duraznos mā-  
ganās/narājas y vnos cohōbros seme-  
jātes a los n̄ros/limoncs cōdras y sacādo  
almēdras todos los otros n̄ros frutos.  
Hōbrarō muchos arboles q̄ auia ē aq̄l-  
la tira q̄ nūca vimos ni oymos cūsta los  
q̄les es difficultosa cosa escruir por que  
el intérpre no se podia del todo biē enten-  
der por ser de lēgua arauiga /pero d̄ vn  
arbol dellas q̄ se no callar/que es tan al-  
to como vn hōbre gordo quāto vn hom

bre pued abraçar tiene muchas cortexas  
vna sobre otra y entre estas cortexas tie-  
ne su fruto semejāte ala castaña y este mo-  
lido fazē farina y d̄lla pā blanco suavis-  
simo de q̄ vsan en sus cōbitel. Tiene este  
arbol las fojas mas anchas q̄ vn codo  
y mas luēgas q̄ dos. **D**ezian tābiē q̄  
esta d̄heroe ista no se podia navegar el  
nilo por las muchas e peñas q̄ en el auia y  
que de d̄heroe falta egypto era navega-  
ble/aun q̄ tardaua seys meses la nauiga-  
ciō por las muchas bueltas q̄ da el rio.  
Los q̄ biuē en aq̄lla tierra tienē el aca-  
tamiēto del sol fazia scentriō como noso-  
tros fazia medio dia. Y por marcosel da  
ērechtō sobre la cabeza. Toda etyopia  
tiene vnas letras aū que diuersas lengu-  
as segū la grādeza delas puicias. Algu-  
nos de aq̄llos dezian q̄ en la region q̄ esta  
por la costa dela mar fazia la india auia  
mucho gēgibre y clauos y açucar y nue-  
zes mescadas. Entre etyopia y egypto  
ay desiertos de cinquēta jornadas y fa-  
zē tan luengo camino con puisiones pa  
comer y beuer q̄ llevan en sus camellos:  
es camino peligrōso en muchos lugares  
por muchos alarabes q̄ andā desnudos  
por aq̄llos desiertos como bestias fieras  
en camellos aryas carnes y leche comen  
Y robā los camellos y las puisiones q̄  
llevan los viādantes de fuerte que fazen  
que muchos muerā d̄ hambre/y asta ca-  
usa pasan pocos d̄llos a nosotros.

**S**ō los etyopes comū mente de mas  
luēga vida que nosotros. La muchos  
llegā a ciēto y veinte muchas a ciento y  
cinquenta años. Y en algunos lugares  
a. doziētos es tierra muy poblada. La  
nunca tienen pestilēcia ni otras enferme-  
dades de manera q̄ conesto y con la edad  
lucnga crece la muchedūbre. **T**ienen  
diuersas costūbres segū la diuersidad de  
las tierras. No tienē lana visten liēgo: o  
seas mugeres y hōbres. Y las mugeres  
en algunos lugares traē falda d̄: tras lu-  
enga y andā ceñidas con cintas de anchu

ra d̄ vn palmo emadas d̄ oro y d̄ piedras  
preciosas. **A**lgunas cubren la cabeza  
con tocās entretrechas cō oro. Otras tra-  
en los cabellos sueltos: otras atados al  
colodillo. E abundā mas q̄ nosotros d̄  
oro y piedras preciosas. **L**os varōes  
vsan anillos alas mugeres ornāmentos d̄  
bracos labrados cō oro y piedras precio-  
sas. **D**e nauidad falta quarēsimā fazē  
fiesta cada dia comiēdo y dāçando vsan  
de mesas chicas de manera q̄ comā dos:  
o tres cub: elas cō manteles como noso-  
tros. Tienen vn solo rey q̄ se intitula rey  
delas reyes despues de dios. E dixē q̄ tie-  
ne muchos reyes debaro dest. Dezian q̄  
tenia diuersos linajes de animales. Tie-  
nen los bues corcobados como cam-  
delos cō cuernos luēgos d̄ tres codos sobre  
el espinazo de manera q̄ en cada cuerno  
lleuā vn cātaro d̄ vino. Los perros son  
del tamaño de n̄ros asnes y ay algunos  
q̄ puedē mas q̄ leones y los caçā cōellos  
Tienē muchos y grādes elefantes y alē-  
guines los criā por su plazer y por ostē-  
tacion: algunos para la guerra. Crian  
los chicos q̄ tomā y amansantes y marā  
los viejos sus diētes son de. vij. codos en  
luēgo. **A**lmāsan tābien y crian los leo-  
nes pa mostrarlos por vna manicēcia  
y ostētaciō. **A**y allī vn linaje d̄ bestias d̄  
diuersos colores semejātes al elefante sal-  
uo q̄ no tiene aq̄lla trōpa d̄ hocico llama-  
le Belus: tiene los pies como camello: tie-  
ne dos cuernos muy agudos de longura  
de vn codo cada vno: vno ē la frente otro  
en la nariz. **A**y mas otra animalia vn  
poro mas luēga q̄ vna liebre y ē todo lo  
al semejāte a ella llamaēte Jebet. Es de tā  
grā olor q̄ si alguna vez se rasca en algū  
arbol chico le imprime tā suave olor q̄ los  
caminātes q̄ lo huelē corā aq̄lla pre do  
llegā por el olor y la lleuā cōfigo y fecha  
pedacico la vēcē mas cara q̄ oro. **D**e-  
zian mas q̄. **A**y otro animal de nueve co-  
dos en luēgo y alto de seys pies y tiene p-  
ridos los pies como los tiene el buey: el

cuerno de vn codo en grosura muy seme-  
jāte en los pelos al leo pardo. Tiene la ca-  
bega semejāte al camello: tiene luengo el  
cuello q̄tro codos tiene muy pelosa la co-  
la y les pelos de ella se vēden muy caros:  
porq̄ los entretē: e las mugeres con pie-  
dras preciosas y traen los colgados de los  
bracos por gala. Tiene otro animal sal-  
uāte q̄ tomā caçādo y es de comeres tan  
grāde como vn asno rayado de colores  
bermejo y verde tiene cuernos reuertos  
dēde arriba de quarēdo de tres codos.  
**A**y otro semejāte ala liebre cō vnā cor-  
nezicos y es d̄ color bermejo y da marce-  
salto q̄ vn cauallo. **A**y otro semejāte ala  
cabra cō los cuernos sobre el espinazo e-  
stēdidos mas de dos codos y porq̄ el su-  
mo d̄llos sana las calēturas se vēdē por  
mas de quarēta vucaeos.

**A**y otro semejāte a este animal dicho  
saluo que no tiene cuernos y a: ne el pelo  
bermejo: y tiene luēgo el cuello de dos co-  
dos.

**A**y otro del cuerpo de vn camello y d̄  
color de leo pardo y el pesuego de lōgu-  
ra de seys codos: dezian q̄ tenia la cabeza  
como vn gamo. Dezian mas q̄ auia vn  
que otra de tierra seys codos delgada de  
piernas y cō pies de anfar corā de cuels-  
lo y el rostro como gallina buela poco y  
corre mas que vn cauallo. **A**l muchas  
otras cosas me contaren que dēro de es-  
creuir por fallarme cansado. La dezian  
que auia en les desiertos serpientes de ci-  
quēta codos en luēgo sin pies: y cō cola d̄  
escorpienes que se tragauan vn bezorro  
entero. y en estas cosas quasi todos con-  
certauan y parecia ami que no mētrā pu-  
es ninguna causa para mentir ienian. Y  
pareceme que lo d̄ui escruir: por proue-  
cho comun de los que lo quēstian: lo.

Deo gradias.

**Acabase el libro del famoso Marco paulo vene**

**ciano** el q̄ cuenta de todas las tierras prouicias e islas de las Indias, Arabia  
Persia Armenia y Tartaria y otras cosas maravillosas que en ellas se ha  
llan así mesmo el grã señorio y riquezas del gran Can de Catayo se  
ñor de los tartaros/añadido en fin en tratado breuedemicer Poggio  
florentino el qual el mesmo escriuio por mandado de eugenio papa  
quarto deste nomb: e por relacion de vn Nicolao veneciano el  
qual así mesmo auia andado las p̄tidias orientales de otros  
testigos d̄inos d̄ se como por el parece si el m̄te trasladado  
en lengua castellana por el reuerēdo señor maestre Rodri  
go de santa cila/Arceobispo de reyna y canonicgo de la s̄a  
ta yglesia de Sevilla. El q̄ se imprimio por Lacalao  
polono y Jacome Cröberger alemano de la muy  
noble y muy leal cibdad de Sevilla. Año de  
mill e quatrocientos e tres a. xxviii. dias de mayo.

